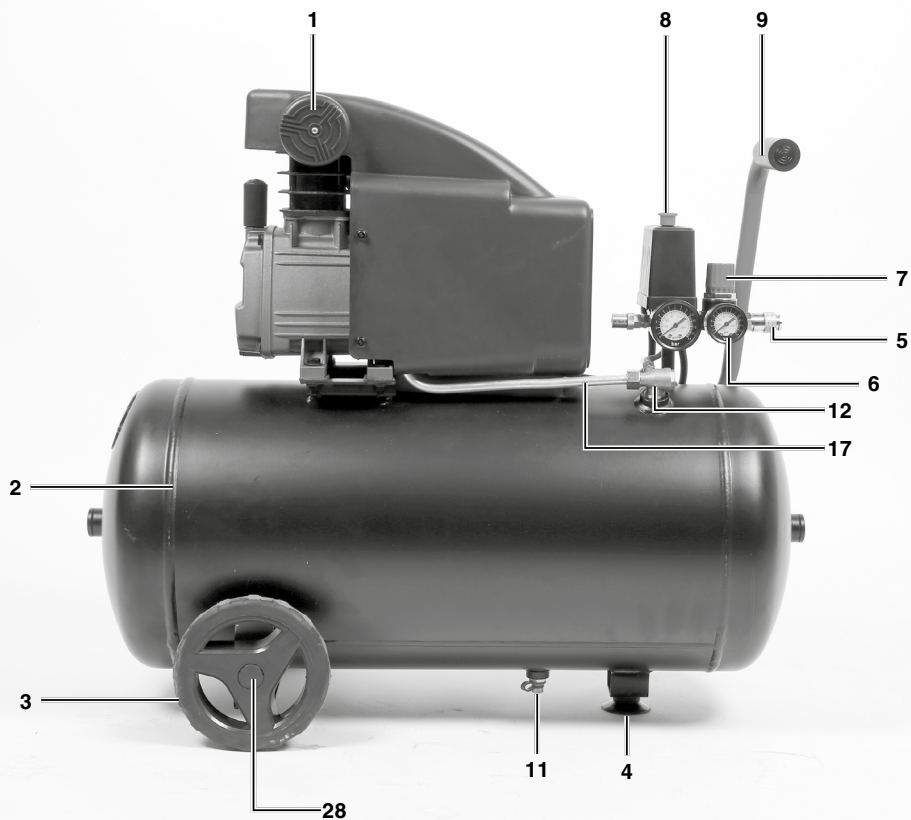
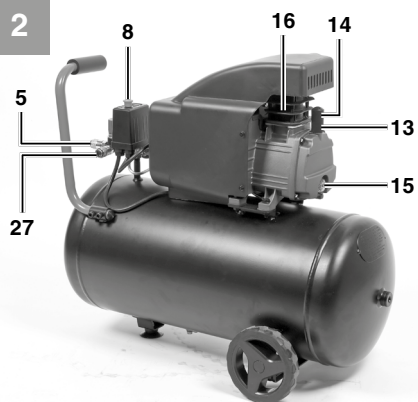


D	Originalbetriebsanleitung Kompressor	SLO	Originalna navodila za uporabo Kompresor
GB	Original operating instructions Compressor	H	Eredeti használati utasítás Kompresszor
F	Instructions d'origine Compresseur	RO	Instrucţiuni de utilizare originale Compresor
I	Istruzioni per l'uso originali Compressore	GR	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Συμπιεστής
DK/ N	Original betjeningsvejledning Kompressor	P	Manual de instrucções original Compressor
S	Original-bruksanvisning Kompressor	HR/ BIH	Originalne upute za uporabu Kompresor
CZ	Originální návod k obsluze Kompresor	RS	Originalna uputstva za upotrebu Kompresor
SK	Originálny návod na obsluhu Kompresor	PL	Instrukcja oryginalną Kompresor
NL	Originele handleiding Compressor	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Kompresör
E	Manual de instrucciones original Compressor	EE	Originaalkasutusjuhend Kompresor
FIN	Alkuperäiskäyttöohje Kompressor	RUS	Оригинальное руководство по эксплуатации Компрессор

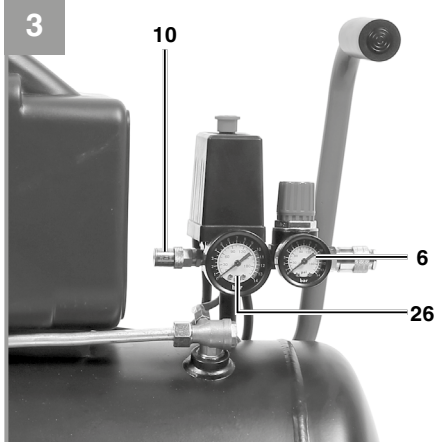
1



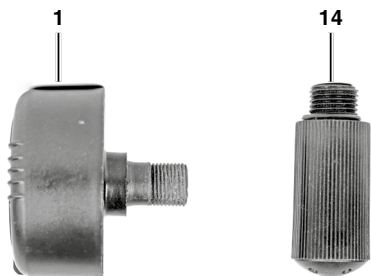
2



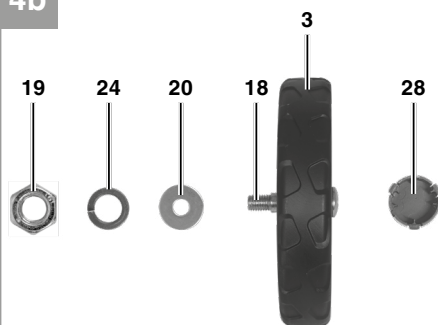
3



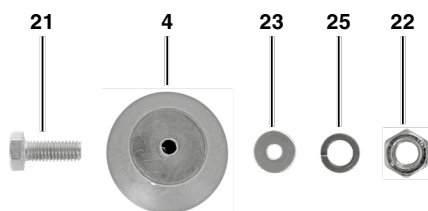
4a



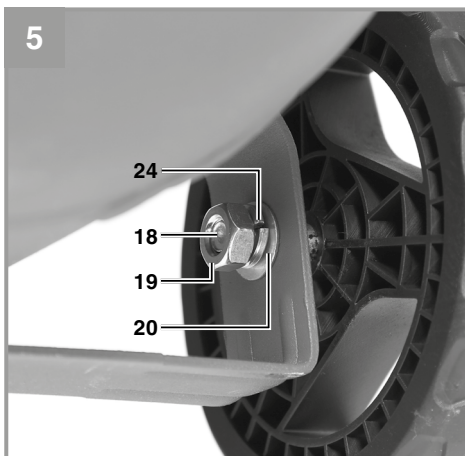
4b



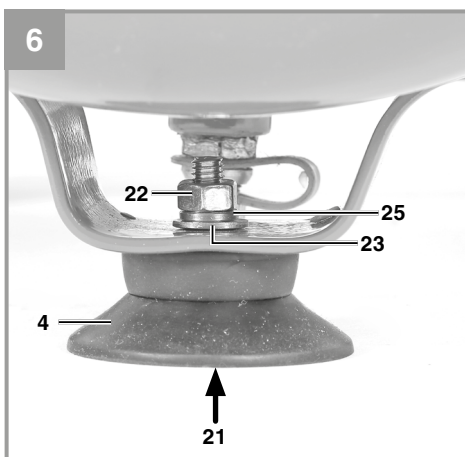
4c



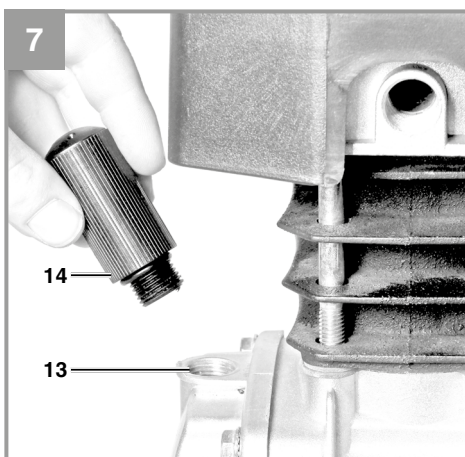
5

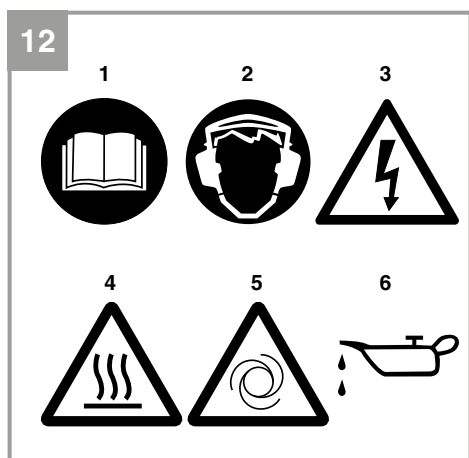
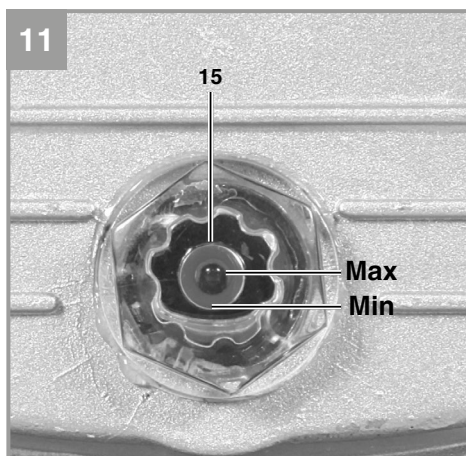
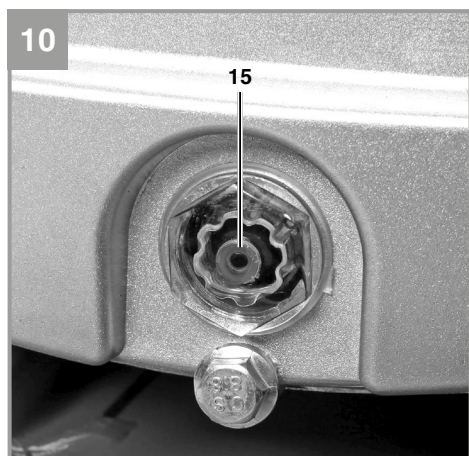
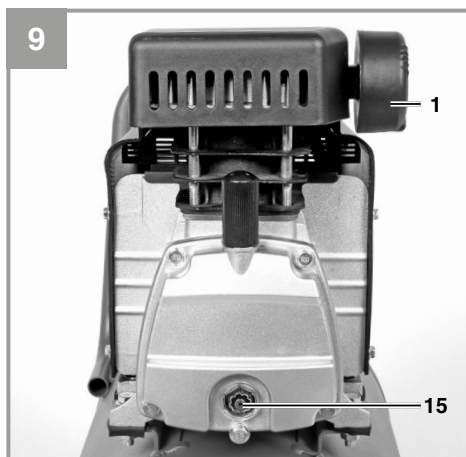
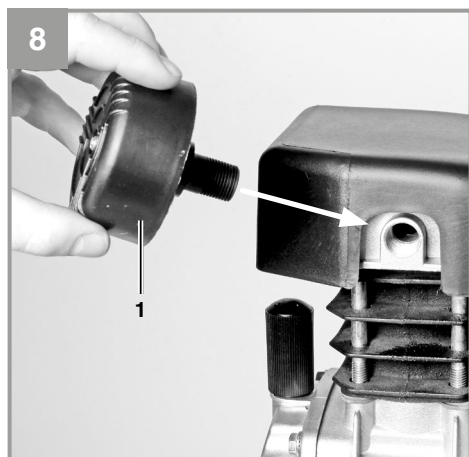


6



7





Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 12)

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
2. **Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
3. **Warnung vor elektrischer Spannung!**
4. **Warnung vor heißen Teilen!**
5. **Warnung!** Die Einheit ist ferngesteuert und darf ohne Warnung anlaufen.
6. **Hinweis!** Vor Erstinbetriebnahme Ölstand überprüfen und Ölverschlusstopfen austauschen!

1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bildierungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-11)

1. Ansaug-Luftfilter
2. Druckbehälter
3. Rad
4. Standfuß
5. Schnellkupplung (geregelter Druckluft)
6. Manometer (eingestellter Druck kann abgelesen werden)
7. Druckregler
8. Ein-/Ausschalter
9. Transportgriff
10. Sicherheitsventil
11. Ablassschraube für Kondenswasser
12. Rückschlagventil
13. Öl-Einfüllöffnung
14. Öl-Verschlussstopfen
15. Öl-Ablassschraube / Schauglas
16. Zylinder
17. Druckleitung
18. Achsschraube
19. Mutter
20. Unterlegscheibe
21. Schraube
22. Mutter
23. Unterlegscheibe
24. Federring
25. Federring
26. Manometer
(Kesseldruck kann abgelesen werden)
27. Schnellkupplung (ungeregelte Druckluft)
28. Radkappe

2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Radkappe (2x)
- Ansaug-Luftfilter
- Rad (2x)
- Standfuß
- Öl-Verschlussstopfen
- Unterlegscheibe (2x)
- Achsschraube (2x)
- Mutter, für Achsmontage (2x)
- Schraube
- Mutter (3x)
- Unterlegscheibe
- Federring (3x)
- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Netzanschluss: 220-240 V~ 50 Hz
 Motorleistung: 1800 W S3 50%
 Kompressor-Drehzahl min⁻¹: 2850
 Betriebsdruck bar: max. 10
 Druckbehältervolumen (in Liter): 50
 Theo. Ansaugleistung l/min.: 270
 Abgabeleistung (Druckluft)
 bei 7 bar: 100 Liter/min
 Abgabeleistung (Druckluft)
 bei 4 bar: 125 Liter/min
 Schallleistungspegel L_{WA} in dB: 97
 Unsicherheit K_{WA}: 2,17 dB
 Schutzart: IP32
 Gerätegewicht in kg: ca. 32 kg
 Ölmenge: ca. 0,22 Liter

Betriebsart S3 - 50 % - 4 min:

S3 = Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorganges. Dies bedeutet, dass während eines Zeitraums von 4 min die max. Betriebszeit 50 % (2 Min) beträgt.

Geräusch

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744 ermittelt.

5. Vor Inbetriebnahme

Warnung!

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors sollte in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren,

Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.

- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Vor Inbetriebnahme muss der Ölstand in der Kompressorpumpe kontrolliert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund
- Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar sollten mit einem Sicherheitskabel (z. B. einem Drahtseil) ausgestattet werden.

6. Montage und Inbetriebnahme

Gefahr!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

6.1 Montage der Räder (3)

Die beiliegenden Räder müssen entsprechend Bild 5 montiert werden.

6.2 Montage der Standfüße (4)

Der beiliegende Standfuß (4) muss entsprechend Bild 6 montiert werden.

6.3 Austausch des Öl-Verschlussstopfens (14)

Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Transportdeckel der Öleinfüllöffnung und setzen Sie den beiliegenden Öl-Verschlussstopfen (14) in die Öleinfüllöffnung ein (Abb. 7).

6.4 Montage des Luftfilters (1)

Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Transportdeckel am Luftfilteranschluss. Schrauben Sie den beiliegenden Luftfilter ein (Abb. 8).

6.5 Netzanschluss

- Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.
- Bei niedrigen Temperaturen unter +5°C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.

6.6 Ein-/Ausschalter (8)

Durch Herausziehen des Knopfes (8) wird der Kompressor eingeschaltet.
Zum Ausschalten des Kompressors muss der

Knopf (8) gedrückt werden (Bild 2).

6.7 Druckeinstellung: (Abb. 1,2)

- Mit dem Druckregler (7) kann der Druck am Manometer (6) eingestellt werden.
- Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (5) entnommen werden.

6.8 Druckschaltereinstellung

Der Druckschalter ist werkseitig eingestellt.

Einschaltdruck ca. 8 bar

Ausschaltdruck ca. 10 bar

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

⚠ Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.

⚠ Warnung!

Warten Sie bis der Verdichter vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

⚠ Warnung!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist der Kessel drucklos zu machen.

⚠ Gefahr!

Schalten Sie nach der Benutzung das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des

Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä. gereinigt werden.

8.2 Kondenswasser (Abb. 1)

Hinweis! Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (2) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube (11) abzulassen. Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

Hinweis!

Das Kondenswasser aus dem Druckbehälter enthält Ölrückstände. Entsorgen Sie das Kondenswasser umweltgerecht bei einer entsprechenden Sammelstelle.

8.3 Sicherheitsventil (10)

Das Sicherheitsventil ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil zu verstellen oder dessen Plombe zu entfernen. Damit das Sicherheitsventil im Bedarfsfall richtig funktioniert, sollte es von Zeit zu Zeit betätigt werden. Um das Sicherheitsventil zu prüfen, drehen Sie vorsichtig die Schraubkappe auf, während der Kessel unter Druck steht. Beim Öffnen der Kappe wird Luft am Ventil entweichen. Nachdem Sie die Schraubkappe geöffnet haben, drehen Sie sie wieder vollständig zu.

8.4 Ölstand regelmäßig kontrollieren

Kompressor auf eine ebene, gerade Fläche stellen. Der Ölstand muss sich zwischen MAX und MIN des Schauglases (Abb. 10,11) befinden. Ölwechsel: Empfohlenes Öl: SAE 15W/40 oder gleichwertiges.

Die Erstfüllung soll nach 10 Betriebsstunden gewechselt werden. Danach ist alle 100 Betriebsstunden das Öl abzulassen und neues nachzufüllen.

8.5 Ölwechsel

Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nachdem Sie den eventuell vorhandenen Luftdruck abgelassen

haben, können Sie die Öl-Ablassschraube (15) an der Verdichterpumpe herausschrauben. Damit das Öl nicht unkontrolliert herausläuft, halten Sie eine kleine Blechrinne darunter und fangen Sie das Öl in einem Behälter auf. Falls das Öl nicht vollständig herausläuft, empfehlen wir den Kompressor ein wenig zu neigen.

Das Altöl entsorgen Sie bei einer entsprechenden Annahmestelle für Altöl.

Ist das Öl herausgelaufen, setzen Sie die Öl-Ablassschraube (15) wieder ein. Füllen Sie das neue Öl in die Öleinfüllöffnung (13) ein, bis der Ölstand das Soll erreicht hat. Anschließend setzen Sie den Öl-Verschlussstopfen (14) wieder ein.

8.6 Reinigen des Ansaugfilters (1)

Der Ansaugfilter verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz. Es ist notwendig, diesen Filter mindestens alle 100 Betriebsstunden zu reinigen. Ein verstopfter Ansaugfilter vermindert die Leistung des Kompressors erheblich. Öffnen Sie die Schraube am Luftfilter, so dass die Gehäusenhälften des Luftfilters geöffnet werden können. Blasen Sie alle Teile des Filters mit Druckluft bei niedrigem Druck (ca. 3 bar) aus und montieren Sie dann den Filter in umgekehrter Reihenfolge. Achten Sie bei der Reinigung auf ausreichenden Schutz gegen Staub (z.B. geeigneter Mundschutz).

8.7 Lagerung

⚠ Warnung!

Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

Hinweis!

Den Kompressor nur in trockener Umgebung aufbewahren. Nicht kippen, nur stehend aufbewahren!

8.8 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Mögliche Ausfallursachen

Problem	Ursache	Lösung
Kompressor läuft nicht	1. Netzspannung nicht vorhanden 2. Netzspannung zu niedrig 3. Außentemperatur zu niedrig 4. Motor überhitzt	1. Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen. 2. Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden. 3. Nicht unter +5° C Außentemperatur betreiben. 4. Motor abkühlen lassen ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen.
Kompressor läuft, jedoch kein Druck	1. Rückschlagventil undicht 2. Dichtungen kaputt. 3. Ablassschraube für Kondenswasser (11) undicht.	1. Rückschlagventil austauschen. 2. Dichtungen überprüfen, kaputte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen. 3. Schraube per Hand nachziehen. Dichtung auf der Schraube überprüfen, ggf. ersetzen.
Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht.	1. Schlauchverbindungen undicht. 2. Schnellkupplung undicht. 3. Zu wenig Druck am Druckregler eingestellt.	1. Druckluftschlauch und Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen. 2. Schnellkupplung überprüfen, ggf. ersetzen. 3. Druckregler weiter aufdrehen.



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantieurkunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantieurkunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Keilriemen, Luftfilter
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	
Fehlteile	

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter www.Einhell-Service.com anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 12)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.
2. **Caution! Wear ear-muffs.** The impact of noise can cause damage to hearing.
3. **Warning! Beware of electrical voltage!**
4. **Warning! Beware of hot parts!**
5. **Warning!** The equipment is remote-controlled and may start-up without warning.
6. **Caution!** Before using for the first time, check the oil level and replace the oil sealing plug!

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1-11)**

1. Intake air filter
2. Pressure tank
3. Wheel
4. Foot
5. Quick-lock coupling (regulated compressed air)
6. Pressure gauge (for reading the set pressure)
7. Pressure regulator
8. On/Off switch
9. Transport handle
10. Safety valve
11. Drainage screw for condensation water
12. Non-return valve
13. Oil filler opening
14. Oil sealing plug
15. Oil drainage screw / Oil level window
16. Cylinder
17. Discharge line
18. Axle screw
19. Nut
20. Washer
21. Screw
22. Nut
23. Washer
24. Spring washer
25. Spring washer
26. Pressure gauge (for reading the tank pressure)
27. Quick-lock coupling (unregulated compressed air)
28. Wheel cap

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.

- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Wheel cap (2x)
- Intake air filter
- Wheel (2x)
- Foot
- Oil sealing plug
- Washer (2x)
- Axle screw (2x)
- Nut for fitting the axle (2x)
- Screw
- Nut (3x)
- Washer
- Spring washer (3x)
- Original operating instructions
- Safety information

3. Proper use

The compressor is designed for generating compressed air for tools operated by compressed air.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Mains connection: 220-240 V ~ 50 Hz
 Motor rating: 1800 W S3 50%
 Compressor speed min⁻¹: 2850
 Operating pressure bar: max. 10
 Pressure vessel capacity (in liters): 50
 Theoretical suction rate l/min.: 270
 Output (compressed air) at 7 bar: .. 100 liters/min

Output (compressed air) at 4 bar: .. 125 liters/min
 Sound power level L_{WA} in dB: 97
 K_{WA} uncertainty: 2.17 dB
 Protection type: IP32
 Weight of the unit in kg: approx. 32 kg
 Oil quantity: approx. 0.22 liters

Operating mode S3 - 50% - 4 min: S3 = Intermit-
 tent mode without influencing the starting pro-
 cess. This means that during a period of 4 min the
 max. operating time is 50% (2 min).

Noise

The noise emission values were measured in ac-
 cordance with EN ISO 3744.

5. Before starting the equipment

Warning!

Before you connect the equipment to the mains
 supply make sure that the data on the rating plate
 are identical to the mains data.

- Examine the machine for signs of transit dam-
 age. Report any damage immediately to the
 company which delivered the compressor.
- The compressor should be set up near the
 working consumer.
- Avoid long air lines and long supply lines
 (extensions).
- Make sure the intake air is dry and dust-free.
- Do not set up the compressor in damp or wet
 rooms.
- The compressor may only be used in suitable
 rooms (with good ventilation and an ambient
 temperature from +5°C to +40°C). There must
 be no dust, acids, vapors, explosive gases or
 inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in
 dry rooms. It is prohibited to use the compres-
 sor in areas where work is conducted with
 sprayed water.
- The oil level in the compressor pump has to
 be checked before putting the equipment into
 operation.
- The equipment must be set up where it can
 stand securely.
- Supply hoses at pressures above 7 bar
 should be equipped with a safety cable
 (e.g. a wire rope).

6. Assembly and starting

Danger!

You must fully assemble the appliance before using it for the first time.

6.1 Fitting the wheels (3)

Fit the supplied wheels as shown in Fig. 5.

6.2 Fitting the supporting feet (4)

Fit the supplied supporting feet (4) as shown in Fig. 6.

6.3 Replacing the oil sealing plug (14)

Remove the transportation cover from the oil filler opening with a screwdriver and insert the supplied oil sealing plug (14) into the oil filler opening (Fig. 7).

6.4 Fitting the air filter (1)

Use a screwdriver to remove the transportation cover from the air filter connection. Screw in the supplied air filter (Fig. 8).

6.5 Power supply

- Long supply cables, extensions, cable reels etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- In the case of low temperatures below +5°C, motor start-up is jeopardized as a result of stiffness.

6.6 On/Off switch (8)

To switch on the compressor, pull out the knob (8).

To switch off the compressor, press the knob (8) back in. (Figure 2)

6.7 Adjusting the pressure: (Fig. 1,2)

- You can adjust the pressure on the pressure gauge (6) using the pressure regulator (7).
- The set pressure can be taken from the quick-lock coupling (5).

6.8 Setting the pressure switch

The pressure switch is set at the factory.

Switch-on pressure 8 bar

Switch-off pressure 10 bar

7. Replacing the power cable

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained personnel to avoid danger.

8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

⚠ Danger!

Pull the power plug before doing any cleaning and maintenance work on the appliance.

⚠ Warning!

Wait until the compressor has completely cooled down. Risk of burns!

⚠ Warning!

Always depressurize the tank before carrying out any cleaning and maintenance work.

⚠ Danger!

After use, always switch off the equipment immediately and pull out the power plug.

8.1 Cleaning

- Keep the safety devices free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the appliance immediately after you use it.
- Clean the appliance regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the appliance. Ensure that no water can get into the interior of the appliance.
- You must disconnect the hose and any spraying tools from the compressor before cleaning. Do not clean the compressor with water, solvents or the like.

8.2 Condensation water (Fig. 1)

Notice! To ensure a long service life of the pressure vessel (2), drain off the condensed water by opening the drain valve (11) each time after using. Check the pressure vessel for signs of rust and damage each time before using. Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel. If you discover any damage, please contact the customer service workshop.

Notice!

The condensation water from the pressure vessel will contain residual oil. Dispose of the condensation water in an environmentally compatible manner at the appropriate collection point.

8.3 Safety valve (10)

The safety valve is set to the maximum permissible pressure of the pressure vessel. It is not permitted to adjust the safety valve or remove its seal. It should be pressed from time to time to check the function. To check the safety valve, carefully unscrew the screw cap while the boiler is pressurized. When opening the cap, air will escape at the valve. After you have opened the screw cap, screw it back on completely.

8.4 Check the oil level at regular intervals

Place the compressor on a level and straight surface. The oil level must be between the two marks MAX and MIN on the oil oil level window (Fig. 10,11).

Changing the oil: Recommended hydraulic oil: SAE 5W/40 or an alternative of the same quality. It should be refilled for the first time after 10 hours of operation. Thereafter the oil should be drained and refilled after every 100 hours in service.

8.5 Changing the oil

Switch off the engine and pull the mains plug out of the socket. After releasing any air pressure you can unscrew the oil drainage screw (15) from the compressor pump. To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel. If the oil does not drain out completely, we recommend tilting the compressor slightly.

Dispose of the old oil at a drop-off point for old oil.

When the oil has drained out, re-fit the oil drainage screw (15). Fill new oil through the oil filler opening (13) until it comes up to the required level. Then replace the oil sealing plug (14).

8.6 Cleaning the intake filter (1)

The intake filter prevents dust and dirt being drawn in. It is essential to clean this filter after at least every 100 hours in operation. A clogged intake filter will decrease the compressor's performance dramatically. Undo the screw on the air filter so that the halves of the air filter housing can be opened. Use compressed air at low pressure (approx. 3 bar) to blow out all the parts of the filter and then assemble the filter in reverse

order. When cleaning, take adequate precautions against dust (e.g. use a suitable face mask).

8.7 Storage

Warning!

Pull the mains plug out of the socket and ventilate the appliance and all connected pneumatic tools. Switch off the compressor and make sure that it is secured in such a way that it cannot be started up again by any unauthorized person.

Important!

Store the compressor only in a dry location. Always store upright, never tilted!

8.8 Ordering replacement parts:

Please quote the following data when ordering replacement parts:

- Type of machine
- Article number of the machine
- Identification number of the machine
- Replacement part number of the part required

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

9. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

10. Possible causes of failure

Problem	Cause	Solution
The compressor does not start.	1. No supply voltage. 2. Insufficient supply voltage. 3. Outside temperature is too low. 4. Motor is overheated.	1. Check the supply voltage, the power plug and the socket-outlet. 2. Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with large enough wires. 3. Never operate with an outside temperature of below +5° C. 4. Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The compressor starts but there is no pressure.	1. The non-return valve leaks. 2. The seals are damaged. 3. The drain plug for condensation water (11) leaks.	1. Have a service center replace the non-return valve. 2. Check the seals and have any damaged seals replaced by a service center. 3. Tighten the screw by hand. Check the seal on the screw and replace if necessary.
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start.	1. The hose connections have a leak. 2. A quick-lock coupling has a leak. 3. Insufficient pressure set on the pressure regulator.	1. Check the compressed air hose and tools and replace if necessary. 2. Check the quick-lock coupling and replace if necessary. 3. Increase the set pressure with the pressure regulator.

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	V-belt, air filter
Consumables*	
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés**(voir figure 12)**

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.
2. **Prudence! Portez une protection de l'ouïe.** L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.
3. **Attention à la tension électrique !**
4. **Attention aux pièces brûlantes !**
5. **Avertissement !** L'unité démarre automatiquement sans avertissement sous la pression d'enclenchement en cas de chute de pression !
6. **Attention!** Avant la première mise en service, vérifiez le niveau d'huile et remplacez le bouchon d'huile !

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Danger !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. Description de l'appareil et volume de livraison**2.1 Description de l'appareil (figure 1-11)**

1. Filtre à air d'aspiration
2. Récipient sous pression
3. Roue (axes montés)
4. Pied d'appui
5. Accouplement rapide (air comprimé réglé)
6. Manomètre (la pression réglée est lisible)
7. Manostat régulateur
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Poignée de transport
10. Soupape de sécurité
11. Bouchon fileté de vidange pour eau de condensation
12. Clapet anti-retour
13. Ouverture de remplissage d'huile
14. Bouchon d'huile
15. Bouchon fileté de vidange d'huile / Verre-regard
16. Cylindres
17. Conduite sous pression
18. Vis de l'axe
19. Écrou
20. Rondelle
21. Vis
22. Écrou
23. Rondelle
24. Rondelle élastique
25. Rondelle élastique
26. Manomètre (pression du réservoir lisible)
27. Accouplement rapide (air comprimé non réglé)
28. Enjoliveur

2.2 Volume de livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il

- y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Enjoliveur (2x)
- Filtre à air d'aspiration
- Roue (2x)
- Pied d'appui
- Bouchon d'huile
- Rondelle (2x)
- Vis de l'axe (2x)
- Écrou, pour montage de l'axe (2x)
- Vis
- Écrou (3x)
- Rondelle
- Rondelle élastique (3x)
- Mode d'emploi d'origine
- Consignes de sécurité

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le compresseur sert à produire de l'air comprimé pour les outils fonctionnant à l'air comprimé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Branchement réseau : 220-240 V ~ 50 Hz
 Puissance du moteur : 1800 W S3 50%
 Vitesse de rotation (moteur) tr/min: 2850
 Pression de service en bars : max. 10
 Volume du récipient sous pression (en litres) : 50
 Puissance d'aspiration théorique l/min: 270
 Puissance de sortie (air comprimé) à 7 bars :
 100 litres/min
 Puissance de sortie (air comprimé) à 4 bars :
 125 litres/min
 Niveau de puissance acoustique L_{WA} en dB : ... 97
 Imprécision K_{WA} 2,17 dB
 Type de protection : IP32
 Poids de l'appareil en kg : env. 32 kg
 Quantité d'huile : env. 0,22 litre

Mode de service S3 – 50 % - 4 min. :

S3 = service discontinu sans influence du procédé de démarrage. Ceci signifie que pendant une période de 4 min., la durée de fonctionnement max. est de 50 % (2 min).

Bruit

Les valeurs de niveau de bruit ont été déterminées conformément à EN ISO 3744.

5. Avant la mise en service

Avertissement !

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas d'avarie, informez immédiatement l'entreprise de transport qui a livré le compresseur.
- Il est recommandable d'installer le compresseur à proximité du consommateur.
- Evitez les tuyaux à air et les câbles d'alimentation (câbles de rallonge) longs.
- Veillez à ce que l'air aspiré soit sec et sans poussière.
- N'installez pas le compresseur dans un local humide ou détrempé.
- Le compresseur doit être utilisé uniquement dans des endroits adéquats (bonne ventilation, température ambiante +5°C - +40° C).

Il ne doit y avoir dans la salle aucune poussière, aucun acide, aucune vapeur, aucun gaz explosif ou inflammable.

- Le compresseur doit être employé dans des endroits secs. Il ne peut être utilisé dans des zones où l'on travaille avec des éclaboussures d'eau.
- Avant la mise en service, contrôlez le niveau d'huile dans la pompe du compresseur.
- Exploitez l'appareil uniquement sur un support solide, et plat.
- Utilisez des tuyaux flexibles afin d'éviter une transmission de charges inadmissibles sur le système de conduites situé au niveau du raccordement de l'installation de compression vers le système de conduites.
- Il est nécessaire d'utiliser des purgeurs, des pièges et des possibilités d'écoulement pour traiter les liquides produits par le compresseur avant la mise en marche de l'installation de compression.
- Les tuyaux d'amenée devraient être équipés d'un câble de sécurité (par ex. un câble en acier) en cas de pressions supérieures à 7 bars.

6. Montage et mise en service

Danger !

Montez absolument l'appareil complètement avant de le mettre en service !

6.1. Montage des roues (3)

Les roues ci-jointes doivent être montées conformément à la figure 5.

6.2 Montage des pieds d'appui (4)

Les pieds d'appui (4) joints doivent être montés conformément à la figure 6.

6.3 Remplacement du capuchon obturateur de l'huile (14)

Supprimez avec un tournevis le bouchon de transport de l'orifice de remplissage d'huile et introduisez le capuchon obturateur d'huile (14) joint dans l'orifice de remplissage d'huile (fig. 7)

6.4 Montage du filtre à air (1)

Retirez à l'aide d'un tournevis le couvercle de transport du raccordement du filtre à air. Vissez le filtre à air ci-joint (fig. 8).

6.5 Branchement au réseau

- Les longs câbles d'alimentation tout comme les rallonges, tambours de câble etc. entraînent des chutes de tension et peuvent empêcher le démarrage du moteur.
- Lorsque la température descend en dessous de +5° C, le moteur marche durement et peut ne pas démarrer.

6.6 Interrupteur marche/arrêt (8)

Le compresseur est mis en circuit en tirant le bouton (8).

Pour mettre le compresseur hors circuit, il faut appuyer sur le bouton (8). (figure 2)

6.7 Réglage de pression : (figure 1,2)

- Le régulateur de pression (7) permet de régler la pression sur le manomètre (6).
- La pression réglée peut être prise au niveau du raccord rapide (5).

6.8 Réglage de l'interrupteur manométrique

L'interrupteur manométrique est ajusté à l'usine.

Pression de mise en circuit:	8 bar
Pression de mise hors circuit	10 bar

7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Danger !

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la prise du réseau avant chaque travail de réglage et de maintenance.

Avertissement !

Attendez jusqu'à ce que le compresseur ait refroidi ! Risque de brûlure !

Avertissement !

Avant tous travaux de nettoyage et de maintenance, mettre la chaudière hors circuit.

Danger !

Éteignez toujours l'appareil après utilisation et débranchez la fiche de contact.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.
- Détachez le tuyau et les outils de pulvérisation du compresseur avant de commencer le nettoyage. Le compresseur ne doit pas être lavé à l'eau, avec des solvants ou autres produits du même genre.

8.2 Eau condensée (figure 1)

Remarque ! Pour une durée de conservation durable du récipient sous pression (2), il faut vider l'eau de condensation en ouvrant le bouchon fileté de décharge (11) après chaque service. Contrôlez le réservoir de pression avant chaque service pour déceler la rouille et les détériorations. Il ne faut pas exploiter le compresseur avec un réservoir de pression rouillé ou endommagé. Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser au service après-vente.

Remarque !

L'eau condensée issue du récipient de pression comprend des résidus d'huile. Éliminez l'eau condensée dans le respect de l'environnement en l'apportant dans un poste collecteur correspondant.

8.3 Soupape de sécurité (10)

La soupape de sécurité est réglée sur la pression maximale admissible du récipient sous pression. Il est interdit de dérégler la soupape de sécurité ou d'enlever ses plombs. Pour que la soupape de sécurité fonctionne correctement en cas de besoin, il faut l'actionner de temps en temps. Pour contrôler la soupape de sécurité, dévissez précautionneusement le bouchon à vis pendant que la cuve est sous pression. Lors de l'ouverture du bouchon, il y a un échappement d'air au niveau de la soupape. Après avoir ouvert le bouchon à

vis, refermez-le complètement.

8.4 Contrôler régulièrement le niveau d'huile

Mettez le compresseur sur une surface plane et droite. Le niveau d'huile doit se trouver entre MAX et MIN de la jauge de verre-regard (fig. 10,11).

Vidange d'huile : Huile recommandée : SAE 15W/40 ou équivalente.

Le premier remplissage doit être remplacé au bout de 10 heures de service. Ensuite, vidanger l'huile toutes les 100 heures de service pour en remplir une nouvelle.

8.5 Vidange d'huile

Mettez le moteur hors circuit et déconnectez la fiche de contact de la prise. Après avoir fait baisser la pression de l'air, vous pouvez dévisser le bouchon fileté de vidange d'huile (15) sur la pompe du compresseur. Afin que l'huile ne s'échappe pas de façon incontrôlée, maintenez une petite goulotte en tôle dessous et récupérez l'huile dans un réservoir. Si l'huile ne s'écoule pas complètement, nous recommandons de pencher légèrement le compresseur.

Pour éliminer l'huile, apportez-le dans un point de collecte d'huile usée correspondant.

Si de l'huile s'est échappée, remettez le bouchon fileté de vidange d'huile (15) en place. Remplissez d'huile neuve par l'orifice de remplissage d'huile (13). Le niveau d'huile doit atteindre la consigne dans le verre-regard. Ensuite, remettez le capuchon obturateur (14).

8.6 Nettoyage du filtre d'aspiration (1)

Le filtre d'aspiration empêche d'aspirer de la poussière et des impuretés. Il faut nettoyer ce filtre au moins toutes les 100 heures de service. Un filtre d'aspiration bouché réduit énormément la puissance du compresseur. Dévissez la vis située sur le filtre à air, afin que les deux moitiés du boîtier du filtre à air puissent s'ouvrir. Soufflez toutes les pièces du filtre avec de l'air comprimé à faible pression (env. 3 bars) et montez ensuite le filtre à air dans le sens inverse des étapes. Veillez lors du nettoyage à vous protéger suffisamment de la poussière (par ex. masque à poussière adéquat).

8.7 Entreposage

Avertissement !

Tirez la fiche de contact, ventilez l'appareil et tous les outils à air comprimé raccordés. Rangez le compresseur de manière qu'aucune personne non autorisée ne puisse le mettre en service.

Attention !

Le compresseur doit être conservé dans un endroit sec et dont l'accès est interdit aux personnes non autorisées. Ne le renversez pas, conservez-le uniquement debout !

8.8 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes :

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Veuillez noter que lors de la mise au rebut, les accumulateurs et les moyens d'éclairage (par ex. ampoule) sont retirés de l'appareil.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

10. Origine possible des pannes

Problème	Origine	Solution
Le compresseur ne marche pas.	1. Tension secteur pas présente. 2. Tension secteur trop basse. 3. Température extérieure trop faible. 4. Moteur surchauffé.	1. Contrôler le câble, la fiche de contact, le fusible et la prise de courant. 2. Evitez des rallonges de câble trop longues. Utilisez des rallonges de câble avec suffisamment de diamètre de brin. 3. Ne pas s'en servir à une température inférieure à +5°C. 4. Laisser refroidir le moteur, le cas échéant, éliminer l'origine de la surchauffe.
Le compresseur fonctionne, cependant aucune pression n'est présente.	1. Soupape anti-retour non étanche 2. Joints cassés. 3. Bouchon fileté de vidange pour l'eau condensée (11) perméable.	1. Remplacer la soupape anti-retour. 2. Contrôler les joints, faire remplacer les joints cassés dans un atelier. 3. Resserrer la vis manuellement. Contrôler le joint sur la vis, le remplacer le cas échéant.
Le compresseur fonctionne, la pression est affichée sur le manomètre, mais les outils ne fonctionnent pas.	1. Raccords de flexibles perméables. 2. Raccord rapide non étanche. 3. Pas assez de pression réglée sur le régulateur de pression.	1. Contrôler le tuyau d'air comprimé et les outils, le cas échéant, le remplacer. 2. Contrôler le raccord rapide, le cas échéant, le remplacer 3. Ouvrir encore le régulateur de pression.

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	courroie trapézoïdale, filtre à air
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 12)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.
2. **Attenzione! Portate cuffie antirumore.** L'effetto del rumore può causare la perdita dell'udito.
3. **Avvertenza! Fate attenzione alla tensione elettrica**
4. **Avvertenza! Fate attenzione alle parti molto calde**
5. **Avvertenza!** In caso di caduta di pressione al di sotto del livello di inserimento l'unità si avvia automaticamente senza avvertimento!
6. **Attenzione!** Prima della prima messa in esercizio controllate il livello dell'olio e sostituite il relativo tappo di chiusura!

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che manchino di esperienza e/o conoscenze, a meno che non vengano sorvegliati da una persona responsabile per la loro sicurezza o abbiano ricevuto da essa istruzioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-11)

1. Filtro dell'aria di aspirazione
2. Serbatoio a pressione
3. Ruota
4. Base di appoggio
5. Attacco rapido (aria compressa regolata)
6. Manometro (indica la pressione impostata)
7. Regolatore di pressione
8. Interruttore ON/OFF
9. Impugnatura di trasporto
10. Valvola di sicurezza
11. Vite di scarico dell'acqua di condensa
12. Valvola antiritorno
13. Apertura di riempimento dell'olio
14. Tappo di chiusura dell'olio
15. Vite di scarico dell'olio / Vetro spia
16. Cilindro
17. Tubo di mandata
18. Vite dell'asse
19. Dado
20. Rosetta
21. Vite
22. Dado
23. Rosetta
24. Rosetta elastica
25. Rosetta elastica
26. Manometro (indica la pressione del serbatoio)
27. Attacco rapido (aria compressa non regolata)
28. Coprimozzo

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Coprimozzo (2x)
- Filtro dell'aria di aspirazione
- Ruota (2x)
- Base di appoggio
- Tappo di chiusura dell'olio
- Rosetta (2x)
- Vite dell'asse (2x)
- Dado, per montaggio asse (2x)
- Vite
- Dado (3x)
- Rosetta
- Rosetta elastica (3x)
- Istruzioni per l'uso originali
- Avvertenze di sicurezza

3. Utilizzo proprio

La sega circolare manuale è adatta ad effettuare tagli diritti nel legno, in materiali simili al legno o materie plastiche.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Collegamento alla rete: 220-240 V ~ 50 Hz
Potenza del motore: 1800 W S3 50%
Numero di giri del compressore min⁻¹: 2850
Pressione di esercizio bar: max. 10
Volume del serbatoio a pressione (in litri): 50
Potenza di aspirazione teorica l/min.: 270
Potenza erogata (aria compressa)

a 7 bar: 100 litri/min
Potenza erogata (aria compressa)
a 4 bar: 125 litri/min
Livello di potenza acustica L_{WA} in dB: 97
Incertezza K_{WA} 2,17 dB
Tipo di protezione: IP32
Peso dell'apparecchio in kg: ca. 32 kg
Quantità di olio: ca. 0,22 litri

Modalità operativa S3 50% - 4 min: S3 = Esercizio intermittente senza influsso sul processo di avviamento. Ciò significa che per un periodo di 4 min il tempo max. di esercizio è del 50% (2 min).

Rumore

I valori di emissione dei rumori sono stati rilevati secondo la norma EN ISO 3744.

5. Prima della messa in esercizio

Avvertenza!

Prima di inserire la spina nella presa di corrente assicuratevi che i dati sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelli di rete.

- Verificate che l'apparecchio non presenti danni di trasporto. Comunicare tempestivamente gli eventuali danni rilevati all'impresa trasporti, che ha provveduto alla consegna del compressore.
- Il collocamento del compressore dovrebbe avvenire vicino al consumatore.
- Sono da evitare lunghe condutture dell'aria e lunghe condutture di raccordo (cavi di prolunga).
- Verificate che l'aria assorbita sia asciutta e senza polvere.
- Non collocare il compressore in una stanza umida o bagnata.
- Il compressore deve venire usato soltanto in luoghi adatti (ben aerati, temperatura ambiente +5°C - +40°C). Il luogo deve essere privo di polvere, acidi, vapori, gas esplosivi o infiammabili.
- Il compressore è adatto per l'uso in luoghi asciutti. Non è consentito l'uso in zone dove si lavori con spruzzi d'acqua.
- Prima della messa in esercizio si deve controllare il livello dell'olio nella pompa del compressore.
- Appoggiate il compressore su una superficie piana e dritta.

- I tubi flessibili di alimentazione dovrebbero essere dotati di un cavo di sicurezza (ad es. un cavo di acciaio) in caso di pressioni superiori ai 7 bar.

6. Montaggio e messa in esercizio

Pericolo!

Prima della messa in esercizio montate assolutamente l'apparecchio in modo completo!

6.1 Montaggio delle ruote (Fig. 3)

Le ruote accluse devono venire montate secondo la figura 5.

6.2 Montaggio delle gambe (4)

Le gambe (4) accluse devono venire montate secondo la Fig. 6.

6.3 Sostituzione del tappo di chiusura dell'olio (14)

Con un cacciavite togliete il coperchio dell'apertura di riempimento dell'olio e mettete il tappo di chiusura dell'olio (14) in tale apertura (Fig. 7).

6.4 Montaggio dei filtri dell'aria (1)

Togliete i tappi di trasporto con un cacciavite o un utensile simile e avvitate saldamente all'apparecchio i filtri dell'aria (1). (Fig. 8)

6.5 Presa di rete

- I cavi lunghi di alimentazione nonché prolunghe, avvolgicavi, ecc. causano un calo di tensione e possono impedire l'avvio del motore.
- In caso di basse temperature inferiori a +5°C l'avvio del motore può essere più difficile.

6.6 Interruttore ON/OFF (8)

Il compressore viene inserito tirando il pulsante rosso (8).

Per disinserire il compressore si deve premere il pulsante rosso (8). (Fig. 2)

6.7 Impostazione della pressione (Fig. 1,2)

- Con il regolatore della pressione (7) si può impostare la pressione sul manometro (6).
- La pressione impostata può essere prelevata sull'accoppiamento rapido (5).

6.8 Regolazione del pulsante

Il pulsante è stato regolato nello stabilimento.

Pressione d'accensione 8 bar

Pressione di spegnimento 10 bar

7. Sostituzione del cavo di

alimentazione

Pericolo!

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona al pari qualificata al fine di evitare pericoli.

8. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

⚠ Pericolo!

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia e di manutenzione staccate la spina dalla presa di corrente.

⚠ Avvertenza!

Attendete fino a quando il compressore si sia completamente raffreddato! Pericolo di ustioni!

⚠ Avvertenza!

Prima di ogni lavoro di pulizia e manutenzione si deve eliminare la pressione del serbatoio!

⚠ Pericolo!

Dopo l'uso spegnete l'apparecchio e staccate la spina dalla presa di corrente.

8.1 Pulizia

- Tenete i dispositivi di protezione il più possibile liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiare con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua all'interno dell'apparecchio.
- Il tubo e gli strumenti di spruzzo devono essere separati dal compressore prima della pulizia. Il compressore non deve venire pulito con acqua, solventi ecc.

8.2 Acqua di condensa (Fig. 1)

Avviso! Per una prolungata durata del recipiente a pressione (2), dopo ogni utilizzo, è necessario scaricare l'acqua di condensa aprendo la vite di scarico (11).

Prima di ogni utilizzo controllate che il recipiente a pressione non presenti danni e ruggine. Il compressore non deve venire usato con un recipiente a pressione danneggiato o arrugginito. Se notate dei danni, rivolgetevi all'officina del servizio assistenza clienti.

Avviso!

L'acqua di condensa del recipiente a pressione contiene tracce di olio.

Smaltite l'acqua di condensa in modo rispettoso dell'ambiente in un apposito centro di raccolta.

8.3 Valvola di sicurezza (10)

La valvola di sicurezza è impostata sulla massima pressione consentita per il serbatoio a pressione. Non è consentito modificare la regolazione della valvola di sicurezza o togliere il sigillo di piombo. La valvola di sicurezza deve essere attivata di quando in quando in modo che funzioni correttamente in caso di necessità. Per verificare la valvola di sicurezza aprite con cautela il tappo a vite mentre il serbatoio è sotto pressione. Nell'aprire il tappo uscirà aria dalla valvola. Dopo aver aperto il tappo a vite dovete anche richiuderlo completamente.

8.4 Controllare regolarmente il livello dell'olio

Appoggiate il compressore su una superficie piana e dritta. Il livello dell'olio deve trovarsi tra MAX e MIN dell'apposito tappo di chiusura (Fig. 10,11). Cambio dell'olio: olio consigliato SAE 15W/40 o equivalente.

La prima carica di olio deve essere sostituita dopo 10 ore di esercizio. In seguito si deve scaricare l'olio ogni 100 ore di esercizio e riempire di olio nuovo.

8.5 Cambio dell'olio

Spegnete il motore e staccate la spina dalla presa di corrente. Dopo di aver scaricata l'eventuale pressione dell'aria presente, potete svitare il tappo a vite di scarico dell'olio (15) della pompa del compressore. Per evitare che l'olio fuoriesca in modo incontrollato tenete sotto una piccola canaletta di lamiera e raccogliete l'olio in un recipiente. Se l'olio non fuoriesce completamente consigliamo di inclinare leggermente il compressore.

Smaltite l'olio usato negli appositi centri di raccolta.

Una volta scaricato l'olio rimettete il tappo di scarico a vite (15). Versate l'olio nuovo attraverso l'apposita apertura (13) fino a raggiungere il livello designato. Poi rimettete il tappo di chiusura dell'olio (14).

8.6 Pulizia del filtro di aspirazione (1)

Il filtro di aspirazione impedisce che vengano aspirati polvere e sporco. Questo filtro deve essere pulito almeno ogni 100 ore di esercizio. Un filtro di aspirazione ostruito riduce notevolmente il rendimento del compressore. Aprite la vite del filtro dell'aria in modo che le metà dell'involucro del filtro dell'aria possano venire aperte. Pulite tutte le parti del filtro dirigendo su di esse un getto di aria compressa a bassa pressione (ca. 3 bar) e poi montate il filtro seguendo l'ordine inverso. Durante la pulizia controllate di essere protetti a sufficienza dalla polvere (ad es. con mascherina adatta).

8.7 Conservazione

⚠ Avvertenza!

Staccate la spina dalla presa di corrente, sfiatate l'apparecchio e tutti gli utensili ad aria compressa ad esso collegato. Tenete il compressore in modo tale che non possa essere messo in funzione da persone non autorizzate.

Attenzione!

Tenete il compressore solo in un ambiente asciutto. Non ribaltatelo, conservatelo solo diritto!

8.8 Commissione dei pezzi di ricambio

Volendo commissionare dei pezzi di ricambio, si dovrebbe dichiarare quanto segue:

- modello dell'apparecchio
- numero dell'articolo dell'apparecchio
- numero d'ident. dell'apparecchio
- numero del pezzo di ricambio del ricambio necessitato.

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

9. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.



Solo per paesi membri dell'UE

Non smaltite gli elettrodomestici nei rifiuti domestici!

Secondo la direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle normative nazionali, gli elettrodomestici usati devono venire raccolti separatamente e venire smaltiti in modo ecocompatibile.

Alternativa di riciclaggio alla richiesta di restituzione:

il proprietario dell'apparecchio elettrico è tenuto in alternativa, invece della restituzione, a collaborare in modo che lo smaltimento venga eseguito correttamente in caso ceda l'apparecchio. L'apparecchio vecchio può anche venire consegnato ad un centro di raccolta che provvede poi allo smaltimento secondo le norme nazionali sul riciclaggio e sui rifiuti. Non ne sono interessati gli accessori e i mezzi ausiliari senza elementi elettrici forniti insieme ai vecchi apparecchi.

In caso di smaltimento fate attenzione che batterie e dispositivi di illuminazione (ad es. lampadine) vengano rimossi dall'apparecchio.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

10. Possibili cause di anomalie

Problema	Causa	Soluzione
Il compressore non funziona	1. Manca la tensione di rete 2. Tensione di rete troppo bassa 3. Temperatura esterna troppo bassa 4. Motore surriscaldato	1. Controllare cavo, spina di rete, fusibile e presa di corrente 2. Evitate cavi di prolunga troppo lunghi. Usate cavi di prolunga con una sezione sufficiente del conduttore 3. Non farlo funzionare ad una temperatura esterna inferiore a +5°C 4. Fate raffreddare il motore ed eventualmente eliminate la causa del surriscaldamento
Il compressore funziona, ma non produce aria compressa	1. Valvola antiritorno perde 2. Guarnizioni rovinata. 3. Tappo a vite di scarico dell'acqua di condensa (11) perde	1. Sostituire la valvola antiritorno. 2. Controllate le guarnizioni, fare sostituire le guarnizioni difettose da un'officina specializzata. 3. Serrate a mano il tappo a vite. Controllate la guarnizione della valvola, eventualmente sostituirla
Il manometro indica pressione, ma gli utensili non funzionano	1. Perdite nei collegamenti del tubo. 2. Perdite all'accoppiamento rapido. 3. Impostata pressione troppo bassa sul regolatore di pressione	1. Controllate il tubo dell'aria compressa, eventualmente sostituitelo 2. Controllate ed eventualmente sostituite l'accoppiamento rapido 3. Aprite maggiormente il regolatore di pressione.

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Cinghia trapezoidale, filtro dell'aria
Materiale di consumo/parti di consumo *	
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Forklaring af de anvendte symboler
(se fig. 12)

1. **Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade.
2. **Forsigtig! Brug høreværn.** Støjudviklingen fra maskinen kan forårsage høretab.
3. **Advarsel mod elektrisk spænding**
4. **Advarsel mod varme dele**
5. **Advarsel!** Enheden går automatisk i gang uden advarsel, hvis trykket underskrides tilkoblingstrykket!
6. **Vigtigt!** Kontroller oliestanden og skift olieproppe ud inden ibrugtagning første gang!

1. Sikkerhedsanvisninger

Relevante sikkerhedsanvisninger finder du i det medfølgende hæfte.

Fare!

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følges anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Maskinen må ikke betjenes af personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske eller sensoriske færdigheder, eller personer, der ikke er i psykisk balance. Manglende erfaring og kendskab til maskinens anvendelse fratager ligeledes en person retten til at arbejde med maskinen, med mindre arbejdet sker under opsyn eller efter grundig instruktion. Pas på, at børn ikke leger med maskinen.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1-11)

1. Indsugningsluftfilter
2. Trykbeholder
3. Hjul (aksel monteret)
4. Standerfod
5. Lynkobling (reguleret trykluft)
6. Manometer (indstillet tryk kan aflæses)
7. Trykregulator
8. Tænd/Sluk-knap
9. Transportgreb
10. Sikkerhedsventil
11. Aftapningsskrue til kondensvand
12. Tilbageslagningsventil
13. Oliepåfyldningsåbning
14. Olieprop
15. Olie-aftapningsskrue / Skueglas
16. Cylinder
17. Trykledning
18. Akselskrue
19. Møtrik
20. Mellemlægsskive
21. Skrue
22. Møtrik
23. Mellemlægsskive
24. Fjederring
25. Fjederring
26. Manometer (kedeltryk kan aflæses)
27. Lynkobling (ureguleret trykluft)
28. Hjulskappe

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transportskader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Hjulcappe (2x)
- Indsugningsluftfilter
- Hjul (2x)
- Standerfod
- Olieprop
- Spændeskive (2x)
- Akselskrue (2x)
- Møtrik, til akselmontering (2x)
- Skrue
- Møtrik (3x)
- Mellemlægsskive
- Fjederring (3x)
- Original betjeningsvejledning
- Sikkerhedsanvisninger

3. Formålsbestemt anvendelse

Kompressoren er beregnet til tilvejebringelse af trykluft til tryklufdsdrevet værktøj.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Nettilslutning: 220-240 V ~ 50 Hz
 Motorydelse: 1800 W S3 50%
 Omdrejningstal (motor) min⁻¹: 2850
 Driftstryk bar: maks. 10
 Trykbeholdervolumen (i liter): 50
 Teo. indsugningseffekt l/min 270
 Afgiven effekt (trykluft) ved 7 bar: ... 100 liter/min
 Afgiven effekt (trykluft) ved 4 bar: 125 liter/min
 Lydeffektniveau L_{WA} i dB: 97

Usikkerhed K_{WA} 2,17 dB
 Beskyttelsesgrad: IP32
 Maskinvægt i kg: ca. 32 kg
 Oliemængde: ca. 0,22 liter

Driftsmodus S3 - 50 % - 4 min: S3 = periodisk drift uden indflydelse fra startprocessen. Det betyder, at den maks. driftstid inden for et tidsrum på 4 min. udgør 50 % (2 min.).

Støj

Støjemissionstallene er beregnet iht. EN ISO 3744.

5. Inden ibrugtagning

Advarsel!

Inden produktet sluttes til strømforsyningsnettet, skal det kontrolleres, at angivelserne på mærkepladen svarer til strømforsyningsnettets data.

- Kontrollér apparatet for transportskader. Eventuelle skader skal straks meldes til transportfirmaet som leverede kompressoren.
- Opstillingen af kompressoren bør ske i nærheden af forbrugeren.
- Lang luftledning og lange tilledninger (forlængere) skal undgås.
- Sørg for tør og støvfri indsugningsluft.
- Opstil ikke kompressoren i et fugtigt eller vådt rum.
- Kompressoren må kun anvendes i dertil egnede rum (godt ventilerede, omgivende temperatur +5°C- +40°C). Der må ikke være støv, syrer, dampe, eksplosive eller brændbare gasser i rummet.
- Kompressoren er beregnet til anvendelse i tørre rum. Den må ikke anvendes i områder, hvor der arbejdes med stænkvand.
- Oliestanden i kompressorumpen skal kontrolleres før ibrugtagning.
- Maskinen må kun køre på et fast, plant underlag.
- Brug fleksible slanger for at undgå, at ikke tilladte laster overføres til rørledningssystemet ved forbindelsen mellem kompressor anlægget og rørledningssystemet.
- Det er nødvendigt at bruge udskillere, fangere og afløbsmuligheder, der kræves for at bearbejde væsken, der produceres af kompressoren, før kompressor anlægget tages i brug.
- Tilløbsslanger til tryk over 7 bar bør udstyres med et sikkerhedskabel (f.eks. ståltråd).

6. Montage og idriftsættelse

Fare!

Maskinen skal monteres fuldstændig komplet, inden den tages i brug!

6.1 Montage af hjul (3)

De medfølgende hjul skal monteres som vist på fig. 5.

6.2 Montering af standerfodder (4)

De medfølgende standerfodder (4) skal monteres som vist på figur 6.

6.3 Udskiftning af olieprop (14)

Tag transportdækslet til oliepåfyldningsåbningen af med en skruetrækker, og sæt den medfølgende olieprop (14) i oliepåfyldningsåbningen (fig. 7).

6.4 Påsætning af luftfilter (1)

Fjern transportdækslet på luftfiltertilslutningen med en skruetrækker. Skru det medfølgende luftfilter i (fig. 8).

6.5 Nettilslutning

- Lange tilledninger samt forlængere, kabeltromler osv. forårsager spændingsfald og kan forhindre, at motoren starter.
- Lave temperaturer under +5°C kan besværliggøre motorstart p.g.a. træg gang.

6.6 Tænd/Sluk-knap (8)

Kompressoren tændes ved at trække ud i knappen (8).

Kompressoren slukkes igen ved at trykke på knappen (8) (fig. 2).

6.7 Trykindstilling: (Fig. 1,2)

- Med trykregulatoren (7) kan trykket på manometeret (6) indstilles.
- Det indstillede tryk kan fjernes på lynkoblingen (5).

6.8 Indstilling af trykafbryderen

Trykafbryderen er indstillet fra fabrikken.

Indkoblingstryk	8 bar
Udkoblingstryk	10 bar

7. Udskiftning af nettilslutningsledning

Fare!

Hvis produktets nettilslutningsledning beskadiges, skal den skiftes ud af producenten eller dennes kundeservice eller af person med lignende kvalifikationer for at undgå fare for personskade.

8. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

Fare!

Træk stikket ud af stikkontakten inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

Advarsel!

Vent, indtil kompressoren er kølet helt ned!
Fare for forbrænding!

Advarsel!

Kedlen skal gøres trykløs inden rengørings- og vedligeholdelsesarbejder.

Fare!

Sluk altid for maskinen og træk netstikket ud efter brug.

8.1 Rengøring

- Hold så vidt muligt beskyttelsesanordninger fri for støv og snavs. Tør kompressoren af med en ren klud, eller foretag trykluftudblæsning under lavt tryk.
- Vi anbefaler, at kompressoren rengøres hver gang efter brug.
- Rengør af og til kompressoren med en fugtig klud og lidt blød sæbe. Undgå brug af rengørings- eller opløsningsmiddel, da det vil kunne ødelægge kompressorens kunststofdele. Sørg for, at der ikke kan trænge vand ind i kompressorens indvendige dele.
- Slange og sprøjteværktøj skal tages ud af kompressoren inden rengøring. Kompressoren må ikke rengøres med vand, opløsningsmidler o.lign.

8.2 Kondensvand (Fig. 1)

Bemærk! Hver gang efter brug skal kondensvandet aftappes ved at åbne aftapningsskruen (11) – så holder trykbeholderen (2) længere. Undersøg trykbeholderen for rust og skader hver gang før brug. Kompressoren må ikke benyttes

med en beskadiget eller rusten trykbeholder. Kontakt kundeservice, hvis du konstaterer skader på trykbeholderen.

Bemærk!

Kondensvandet fra trykbeholderen indeholder rester af olie.

Kondensvandet skal bortskaffes ifølge miljøforskrifterne (miljødepot).

8.3 Sikkerhedsventil (10)

Sikkerhedsventilen er indstillet til det maksimalt tilladte tryk på trykbeholderen. Det er ikke tilladt at justere på sikkerhedsventilen eller fjerne plommen. Sikkerhedsventilen skal af og til aktiveres for at sikre en konstant funktionsevne. Sikkerhedsventilen kontrolleres ved at åbne skruekappen forsigtigt, mens kedlen er under tryk. Når kappen åbnes, siver luft ud gennem ventilen. Når du har åbnet skruekappen, drejes den helt i igen.

8.4 Regelmæssig kontrol af oliestand

Stil kompressoren på en plan, lige flade. Oliestanden skal være et sted mellem MAX og MIN på skueglas (fig. 10, 11).

Olieskift: Anbefalet olie: SAE 15W/40 eller lignende kvalitet.

Den første portion olie skal skiftes efter 10 driftstimer. Herefter skal olie aftappes og ny fyldes på i intervaller à 100 driftstimer.

8.5 Olieskift

Sluk motoren, og træk stikket ud af stikkontakten. Når et eventuelt lufttryk er blevet udledt, kan du skrue olieaftapningsskruen (15) på kompressor-pumpen ud. Hold en lille blikrende under, så olien ikke løber ud ukontrolleret, og lad olie opsamle i en beholder. Hvis ikke al olien løber ud, så prøv at hælde kompressoren lidt.

Brugt olie skal indleveres på genbrugsstation eller lignende.

Når olien er løbet ud, sætter du olieaftapningsskruen (15) på igen. Fyld ny olie på via påfyldningsåbningen (13), indtil oliestanden står, hvor den skal. Sæt olieproppen (14) i igen.

8.6 Rensning af indsugningsfilter (1)

Indsugningsfiltret forhindrer indsugning af støv og snavs. Filtret skal mindst renses hver 100. driftstime. Et tilstoppet indsugningsfilter vil nedsætte kompressorens ydelse markant. Åbn skruen på luftfiltret, så luftfiltrets halve husdele kan åbnes. Blæs alle filterdele igennem med trykluft ved lavt tryk (ca. 3 bar) og monter så filtret i omvendt rækkefølge. Sørg for at beskytte tilstrækkeligt

mod støv under rengøringsarbejdet (f.eks. egnet mundbeskyttelse).

8.7 Oplagring

Advarsel!

Træk stikket ud af stikkontakten, udluft kompressoren og alle tilsluttede trykluftsværktøjer. Placer kompressoren således, at den ikke kan tages i brug af uvedkommende.

⚠ Vigtigt!

Kompressoren skal opbevares i tørre omgivelser, hvor uvedkommende ikke har nogen adgang. Vend den ikke om; skal opbevares stående!

8.8 Reservedelsbestilling:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrige oplysninger finder du på internetadressen www.Einhell-Service.com

9. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

10. Mulige årsager til driftsudfald

Problem	Årsag	Løsning
Kompressor kører ikke	1. Ingen netspænding 2. Netspænding for lav 3. Udetemperatur for lav 4. Motor overophedet	1. Kontroller ledning, netstik, sikring og stikdåse 2. Undgå for lange forlængerledninger Brug forlængerledning med tilstrækkeligt stort ledertværsnit 3. Ingen drift i udetemperatur under +5° 4. Lad motoren køle af, afhjælp om nødvendigt årsag til overophedning
Kompressor kører, men ingen tryk	1. Tilbageslagsventil utæt 2. Tætninger ødelagt 3. Aftapningsskrue til kondensvand (11) utæt	1. Skift tilbageslagsventilen ud 2. Kontroller tætninger, ødelagte tætninger skiftes ud på værksted 3. Spænd skruen efter med hånden Kontroller tætning på skruen, skiftes evt. ud
Kompressor kører, tryk vises på manometeret, men værktøj kører ikke	1. Slangeforbindelser utætte 2. Lynkobling utæt 3. For lavt tryk indstillet på trykregulator	1. Kontroller trykluftsslange og værktøj, skiftes evt. ud 2. Kontroller lynkobling, skiftes evt. ud 3. Skru op for trykregulatoren



Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøj ud som almindeligt husholdningsaffald!

I medfør af Rådets direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dettes omsættelse i den nationale lovgivning skal brugt el-værktøj indsamles separat og indleveres til videreanvendende formål på miljømæssig forsvarlig vis.

Recycling-alternativ til tilbagesendelse:

Ejeren af el-værktøjet er – med mindre denne tilbagesender maskinen – forpligtet til at bortskaffe maskinen og dens dele ifølge miljøforskrifterne. Den brugte maskine kan indleveres hos en genbrugsstation – spørg evt. personalet her, eller forhør dig hos din kommune. Tilbehør og hjælpemidler, som følger med maskinen, og som ikke indeholder elektriske dele, er ikke omfattet af ovenstående.

Kontroller før bortskaffelsen, at akkuer og lyskilder (f.eks. glødepære) er taget ud af produktet.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes

Serviceinformationer

I alle lande, der er nævnt i garantibeviset, råder vi over kompetente servicepartnere, hvis kontaktdata fremgår af garantibeviset. De står til din rådighed i forbindelse med enhver form for service som f.eks. reparation, anskaffelse af reservedele og sliddele eller køb af forbrugsmaterialer.

Vær opmærksom på, at følgende dele på produktet slides som følge af brug eller udsættes for naturligt slid resp. at følgende dele anses som forbrugsmaterialer.

Kategori	Eksempel
Sliddele*	Kilerem, luftfilter
Forbrugsmateriale/ forbrugsdele*	
Manglende dele	

* er ikke nødvendigvis indeholdt i leveringsomfanget!

Konstateres mangler eller fejl, bedes du melde fejlen på internettet under www.Einhell-Service.com. Det er vigtigt at beskrive fejlen så nøjagtigt som muligt og i hvert fald besvare følgende spørgsmål:

- Har produktet fungeret, eller var det defekt fra begyndelsen?
- Har du bemærket noget usædvanligt, inden defekten opstod (symptom før defekt)?
- Hvilken fejlfunktion mener du, at produktet er berørt af (hovedsymptom)?
Beskriv venligst fejlfunktionen.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Förklaring av symbolerna som används (se bild 12)

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.
2. **Obs! Bär hörselskydd.** Buller kan leda till att hörseln förstörs.
3. **Varning för elektrisk spänning**
4. **Varning för heta delar**
5. **Varning!** Utrustningen startar automatiskt utan förvarning vid ett tryckfall under inkopplingsstrycket!
6. **Obs!** Kontrollera oljenivån och byt ut oljepluggen innan kompressorn tas i drift för första gången!

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Fara!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelse vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inkl. barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristfällig erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte en person som ansvarar för säkerheten håller uppsikt eller ger instruktioner om korrekt användning av maskinen. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte använder maskinen som leksak.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning**2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-11)**

1. Insugningsluftfilter
2. Tryckkär!l
3. Hjul (axel monterad)
4. Stöd
5. Snabbkoppling (reglerad tryckluft)
6. Manometer (inställt tryck kan läsas av)
7. Tryckreduceringsventil
8. Strömbrytare
9. Transporthandtag
10. Säkerhetsventil
11. Avtappningsplugg för kondensvatten
12. Backventil
13. Oljepåfyllningsöppning
14. Oljeplugg
15. Oljeavtappningsplugg / Oljeståndsrör
16. Cylinder
17. Tryckledning
18. Axelskruv
19. Mutter
20. Distansbricka
21. Skruv
22. Mutter
23. Distansbricka
24. Fjädderring
25. Fjädderring
26. Manometer (tryckkärlets tryck kan läsas av)
27. Snabbkoppling (oreglerad tryckluft)
28. Navkapsel

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörskomponenterna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Navkapsel (2 st)
- Insugningsluftfilter
- Hjul (2 st)
- Stöd
- Oljeplugg
- Distansbrickor (2 st)
- Axelskruv (2 st)
- Mutter, för montering av axel (2 st)
- Skruv
- Mutter (3 st)
- Distansbricka
- Fjädderring (3 st)
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Kompressorn används för att generera tryckluft till tryckluftsdrivna verktyg.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Nätanslutning.....	220-240 V ~ 50 Hz
Motoreffekt.....	1800 W S3 50%
Varvtal (motor) min ⁻¹	2850
Drifttryck bar	max. 10
Tryckkärlets volym (liter)	50
Teor. insugningsprestanda l/min.....	270
Matningsmängd (tryckluft) vid 7 bar .	100 liter/min

Matningsmängd (tryckluft) vid 4 bar..	125 liter/min
Ljudeffektnivå L_{WA} i dB	97
Osäkerhet K_{WA}	2,17 dB
Kapslingsklass.....	IP32
Kompressorns vikt i kg.....	ca 32 kg
Oljemängd	ca 0,22 liter

Driftslag S3 - 50 % - 4 min: S3 = Intermittent drift utan att uppstart påverkas. Detta betyder att drifttiden uppgår till max. 50 % (2 min) under en tidsperiod på 4 minuter.

Buller

Bullervärden har bestämts enligt EN ISO 3744.

5. Före användning

Varning!

Innan du ansluter maskinen måste du övertyga dig om att uppgifterna på typskylten stämmer överens med nätets data.

- Kontrollera kompressorn för transportskador. Eventuella skador ska omedelbart rapporteras till det transportföretag som levererade kompressorn.
- Uppställningen av kompressorn bör vara i närheten av förbrukaren.
- Undvik lång luftledning och långa till-ledningar (förlängningar).
- Se till att insugningsluften är torr och dammfri.
- Ställ inte upp kompressorn i ett fuktigt eller vått utrymme.
- Kompressorn får endast användas i lämpliga utrymmen (tillräcklig ventilation, omgivningstemperatur +5°C - +40°C). Utrymmet får inte innehålla damm, syra, ånga, eller explosiva eller brännbara gaser.
- Kompressorn är lämplig för användning i torra utrymmen. Det är inte tillåtet att använda kompressorn inom områden där sprutvatten används.
- Innan kompressorn tas i drift måste oljenivån i kompressorumpen kontrolleras.
- Använd endast kompressorn på fast och jämnt underlag.
- Använd flexibla slangar för att undvika att otillåtna laster överförs till rörledningarna vid anslutningen mellan kompressoranslaggnings- och rörledningssystemet.

- Det är nödvändigt att använda avskiljare, fångare och avloppsmöjligheter som krävs för att bearbeta vätskor som produceras av kompressorn innan kompressoransläggningen tas i drift.
- Inkommande slangar vid tryck över 7 bar ska vara försedda med en säkerhetslina (t ex stålslangar).

6. Montering och driftstart

Fara!

Se till att maskinen har monterats komplett innan du tar den i drift!

6.1 Montera hjulen (3)

Bifogade hjul måste monteras enligt beskrivningen i bild 5.

6.2 Montera stöden (4)

Bifogade stöd (4) måste monteras enligt beskrivningen i bild 6.

6.3 Byta ut oljepluggen (14)

Ta av transportlocket från öppningen för oljefyllning med en skruvmejsel och sätt in den bifogade oljepluggen (14) i oljefyllningsöppningen (bild 7).

6.4 Montera luftfiltret (1)

Ta bort transportlocket vid luftfilteranslutningen med en skruvmejsel. Skruva in det bifogade luftfiltret (bild 8).

6.5 Nätanslutning

- Långa tilliedningar samt förlängningar, kabeltrummor osv. förorsakar spänningsfall och kan förhindra att motorn startar upp.
- Vid låga temperaturer under +5°C finns det risk för att motorn inte kan starta upp pga. trög gång.

6.6 Strömbrytare (8)

Slå på kompressorn genom att dra ut knoppen (8).

Tryck ned knoppen (8) för att slå ifrån kompressorn (bild 2).

6.7 Ställa in trycket (bild 1,2)

- Trycket kan ställas in med tryckreduceringsventilen (7) och läsas av på manometern (6).
- Det inställda trycket kan släppas ut vid snabbkopplingen (5).

6.8 Tryckbrytarinställning

Tryckbrytaren har ställts in på fabriken.

Inkopplingstryck 8 bar

Urkopplingstryck 10 bar

7. Byta ut nätkabeln

Fara!

Om nätkabeln till denna produkt har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, kundtjänst eller av en annan person med liknande behörighet eftersom det annars finns risk för personskador.

8. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut stickkontakten före alla rengörings- och underhållsarbeten.

Varning!

Vänta tills kompressorn har svalnat helt! Risk för brännskador!

Varning!

Töm kärlet på tryck inför rengöring och underhåll.

Fara!

Slå alltid ifrån kompressorn efter användningen och dra ut stickkontakten.

8.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre.
- Slangen och sprutverktygen måste kopplas loss från kompressorn innan rengöringen utförs. Kompressorn får inte rengöras med vatten, lösningsmedel eller liknande.

8.2 Kondensvatten (bild 1)

Märk! För att tryckkärlet (2) ska hålla tätt under lång tid framöver, måste kondensvattnet alltid tappas av med avtappningspluggen (11) efter varje användning. Kontrollera om tryckkärlet är rostigt eller skadat varje gång innan det används. Kompressorn får inte användas om tryckkärlet är skadat eller rostigt. Kontakta kundtjänstverkstaden om du har konstaterat skador.

Märk!

Kondensvattnet i tryckbehållaren innehåller oljerester. Lämna in kondensvattnet på miljövänligt sätt till ett godkänt insamlingsställe.

8.3 Säkerhetsventil (10)

Säkerhetsventilen har ställts in på tryckkärlets högsta tillåtna tryck. Det är inte tillåtet att ändra på säkerhetsventilens inställning eller att ta bort plomberingen. För att garantera att säkerhetsventilen fungerar rätt när den behövs, ska den aktiveras med jämna mellanrum. För att kontrollera säkerhetsventilen, vrid försiktigt upp ventilkåpan medan kärlet står under tryck. När kåpan öppnas kommer luft att släppas ut ur ventilen. Efter att ventilkåpan har öppnats ska den vridas åt fullständigt igen.

8.4 Kontrollera oljenivån regelbundet

Ställ kompressorn på en jämn yta. Oljenivån måste befinna sig mellan MAX och MIN på oljeståndsrör (bild 10,11).
Oljebyte: Rekommenderad olja: SAE 15W/40 eller likvärdig.
Första oljepåfyllningen ska bytas ut efter 10 drifttimmar. Därefter ska oljan tappas av och bytas ut var 100:e driftimme.

8.5 Oljebyte

Slå ifrån motorn och dra ut stickkontakten ur vägguttaget. Efter att du har släppt ut ev. befintligt lufttryck, kan du skruva ut oljeavtappningspluggen (15) ur kompressorpumpen. För att undvika att oljan rinner ut okontrollerat, håll en liten plåtränna under öppningen och ta upp oljan i en behållare. Om oljan inte rinner ut komplett rekommenderar vi att du lutar på kompressorn en aning.

Lämna in spilloljan till ett godkänt insamlingsställe för spillolja.

När all olja har runnit ut måste du skruva in oljeavtappningspluggen (15) på nytt. Fyll på ny olja i påfyllningsöppningen (13) tills oljenivån har nått börnivån. Sätt sedan in oljepluggen (14) på nytt.

8.6 Rengöra insugningsfiltret (1)

Insugningsfiltret förhindrar att damm och smuts sugas in. Detta filter ska rengöras minst var 100:e driftimme.

Om insugningsfiltret är tilltäppt reduceras kompressorns prestanda markant. Öppna skruven på luftfiltret så att filtrets båda hälften kan öppnas. Använd tryckluft med lågt tryck (ca 3 bar) för att blåsa rent alla delar i filtret. Montera därefter samman filtret i omvänd följd. Använd tillräckligt skydd mot damm (t ex lämpligt munskydd) när dessa delar ska rengöras.

8.7 Förvaring Varning!

Dra ut stickkontakten, avlufta maskinen och alla anslutna tryckluftsdrivna verktyg. Ställ undan kompressorn så att den inte kan tas i drift av obehöriga personer.

⚠ Obs!

Förvara kompressorn endast i torr omgivning utom räckhåll för obehöriga personer. Förvara inte kompressorn i lutat skick utan endast stående!

8.8 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

9. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

10. Möjliga orsaker till att kompressorn inte fungerar

Problem	Orsak	Lösning
Kompressorn kör inte.	1. Nätspänning saknas. 2. För låg nätspänning. 3. För låg utomhustemperatur. 4. Överhettad motor.	1. Kontrollera kabel, stickkontakt, säkring och stickuttag. 2. Undvik alltför långa förlängningskablar. Använd endast förlängningskablar med tillräckligt stor ledararea. 3. Använd inte maskinen under +5°C utomhustemperatur. 4. Låt motorn svalna och åtgärda ev. orsaken till överhettningen.
Kompressorn kör, men genererar inget tryck.	1. Backventil otät. 2. Tätningar defekta. 3. Avtappningsplugg för kondensvatten (11) otät.	1. Låt en auktoriserad verkstad byta ut backventilen. 2. Kontrollera tätningarna, låt en auktoriserad verkstad byta ut defekta tätningar. 3. Dra åt skruven för hand. Kontrollera tätningen på skruven, byt ut vid behov.
Kompressorn kör, tryck visas på manometern, men verktygen kör inte.	1. Otäta slangkopplingar. 2. Snabbkoppling otät. 3. Alltför lågt tryck har ställts in på tryckreduceringsventilen.	1. Kontrollera tryckluftsslangen och verktygen, byt ut vid behov. 2. Kontrollera snabbkopplingen, byt ut vid behov. 3. Öppna tryckreduceringsventilen ytterligare.

Avfallshantering



Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning. Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt.

Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Kilrem, luftfilter
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
Beskriv den felaktiga funktionen.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 12)

1. **Nebezpečí!** - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze.
2. **Varování! Noste ochranu sluchu.** Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
3. **Varování před elektrickým napětím**
4. **Varování před horkými díly**
5. **Varování!** Jednotka je řízena dálkově a může se spustit bez varování
6. **Pozor!** Před prvním uvedením do provozu zkontrolovat stav oleje a vyměnit uzavírací zátku oleje!

1. Bezpečnostní pokyny

Príslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho obsluhovaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo s nedostatkem znalostí, leda že by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak přístroj používat. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si nebudou s přístrojem hrát.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky

2.1 Popis přístroje (obr. 1-11)

1. Sací vzduchový filtr
2. Tlaková nádrž
3. Kolo
4. Noha
5. Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6. Manometr (nastavený tlak může být odečten)
7. Regulátor tlaku
8. Za-/vypínač
9. Převodní rukojeť
10. Pojistný ventil
11. Vypouštěcí šroub kondenzátu
12. Zpětný ventil
13. Otvor na plnění oleje
14. Uzavírací zátky oleje
15. Šroub vypouštěcího otvoru oleje / Průhledové sklíčko
16. Válec
17. Výtlačné vedení
18. Osový šroub
19. Matice
20. Podložka
21. Šroub
22. Matice
23. Podložka
24. Pružný kroužek
25. Pružný kroužek
26. Manometr (tlak tlakové nádoby může být odečten)
27. Rychlospojka (neregulovaný stlačený vzduch)
28. Kryt kolečka

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Kryt kolečka (2x)
- Sací vzduchový filtr
- Kolo (2x)
- Noha
- Uzavírací zátka oleje
- Podložka (2x)
- Osový šroub (2x)
- Matice, pro montáž osy (2x)
- Šroub
- Matice (3x)
- Podložka
- Pružný kroužek (3x)
- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Kompresor slouží k výrobě stlačeného vzduchu pro stlačeným vzduchem provozované nástroje.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Síťová přípojka: 220-240 V ~ 50 Hz
 Výkon motoru: 1800 W S3 50%
 Počet otáček kompresoru min⁻¹: 2850
 Provozní tlak v barech: max. 10
 Objem tlakové nádrže (v litrech): 50
 Teor. sací výkon l/min.: 270
 Odevzdávaný výkon (stlačený vzduch)
 při 7 barech: 100 litrů/min
 Odevzdávaný výkon (stlačený vzduch)
 při 4 barech: 125 litrů/min

Hladina akustického výkonu L_{WA} v dB: 97
 Nejistota K_{WA} 2,17 dB
 Krytí: IP32
 Hmotnost přístroje v kg: cca 32 kg
 Množství oleje: cca 0,22 litrů

Druh provozu S3 - 50 % - 4 min:

S3 = přerušovaný chod bez vlivu rozběhu. Toto znamená, že v rozmezí 4 minut činí max. doba provozu 50 % (2 min).

Hluk

Hodnoty emise hluku změřeny podle normy EN ISO 3744.

5. Před uvedením do provozu**Varování!**

Před zapnutím se přesvědčte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s údaji sítě.

- Překontrolujte přístroj, zda nebyl při transportu poškozen. Případné škody ihned nahlásit dopravci, který kompresor dodal.
- K umístění kompresoru by mělo dojít v blízkosti spotřebiče.
- Je třeba se vyvarovat dlouhých vzduchových vedení a dlouhých přívodních vedení (prodloužení).
- Je třeba dbát na suchý a bezprašný nasávaný vzduch.
- Kompresor neumísťovat ve vlhké nebo mokré místnosti.
- Kompresor smí být používán pouze ve vhodných prostorech (dobře větrané, teplota okolí +5°C - +40 °C). V prostoru se nesmí vyskytovat žádný prach, kyseliny, plyny, explozivní nebo vznětlivé plyny.
- Kompresor je vhodný pro používání v suchých prostorech. V oblastech, kde je pracováno se stříkající vodou, není používání dovoleno.
- Před uvedením do provozu musí být zkontrolován stav oleje v čerpadle kompresoru.
- Přístroj provozujte pouze na pevném, rovném podkladu.
- Přívodní hadice by měly být v případě tlaku nad 7 barů vybaveny bezpečnostním kabelem (např. drátěným lanem).

6. Montáž a uvedení do provozu

Nebezpečí!

Před uvedením do provozu musí být přístroj nezbytně kompletně smontován!

6.1 Montáž kol (3)

Přiložená kola musí být namontována podle obr. 5.

6.2 Montáž nohou (4)

Přiložené nohy (4) musí být namontovány příslušně podle obrázku 6.

6.3 Výměna uzavírací zátky oleje (14)

Šroubovákem odstraňte přepravní víčko otvoru na plnění oleje a vložte přiloženou uzavírací zátku (14) do otvoru na plnění oleje (obr. 7).

6.4 Montáž vzduchového filtru (1)

Pomocí šroubováku odstraňte přepravní víčko na přípojce vzduchového filtru. Našroubujte přiložený vzduchový filtr (obr. 8).

6.5 Připojení na síť

- Dlouhá přívodní vedení, jako též prodloužení, kabelové bubny atd. způsobují pokles napětí a mohou zabránit naběhnutí motoru.
- Při nízkých teplotách pod +5 °C je naběhnutí motoru ohroženo těžkým chodem.

6.6 Za-vypínač (8)

Vytažením tlačítka (8) se kompresor zapne. Na vypnutí kompresoru se musí stlačit tlačítko (8). (obr. 2)

6.7 Nastavení tlaku: (obr. 1,2)

- Regulátorem tlaku (7) může být nastaven tlak na manometru (6).
- Nastavený tlak lze zjistit na rychlospojce (5).

6.8 Nastavení hlídače tlaku

Hlídač tlaku je nastaven ze závodu.

Spínací tlak cca 8 barů

Vypínací tlak cca 10 barů

7. Výměna síťového napájecího vedení

Nebezpečí!

Pokud je síťové napájecí vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem nebo jeho zákaznickým servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečím.

8. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

⚠ Nebezpečí!

Před všemi čistícími a údržbářskými pracemi vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ Pozor!

Počkejte, až se kompresor kompletně ochladí! Nebezpečí popálení!

⚠ Pozor!

Před všemi čistícími a údržbovými pracemi učinit tlakovou nádobu beztlakou.

⚠ Nebezpečí!

Po použití přístroj vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku.

8.1 Čištění

- Ochranná zařízení udržujte prostá prachu a nečistot. Přístroj otřete suchým hadrem nebo ho profoukněte stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.
- Doporučujeme čištění přístroje po každém použití.
- Čistěte přístroj pravidelně vlhkým hadrem a trochou mazlavého mýdla. Nepoužívejte žádné čistící prostředky nebo rozpouštědla; tyto mohou poškodit plastové díly přístroje. Dbejte na to, aby se do přístroje nedostala voda.
- Hadice a stříkací nástroje musí být před čištěním od kompresoru odpojeny. Kompresor nesmí být čištěn vodou, rozpouštědly apod.

8.2 Kondenzační voda (obr. 1)

Upozornění! Kondenzační vodu je třeba každý den vypouštět otevřením odvodňovacího ventilu (11) (spodní strana tlakové nádoby).

Před každým použitím zkontrolujte tlakovou nádrž, zda není zrezivělá nebo poškozená. Kompresor nesmí být provozován s poškozenou nebo zrezivělou tlakovou nádrží. Pokud zjistíte poškození, obraťte se prosím na zákaznický servis.

Upozornění!

Kondenzační voda z tlakové nádoby obsahuje zbytky oleje.

Kondenzační vodu likvidujte ekologicky v příslušné sběrně.

8.3 Pojistný ventil (10)

Pojistný ventil je nastaven na nejvyšší přípustný tlak tlakové nádrže. Není přípustné pojistný ventil přestavovat nebo odstraňovat jeho plombu. Aby pojistný ventil v případě potřeby správně fungoval, měl by být čas od času aktivován. Chcete-li zkontrolovat pojistný ventil, opatrně odšroubujte šroubovací krytku, když je vzduchojem pod tlakem. Při otevření krytky uniká u ventilu vzduch. Po otevření šroubovacího uzávěru jej opět zcela zašroubujte.

8.4 Pravidelná kontrola stavu oleje

Kompresor postavit na tvrdý, rovný podklad. Stav oleje se musí nalézat mezi značkami MAX a MIN na průhledové skříčce (obr. 10, 11).

Výměna oleje: Doporučený olej: SAE 5W/40 nebo rovnocenný.

První náplň oleje by měla být vyměněna po 10 provozních hodinách. Poté je třeba každých 100 provozních hodin olej vypustit a doplnit nový.

8.5 Výměna oleje

Vypněte motor a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Po vypuštění zbývajícího tlaku vzduchu můžete vyšroubovat šroub vypouštěcího otvoru oleje (15) na čerpadle kompresoru. Aby olej nekontrolovaně nevytékal, podržte pod ním plechový žlábek a olej zachyťte do nádoby. Pokud olej úplně nevyteče, doporučujeme kompresor trochu naklonit.

Použitý olej zlikvidujte na příslušném sběrném místě.

Až olej vyteče, nasad'te opět šroub vypouštěcího otvoru oleje (15). Naplňte nový olej do otvoru na plnění oleje (13), až stav oleje dosáhne požadované hodnoty. Nakonec opět nasad'te uzavírací zátku oleje (14).

8.6 Čištění sacího filtru (1)

Sací filtr zabraňuje nasávání prachu a nečistot. Je nutné čistit tento filtr minimálně každých 100 provozních hodin. Ucpaný sací filtr výrazně snižuje výkon kompresoru. Povolte šroub na vzduchovém filtru tak, aby se daly otevřít poloviny krytu. Profoukněte všechny díly filtru pomocí stlačeného vzduchu při nízkém tlaku (cca 3 bary) a pak smontujte filtr v opačném pořadí. Při čištění dbejte na dostatečnou ochranu proti prachu (např. vhodná ochranná maska na ústa).

8.7 Skladování

Pozor!

Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, přístroj a všechny připojené nástroje na stlačený vzduch odvzdušněte. Kompresor odstavte tak, aby nemohl být uveden nepovolanými osobami do provozu.

Pozor!

Kompresor skladovat pouze v suchém okolí. Nenakláněť, skladovat pouze ve svislé poloze!

8.8 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

9. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

10. Možné příčiny výpadku

Problém	Příčina	Řešení
Kompresor neběží.	1. Není k dispozici síťové napětí. 2. Moc nízké síťové napětí. 3. Moc nízká vnější teplota. 4. Přehřátý motor.	1. Překontrolovat kabel, síťovou zástrčku, pojistku a zásuvku. 2. Vyhnout se použití moc dlouhých prodlužovacích kabelů. Používat prodlužovací kabely s dostatečným průřezem žíly. 3. Neprovazovat při vnější teplotě nižší než +5 °C. 4. Motor nechat ochladit, event. odstranit příčinu přehřátí.
Kompresor běží, ovšem není k dispozici tlak.	1. Netěsný zpětný ventil. 2. Zničená těsnění. 3. Netěsný vypouštěcí šroub na kondenzovanou vodu (11).	1. Vyměnit zpětný ventil. 2. Těsnění překontrolovat, zničená těsnění nechat vyměnit v odborném servisu. 3. Šroub dotáhnout ručně. Překontrolovat těsnění šroubu, event. vyměnit.
Kompresor běží, na manometru je ukázán tlak, ovšem nástroje neběží.	1. Netěsné hadicové spojení. 2. Netěsná rychlospojka. 3. Na regulátoru tlaku je nastaven moc nízký tlak.	1. Překontrolovat hadici stlačeného vzduchu a nástroje, event. vyměnit. 2. Překontrolovat rychlospojku, event. vyměnit. 3. Regulátor tlaku více otevřít.



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném využití v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Při likvidaci dbejte na to, aby byly akumulátory a svítidla (např. žárovka) vyjmuty z přístroje.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Klínový řemen, vzduchový filtr
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.Einhell-Service.com. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bepečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bepečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov

(pozri obr. 12)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.
2. **Pozor! Používajte ochranu sluchu.** Pôsobenie hluku môže spôsobiť poškodenie sluchu.
3. **Výstraha pred elektrickým napätím**
4. **Výstraha pred horúcimi dielmi**
5. **Výstraha!** Jednotka je riadená diaľkovo a môže sa rozbehnúť bez predchádzajúceho varovania
6. **Pozor!** Pred uvedením do prevádzky skontrolovať stav oleja a vymeniť olejovú zátku!

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v príložennej brožúrke.

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Tento prístroj nie je určený na to, aby ho mohli používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo nedostatočnými vedomosťami, také používanie je možné len v tom prípade, ak budú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli zaškolené o používaní prístroja. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo možné zabezpečiť, že sa nebudú s prístrojom hrať.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1-11)

1. Nasávací vzduchový filter
2. Tlaková nádoba
3. Koleso
4. Podstavcová noha
5. Rýchlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6. Manometer (je možné odčítať nastavený tlak)
7. Regulátor tlaku
8. Vypínač zap/vyp
9. Transportná rukoväť
10. Bezpečnostný ventil
11. Vypúšťacia skrutka pre kondenzovanú vodu
12. Spätný ventil
13. Olejový plniaci otvor
14. Olejová uzatváracia zátka
15. Olejová vypúšťacia skrutka / Priezor
16. Valec
17. Tlakové vedenie
18. Osová skrutka
19. Matica
20. Podložka
21. Vijak
22. Matica
23. Podložka
24. Vzmetni obroč
25. Vzmetni obroč
26. Manometer (za odčítaním tlaku kotla)
27. Hitra sklopka (neuravňaný stisnutý zrak)
28. Kryt kolesa

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami

ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Kryt kolesa (2x)
- Nasávací vzduchový filter
- Koleso (2x)
- Podstavcová noha
- Olejová uzatvárací zátk
- Podložka (2x)
- Osová skrutka (2x)
- Matica pre montáž osi (2x)
- Vijak
- Matica (3x)
- Podložka
- Vzmetní obroč (3x)
- Originální návod na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Správne použitie prístroja

Kompresor slúži na výrobu stlačeného vzduchu pre pneumaticky poháňané nástroje.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Sieťová prípojka:220-240 V ~ 50 Hz
 Výkon motora: 1800 W S3 50%
 Otáčky kompresora min⁻¹: 2850
 Prevádzkový tlak v baroch:max. 10
 Objem tlakovej nádoby (v litroch): 50
 Teor. nasávací výkon l/min.: 270
 Výstupný výkon (stlačený vzduch)
 pri 7 baroch: 100 litrov/min
 Výstupný výkon (stlačený vzduch)
 pri 4 baroch: 125 litrov/min
 Hladina akustického výkonu L_{WA} v dB: 97

Faktor neistoty K_{WA} 2,17 dB
 Trieda ochrany: IP32
 Hmotnosť prístroja v kg: cca 32 kg
 Množstvo oleja: cca 0,22 litra

Prevádzkový režim S3 – 50 % - 4 min: S3 = prerušovaná prevádzka bez vplyvu procesu štartovania. To znamená, že v rámci časového úseku 4 minút je max. prevádzková doba 50 % (2 minúty).

Hluk

Emisné hodnoty hluku boli merané podľa EN ISO 3744.

5. Pred uvedením do prevádzky

Výstraha!

Presvedčte sa pred zapojením prístroja do siete o tom, či údaje na typovom štítku prístroja súhlasia s údajmi elektrickej siete.

- Skontrolujte prípadné poškodenie transportom. Akékoľvek poškodenie ihneď ohláste dopravnej spoločnosti, ktorá dodala zakúpený kompresor.
- Postavenie kompresora by sa malo uskutočniť v blízkosti spotrebiča.
- Dlhé vzduchové vedenie a dlhé prírodné vedenia (predlžovacie vedenia) sa neodporúčajú.
- Dbajte na suchý a bezprašný nasávaný vzduch.
- Neumiestňujte kompresor vo vlhkej alebo mokrej miestnosti.
- Kompresor smie byť používaný len vo vhodných miestnostiach (dobře vetraných, s teplotou okolia +5 °C - +40 °C). V miestnostiach sa nesmie nachádzať prach, kyseliny, výpary, explozivne alebo zápalné plyny.
- Kompresor je vhodný pre použitie v suchých miestnostiach. V oblastiach, kde sa pracuje so striekajúcou vodou, je použitie prístroja zakázané.
- Pred prvým uvedením do prevádzky musí byť skontrolovaný stav oleja v čerpadle kompresora.
- Prevádzkujte prístroj len na pevnom, rovnom podklade.
- V prípade tlaku vyššieho ako 7 barov by mali byť privádzacie hadice vybavené bezpečnostným káblom (napr. drôteným lanom).

6. Montáž a uvedenie do prevádzky

Nebezpečenstvo!

Pred uvedením do prevádzky prístroj bezpodmienečne kompletne zmontovať!

6.1 Montáž kolies (3)

Priložené kolesá sa musia namontovať podľa obrázku 5.

6.2 Montáž podstavcových nôh (4)

Priložené podstavcové nohy (4) sa musia namontovať podľa obrázku 6.

6.3 Výmena olejovej zátky (14)

Odstráňte pomocou skrutkovača transportný vrchnák z otvoru na plnenie oleja a nasadte priloženú olejovú zátku (14) do otvoru na plnenie oleja (obr. 7).

6.4 Montáž vzduchového filtra (1)

Odstráňte pomocou skrutkovača transportný kryt na prípojke vzduchového filtra. Priskrutkujte priložený vzduchový filter (obr. 8).

6.5 Sieťové pripojenie

- Dlhé prírodné vedenia, ako aj predlžovacie káble, káblové bubny atď. spôsobujú zníženie napätia a môžu tak zabrániť rozbehnutiu motora.
- Pri nízkych teplotách pod +5 °C je nábeh motora ohrozený ťažkým chodom.

6.6 Vypínač zap/vyp (8)

Kompresor sa zapne vytiahnutím tlačidla (8). Aby sa kompresor vypol, musí sa tlačidlo (8) zatlačiť. (obr. 2)

6.7 Nastavenie tlaku: (obr. 1,2)

- Pomocou tlakového regulátora (7) sa môže nastaviť tlak na manometri (6).
- Nastavený tlak sa môže odoberať cez rýchlospojku (5).

6.8 Nastavenie tlakového vypínača

Tlakový vypínač je nastavený výrobcom. Zapínací tlak cca 8 bar
Vypínací tlak cca 10 bar

7. Výmena sieťového prípojného vedenia

Nebezpečenstvo!

V prípade poškodenia sieťového prípojného vedenia prístroja sa musí vedenie vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym zastúpením alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo rizikám.

8. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

⚠ Nebezpečenstvo!

Pred všetkými čistiacimi ate kábel zo siete.

⚠ Výstraha!

Počkajte, kým je kompresor úplne vychladnutý! Nebezpečenstvo popálenia!

⚠ Výstraha!

Pred všetkými čistiacimi a údržbovými prácami zbaviť kotel tlaku!

⚠ Nebezpečenstvo!

Po použití prístroj vždy vypnite a vytiahnite elektrickú zástrčku zo siete.

8.1 Čistenie

- Udržujte ochranné zariadenia vždy v m vzduchom pri nastavení na nízky tlak.
- Odporúčame, aby ste prístroj čistili priamo po každom použití.
- Čistite prístroj pravidelne pomocou vlhkej utierky a malého množstva tekutého mydla. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky alebo riedidlá; tieto prostriedky by mohli napadnúť umelohmotné diely prístroja. Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala voda.
- Hadica a striekacie nástroje sa musia pred čistením odpojiť z kompresora. Kompresor nesmie byť čistený vodou, rozpúšťadlami a pod.

8.2 Kondenzovaná voda (obr. 1)

Upozornenie! Kondenzovaná voda sa musí denne vypúšťať otvorením odvodňovacieho ventilu (11) (na spodnej strane tlakovej nádrže). Skontrolujte tlakovú nádrž pred každým použitím, či nie je skorodovaná alebo poškodená. Kompresor sa nesmie prevádzkovať s poškodenou alebo skorodovanou tlakovou nádržou. V prípade, že zistíte poškodenia, obráťte sa prosím na zákaznícky servis.

Upozornenie!

Kondenzovaná voda z tlakovej nádoby obsahuje zvyšky oleja. Zlikvidujte kondenzovanú vodu ekologicky na príslušnom zbernom mieste.

8.3 Bezpečnostný ventil (10)

Bezpečnostný ventil je nastavený na najvyšší prípustný tlak v tlakovej nádrži. Nie je prípustné meniť nastavenie bezpečnostného ventilu alebo odstraňovať z neho plombu. Aby bezpečnostný ventil v prípade potreby správne fungoval, mal by sa z času na čas aktivovať. Ak chcete bezpečnostný ventil skontrolovať, opatrne odskrutkujte skrutkovaciu hlavicu, kým je nádržka pod tlakom. Pri otváraaní hlavice uniká z ventilu vzduch. Po otvorení skrutkovacej hlavice ju znovu úplne uzavrite.

8.4 Pravidelne kontrolovať stav oleja

Kompresor postavte na tvrdú, rovnú plochu. Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami MAX a MIN na priezor (obr. 10,11).

Výmena oleja: Odporúčaný olej: SAE 5W/40 alebo rovnocenný olej.

Originálny, na začiatku naplnený olej by mal byť vymenený po 10 prevádzkových hodinách. Potom sa musí každých 100 prevádzkových hodín opotrebovaný olej vypustiť a doplniť nový.

8.5 Výmena oleja

Vypnite motor a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky. Po vypnutí prípadného prítomného vzduchového tlaku môžete odskrutkovať olejovú vypúšťaciu skrutku (15) na kompresorovom čerpadle. Aby olej nemohol nekontrolovane vytekať von, podložte pod motor malý plechový žľab a zachyťte olej vo vhodnej nádobe. Ak olej nevytečie úplne celý von, odporúčame mierne naklonenie kompresora.

Starý olej odstráňte v príslušnom zbernom mieste pre opotrebovaný olej.

Ak je olej úplne vypustený, znovu zaskrutkujte olejovú vypúšťaciu skrutku (15). Naplňte nový olej do plniaceho otvoru (13), až kým stav oleja nedosiahne požadovanú hladinu. Nakoniec znovu nasadte olejovú zátku (14).

8.6 Čistenie nasávacieho filtra (1)

Nasávací filter zabraňuje nasávaniu prachu a nečistôt. Je potrebné, aby sa tento filter čistil minimálne každých 100 prevádzkových hodín. Upchatý nasávací filter značne znižuje výkon kompresora. Otvorte skrutku na vzduchovom filtri

tak, aby sa dali otvoriť polovice krytu vzduchového filtra. Všetky časti filtra vyfúkajte stlačeným vzduchom pri nízkom tlaku (cca 3 bary) a filter znovu zmontujte v opačnom poradí. Pri čistení dbajte na dostatočnú ochranu proti prachu (napr. vhodné ochranné rúško).

8.7 Skladovanie**⚠ Výstraha!**

Vytiahnite elektrickú zástrčku zo siete, odvzdušnite prístroj a všetky zapojené pneumatické prístroje. Kompresor odstavte tak, aby nemohol byť uvedený do prevádzky nepovolanou osobou.

⚠ Pozor!

Kompresor skladujte len v chladnom prostredí. Neprekĺpať, ale skladovať len v stojacej polohe!

8.8 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

9. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

10. Možné príčiny poruchy

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor nebeží.	1. Nie je k dispozícii sieťové napätie. 2. Príliš nízke sieťové napätie. 3. Vonkajšia teplota príliš nízka. 4. Prehriaty motor.	1. Skontrolovať kábel, sieťovú zástrčku, poistku a zásuvku. 2. Nepoužívať príliš dlhé predlžovacie káble. Použiť predlžovací kábel s dostatočným prierezom žily. 3. Neprevádzkovať pri vonkajšej teplote nižšej ako +5°. 4. Motor nechať vychladnúť prípadne odstrániť príčinu prehriatia.
Kompresor beží, avšak bez tlaku.	1. Spätný ventil je netesný. 2. Tesnenia sú poškodené. 3. Vypúšťacia skrutka na kondenzovanú vodu (11) netesná.	1. Vymeniť spätný ventil. 2. Skontrolovať tesnenia, opotrebované tesnenia nechať vymeniť v odbornom servise. 3. Rukou dotiahnuť skrutku. Skontrolovať tesnenie na skrutke, prípadne vymeniť.
Kompresor beží, tlak sa zobrazuje na manometri, ale nástroje nebežia.	1. Netesné hadicové spoje. 2. Netesná rýchlospojka. 3. Nastavený príliš nízky tlak na regulátore tlaku.	1. Skontrolovať pneumatickú hadicu a nástroje, v prípade potreby vymeniť. 2. Skontrolovať rýchlospojku, v prípade potreby vymeniť. 3. Regulátor tlaku ďalej povoliť.

Likvidácia



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu. Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené.

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovávaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Kategória	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Klinový remeň, vzduchový filter
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.Einhell-Service.com. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)?
Popíšte túto chybnú funkciu.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 12)

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen.
2. **Voorzichtig! Draag een gehoorbeschermmer.** Lawaai kan aanleiding geven tot gehoorverlies.
3. **Waarschuwing voor elektrische spanning**
4. **Waarschuwing voor warme onderdelen**
5. **Waarschuwing!** De eenheid loopt zonder waarschuwing bij een drukval onder inschakeldruk automatisch aan!
6. **Let op!** Vóór de eerste inbedrijfstelling oliepeil controleren en oliesluitdop vervangen!

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Dit gereedschap is niet bedoeld om door personen (inclusief kinderen) met een beperkt fysiek, sensorisch en geestelijk vermogen of door personen, die niet de nodige ervaring en/of kennis hebben, te worden gebruikt, tenzij dit onder toezicht van een persoon gebeurt die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen aanwijst, hoe het gereedschap moet worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het gereedschap spelen.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1-11)

1. Aanzuigluchtfilter
2. Drukvat
3. Wiel (as gemonteerd)
4. Standvoet
5. Snelkoppeling (geregelde perslucht)
6. Manometer
(ingestelde druk kan worden afgelezen)
7. Drukregelaar
8. AAN/UIT-schakelaar
9. Transportgreep
10. Veiligheidsklep
11. Aflaatplug voor condenswater
12. Terugslagklep
13. Olievuilopening
14. Olieafluitdop
15. Olieaflaatplug / Kijkglas
16. Cilinder
17. Drukleiding
18. Asschroef
19. Moer
20. Onderlegplaatje
21. Schroef
22. Moer
23. Onderlegplaatje
24. Veerring
25. Veerring
26. Manometer (keteldruk kan worden afgelezen)
27. Snelkoppeling (ongeregelde perslucht)
28. Wielkap

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.

- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Wielkap (2x)
- Aanzuigluchtfilter
- Wiel (2x)
- Standvoet
- Olieafsluitdop
- Sluitring (2x)
- Veerring (2x)
- Moer, voor montage van de as (2x)
- Schroef
- Moer (3x)
- Onderlegplaatje
- Veerring (3x)
- Originele handleiding
- Veiligheidsvoorschriften

3. Reglementair gebruik

De compressor dient voor de perslucht opwekking voor pneumatisch gereedschap.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Aansluiting op het net:..... 220-240 V ~ 50 Hz
 Motorvermogen:..... 1800 W S3 50%
 Toerental (motor) min⁻¹:..... 2850
 Bedrijfsdruk bar:..... max. 10
 Drukvatvolume (in liter): 50
 Theoretische aanzuigcapaciteit l/min..... 270
 Afgegeven debiet
 (perslucht) bij 7 bar: 100 liter/min
 Afgegeven debiet
 (perslucht) bij 4 bar: 125 liter/min
 Geluidsvermogen L_{WA} in dB:..... 97
 Onzekerheid K_{WA}..... 2,17 dB
 Beschermklasse: IP32
 Gewicht van het apparaat in kg: ca. 32 kg
 Hoeveelheid olie: ca. 0,22 liter

Bedrijfsmodus S3 - 50% - 4 min: S3 = discontinu bedrijf zonder invloed van het aanloopproces. Dit betekent dat tijdens een periode van 4 min de max. bedrijfstijd 50% (2 min) bedraagt.

Geluid

De geluidsemissiewaarden zijn bepaald conform EN ISO 3744.

5. Vóór inbedrijfstelling

Waarschuwing!

Controleer of de gegevens vermeld op het kenplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet alvorens het gereedschap aan te sluiten.

- Controleer het toestel op transportschade. Eventuele schade onmiddellijk aangeven aan de vervoeronderneming waarmee de compressor werd geleverd.
- De compressor dient nabij de verbruikers te worden geïnstalleerd.
- Vermijd lange luchtkabels en toevoerleidingen (verlengingen).
- Let op droge en stofvrije aanzuiglucht.
- De compressor niet in een vochtige of natte ruimte installeren.
- De compressor mag slechts in gepaste ruimten (goed geventileerd, omgevingstemperatuur +5°C - +40°C) worden gebruikt. In de ruimte mogen geen stof, zuren, dampen, explosieve of ontvlambare gassen zijn.

- De compressor is geschikt voor gebruik in droge ruimten. Hij mag niet worden gebruikt in zones waarin met spatwater wordt gewerkt.
- Vóór inbedrijfstelling dient het oliepeil in de compressorpomp te worden gecontroleerd.
- Gebruik het toestel alleen op een vaste en effen ondergrond.
- Gebruik flexibele slangen om een overbrenging van ontoelaatbare lasten op het buisleidingsysteem aan de verbinding van de compressorinstallatie naar het buisleidingsysteem te vermijden.
- Het is noodzakelijk om vóór het inbedrijfstellen van de compressorinstallatie afscheiders, opvanginrichtingen en afvoermogelijkheden te voorzien, die vereist zijn voor de bewerking van de door de compressor geproduceerde vloeistoffen.
- Toevoerslangen moeten bij drukken hoger dan 7 bar met een veiligheidskabel (bijv. een draadkabel) worden uitgerust.

6. Montage en ingebruikneming

Gevaar!

Voor ingebruikneming het apparaat zeker volledig monteren!

6.1 Montage van de wielen (3)

De bijgaande wielen dienen te worden gemonteerd zoals getoond in fig. 5.

6.2 Montage van de standvoeten (4)

De bijgaande standvoeten (4) dienen te worden gemonteerd zoals getoond in fig. 6.

6.3 Vervangen van de olieafsluitstop (14)

Verwijder het transportdeksel uit het olievlugat m.b.v. een schroevendraaier en plaats de bijgaande oliesluitdop (14) in het olievlugat (fig. 7).

6.4 Montage van de luchtfilter (1)

Verwijder met een schroevendraaier het transportdeksel aan de luchtfilteraansluiting. Schroef de meegeleverde luchtfilter erin (fig. 8).

6.5 Netaansluiting

- Lange toevoerleidingen alsook verlengkabels, kabeltrommels enz. leiden tot spanningsverlies en kunnen het starten van de motor beletten.
- Bij temperaturen onder +5°C start de motor eventueel moeilijk ten gevolge van stroefheid.

6.6 AAN/UIT-schakelaar (8)

U schakelt de compressor in door de knop (8) uit te trekken.

Om de compressor uit te schakelen moet u de knop (8) indrukken. (fig. 2)

6.7 Drukafstelling: (fig. 1,2)

- Met de drukregelaar (7) kan de druk op de manometer (6) worden afgesteld.
- De afgestelde druk kan op de snelkoppeling (5) worden ontnomen.

6.8 Afstelling van de drukschakelaar

De drukschakelaar werd door de fabriek afgesteld.

Inschakeldruk	8 bar
Uitschakeldruk	10 bar

7. Vervanging van de netaansluitleiding

Gevaar!

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheid de netstekker uit het stopcontact.

Waarschuwing!

Wacht tot de compressor helemaal is afgekoeld! Gevaar om brandwonden op te lopen!

Waarschuwing!

Vóór alle schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden dient de ketel drukloos te worden gemaakt.

Gevaar!

Zet het apparaat na gebruik altijd uit en trek de netstekker uit het stopcontact.

8.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het apparaat met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het apparaat direct na elk gebruik schoon te maken.
- Maak het apparaat regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep schoon. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het apparaat kunnen aantasten. Zorg ervoor dat geen water binnen in het apparaat terechtkomt.
- Slang en spuitgereedschap moeten vóór de schoonmaakbeurt van de compressor worden gescheiden. De compressor mag niet met water, oplosmiddelen of iets dergelijks schoon worden gemaakt.

8.2 Condenswater (fig. 1)

Aanwijzing! Voor een duurzame bestendigheid van het drukvat (2) dient het condensatiewater na elk gebruik te worden afgelaten door de aftapschroef (11) open te draaien.

Controleer het drukvat voor elk gebruik op roest en beschadigingen. De compressor mag niet met een defect of roestig drukvat in werking worden gesteld. Indien u beschadigingen vaststelt, gelieve zich tot de klantenserviceplaats te wenden.

Aanwijzing!

Het condenswater uit het drukvat bevat olie-resten. Ontdoet u zich van het condenswater op een milieuvriendelijke manier en deponeer het op een overeenkomstige inzamelplaats.

8.3 Veiligheidsventiel (10)

Het veiligheidsventiel is ingesteld op de maximaal toelaatbare druk van het drukvat. Het is niet toegelaten om het veiligheidsventiel te verstellen of het loodje daarvan te verwijderen. Om het veiligheidsventiel indien nodig correct te laten functioneren moet dit van tijd tot tijd worden geactiveerd. Om het veiligheidsventiel te controleren, draait u het schroefkapje voorzichtig open terwijl de ketel onder druk staat. Bij openen van het kapje zal er lucht uit het ventiel ontsnappen. Nadat u het schroefkapje hebt geopend, draait u het weer helemaal dicht.

8.4 Oliepeil regelmatig controleren

Plaats de compressor op een effen horizontaal oppervlak. Het oliepeil moet zich tussen MAX en MIN van de kijkglas (fig. 10, 11) bevinden.

Verversen van de olie: aanbevolen soort olie: SAE 15W/40 of een gelijkwaardige soort. De olie van de eerste vulling moet na 10 bedrijfsuren worden verversd. Vervolgens moet de olie om de 100 bedrijfsuren afgelaten en nieuwe olie bijgevuld worden.

8.5 Olie verversen

Schakel de motor uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact. Nadat u de eventueel voorhanden zijnde luchtdruk hebt afgelaten kan u de olieaftapplug (15) op de compressiepomp uitdraaien. Om te voorkomen dat olie ongecontroleerd uitloopt plaats u best een kleine blikken goot eronder en verzamelt u de olie in een bak. Indien al de olie niet helemaal uitloopt is het aan te bevelen de compressor lichtjes schuin te zetten.

De afgewerkte olie biedt u aan op een overeenkomstige inzamelplaats voor afgewerkte olie.

Is al de olie uitgelopen draait u de olieaftapplug (15) er terug in. Giet verse olie het olievlugat (13) in tot de olie het vereiste peil heeft bereikt. Daarna zet u de oliesluitdop (14) er terug in.

8.6 Schoonmaken van het aanzuigfilter (1)

Het aanzuigfilter voorkomt het binnenzuigen van stof en vuil. Dit filter moet minstens om de 100 bedrijfsuren worden gereinigd.

Een verstopt geraakt aanzuigfilter vermindert aanzienlijk het vermogen van de compressor.

Open de schroef aan het luchtfilter, zodat de helften van het huis van het luchtfilter geopend kunnen worden. Blaas alle delen van het filter bij lage druk (ca. 3 bar) uit met perslucht en monteer het filter dan in omgekeerde volgorde. Zorg bij de reiniging voor voldoende bescherming tegen stof (bijv. geschikt mondkapje).

8.7 Opbergen

Waarschuwing!

Trek de netstekker uit het stopcontact, ontluicht het apparaat en alle aangesloten pneumatische gereedschappen. Berg de compressor op zodat hij niet door onbevoegden in werking kan worden gesteld.

⚠ Let op!

De compressor alleen in een droge en voor onbevoegden ontoegankelijke omgeving opbergen. Niet kantelen, alleen recht staand opbergen!

8.8 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com

mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden.

9. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de

10. Mogelijke uitvaloorzaken

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De compressor draait niet.	1. Netspanning ontbreekt. 2. Netspanning te laag. 3. Buitentemperatuur te laag. 4. Motor oververhit.	1. Kabel, netstekker, zekering en stop-contact controleren. 2. Te lange verlengkabel vermijden. Verlengkabel met een voldoende aderdoorsnede gebruiken. 3. Niet onder +5° buitentemperatuur gebruiken. 4. Motor laten afkoelen, indien nodig, de oorzaak van de oververhitting verhelpen.
Compressor draait, maar bouwt geen druk op.	1. Terugslagklep lek. 2. Dichtingen defect. 3. Aflaatplug voor condenswater (11) ondicht	1. Terugslagklep door een vakwerkplaats laten vervangen. 2. Dichtingen controleren, defecte dichtingen door een vakwerkplaats laten vervangen. 3. Plug met de hand aanhalen. Dichting op de plug controleren, indien nodig, vervangen.
Compressor draait, druk wordt op de manometer aangegeven, maar de gereedschappen draaien niet.	1. Slangverbindingen ondicht. 2. Snelkoppeling ondicht. 3. Druk op de drukregelaar te laag afgesteld.	1. Perslucht slang en gereedschappen controleren, indien nodig vervangen. 2. Snelkoppeling controleren, indien nodig vervangen. 3. Drukregelaar verder opendraaien.

Service-informatie

Wij werken in alle landen die in het garantiebewijs zijn genoemd, samen met competente servicepartners, wier contactgegevens u kunt afleiden uit het garantiebewijs. Deze staan voor alle diensten zoals reparatie, het verschaffen van wisselstukken of slijtdelen of voor de aankoop van verbruiksmaterialen te uwer beschikking.

U moet er rekening mee houden dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan een slijtage door gebruik of een natuurlijke slijtage, resp. dat de volgende delen nodig zijn als verbruiksmaterialen.

Categorie	Voorbeeld
Slijtstukken*	V-snaar, luchtfilter
Verbruiksmateriaal/verbruiksstukken*	
Ontbrekende onderdelen	

* niet verplicht bij de leveringsomvang begrepen!

Bij gebreken of defecten verzoeken wij u om de fout te melden op het internet onder www.Einhell-Service.com. Gelieve te zorgen voor een nauwkeurige beschrijving van de fout en daarbij in elk geval de volgende vragen te beantwoorden:

- Heeft het toestel reeds eenmaal gewerkt of was het vanaf het begin defect?
- Is u iets opgevallen voordat het defect zich voordeed (symptoom vóór het defect)?
- Welke foutieve werkwijze vertoont het toestel volgens u (hoofdsymptoom)?
Beschrijf deze foutieve werkwijze.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 12)

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.
2. **Cuidado! Usar protección para los oídos.** La exposición al ruido puede ser perjudicial para el oído.
3. **¡Aviso! Tensión eléctrica**
4. **¡Aviso! Piezas calientes**
5. **Aviso:** La unidad está teledirigida y se puede poner en marcha sin necesidad de aviso
6. **¡Atención!** ¡Antes de la primera puesta en marcha comprobar el nivel de aceite y cambiar el tapón de cierre del aceite!

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Este aparato no ha sido concebido para ser utilizado por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente, o que no dispongan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios. Las personas aptas deberán recibir formación o instrucciones necesarias sobre el funcionamiento del aparato por parte de una persona responsable para su seguridad. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1-11)

1. Filtro de aire de aspiración
2. Recipiente de presión
3. Rueda
4. Pata de apoyo
5. Acoplamiento rápido (aire comprimido regulado)
6. Manómetro (para leer la presión ajustada)
7. Regulador de presión
8. Interruptor ON/OFF
9. Empuñadura para transporte
10. Válvula de seguridad
11. Tornillo de purga para agua de condensación
12. Válvula de retención
13. Orificio de llenado de aceite
14. Tapón del aceite
15. Tornillo purgador de aceite / Mirilla
16. Cilindro
17. Conducto de presión
18. Tornillo de eje
19. Tuerca
20. Arandela
21. Tornillo
22. Tuerca
23. Arandela
24. Arandela de muelle
25. Arandela de muelle
26. Manómetro (para leer la presión de la caldera)
27. Acoplamiento rápido (aire comprimido no regulado)
28. Cuberruedas

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.

- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Cubrerruedas (2 uds.)
- Filtro de aire de aspiración
- Ruedas (2 uds.)
- Pata de apoyo
- Tapón de aceite
- Arandelas (2 uds.)
- Tornillos de eje (2 uds.)
- Tuercas, para el montaje del eje (2 uds.)
- Tornillo
- Tuerca (3 uds.)
- Arandela
- Arandela de muelle (3 uds.)
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

3. Uso adecuado

El compresor sirve para generar aire comprimido para herramientas que lo necesitan para su funcionamiento.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Tensión de red: 220-240 V ~ 50 Hz
 Potencia del motor: 1800 W S3 50%
 Velocidad del compresor r.p.m.: 2850
 Presión de servicio bar: máx. 10
 Volumen del recipiente de presión (en litros): .. 50
 Potencia de aspiración teórica l/min.: 270
 Potencia generada
 (aire comprimido) a 7 bar: 100 l/min
 Potencia generada
 (aire comprimido) a 4 bar: 125 l/min
 Nivel de potencia acústica L_{wA} en dB: 97
 Imprecisión K_{wA} 2,17 dB
 Tipo de protección: IP32
 Peso del aparato en kg: aprox. 32 kg
 Cantidad de aceite: aprox. 0,22 litros

Modo operativo S3 - 50 % - 4 min.: S3 = Régimen de funcionamiento discontinuo independientemente del proceso de arranque. Es decir, durante un periodo de 4 minutos el tiempo de funcionamiento máx. es del 50 % (2 min).

Ruido

Los valores de emisión de ruidos se han determinado conforme a EN ISO 3744.

5. Antes de la puesta en marcha

Aviso!

Antes de conectar la máquina, asegurarse de que los datos de la placa de identificación coincidan con los datos de la red eléctrica.

- Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. De ser así, los daños detectados deberán comunicarse de inmediato al transportista que ha entregado en compresor.
- El compresor deberá colocarse cerca del lugar de consumo.
- Es preciso evitar el uso de conductos de aire largos o prolongaciones del cable de conexión.
- El aire aspirado por el compresor deberá ser seco y libre de polvo.
- No instale el compresor en un recinto húmedo o mojado.

- El compresor solo podrá ser operado en recintos apropiados (con ventilación óptima, temperatura ambiente +5°C - +40°C). El recinto deberá estar libre de polvo, ácidos, vapores, así como gases inflamables o explosivos.
- El compresor es apto para su uso en recintos secos. No se permite su uso en áreas de trabajo donde se produzcan salpicaduras.
- Antes de la puesta en marcha es preciso comprobar el nivel de aceite en la bomba del compresor.
- Operar el aparato únicamente sobre una base firme y plana.
- Las mangueras de alimentación deben estar equipadas con un cable de seguridad (p. ej. un cable metálico) cuando las presiones sean superiores a los 7 bar.

6. Montaje y puesta en servicio

Peligro!

¡Montar completamente el aparato antes de ponerlo en servicio!

6.1 Montaje de las ruedas (3)

Montar las ruedas adjuntas siguiendo las indicaciones de la fig. 5.

6.2 Montaje de las patas de apoyo (4)

Montar las patas de apoyo (4) adjuntas siguiendo las indicaciones de la fig. 6.

6.3 Cambiar el tapón de cierre del aceite (14)

Retirar con ayuda de un destornillador la tapa de transporte del orificio de llenado de aceite e introducir el tapón adjunto (14) en dicho orificio (fig. 7).

6.4 Montaje del filtro de aire (1)

Con ayuda de un destornillador, retirar la tapa de transporte en la conexión del filtro de aire. Atornillar el filtro de aire incluido en el volumen de entrega (fig. 8).

6.5 Conexión a la red

- El cableado de gran longitud como, p. ej., las alargaderas, los tambores de arrollamiento de cable, etc. causan cortes de corriente y pueden dificultar la marcha de la máquina.
- Las bajas temperaturas, inferiores a 5°C, pueden dificultar la marcha del motor.

6.6 Interruptor ON/OFF (8)

El compresor se conecta tirando del botón (8). Para desconectar el compresor simplemente presionar el botón (8). (Fig. 2)

6.7 Ajuste de presión: (fig. 1,2)

- La presión se puede regular en el manómetro (6) con el regulador de presión (7).
- La presión regulada se puede obtener del acoplamiento rápido (5).

6.8 Ajuste del interruptor de presión

El interruptor de presión ha sido ajustado en fábrica.

Presión de conexión: ca. 8 bar

Presión de desconexión: ca. 10 bar

7. Cambio del cable de conexión a la red eléctrica

Peligro!

Cuando el cable de conexión a la red de este aparato esté dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada para ello, evitando así cualquier peligro.

8. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

⚠ Peligro!

Desenchufar el cable cuando se realicen trabajos de mantenimiento o de limpieza.

⚠ Aviso!

¡Esperar hasta que el compresor esté totalmente frío! ¡Peligro de sufrir quemaduras!

⚠ Aviso!

Eliminar la presión de la caldera antes de efectuar los trabajos de mantenimiento y limpieza.

⚠ Peligro!

Apagar siempre el aparato cuando se deje de usar y desenchufarlo de la corriente.

8.1 Limpieza

- Evitar al máximo posible que la suciedad y el polvo se acumulen en los dispositivos de seguridad. Frotar el aparato con un paño limpio o limpiarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.

- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato de forma periódica con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes; ya que podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso evitar que entre agua en el interior del aparato.
- Antes de realizar la limpieza separar del compresor la manguera y las herramientas de pulverizado. No limpiar el compresor con agua, disolventes o similares.

8.2 Agua de condensación (fig. 1)

Advertencia! Para conseguir una prolongada vida útil del recipiente de presión (2), después de cada funcionamiento debe evacuarse el agua de condensación abriendo el tornillo purgador (11). Antes de cada funcionamiento, comprobar que el recipiente de presión no esté dañado ni oxidado. El compresor no debe utilizarse con un recipiente de presión dañado u oxidado. Si detecta algún daño, deberá ponerse en contacto con el taller del servicio técnico.

Advertencia!

El agua de condensación del recipiente de presión contiene residuos de aceite. Eliminar el agua de condensación de forma ecológica en la entidad recolectora pertinente.

8.3 Válvula de seguridad (10)

La válvula de seguridad está regulada a la presión mayor admitida del recipiente de presión. No está permitido reajustar la válvula de seguridad o retirar su precinto. Para que la válvula de seguridad funcione correctamente cuando resulte necesaria, activarla de vez en cuando. Para comprobar la válvula de seguridad abrir con cuidado el tapón roscado mientras el recipiente esté bajo presión. Al abrir el tapón saldrá aire de la válvula. Una vez abierto el tapón roscado, volver a cerrarlo del todo.

8.4 Controlar regularmente el nivel de aceite

Colocar el compresor en una superficie plana. El nivel de aceite se debe encontrar entre MAX y MIN de la mirilla (fig. 10,11).

Cambio de aceite: Aceite recomendado: SAE 5W/40 o similar.

El primer cambio se debe hacer después de 10 horas de funcionamiento. Después, cambiarlo cada 100 horas de funcionamiento.

8.5 Cambiar el aceite

Apagar el motor y desenchufar el aparato. Una vez se haya eliminado el aire comprimido existente, quitar el tornillo purgador de aceite (15) de la bomba del compresor. Para que el aceite no caiga de forma descontrolada, colocar una pequeña acanaladura de chapa bajo el tornillo y recoger el aceite en un recipiente. En caso de que no salga todo el aceite, se recomienda inclinar un poco el compresor.

Eliminar el aceite convenientemente llevándolo a un punto de recogida de aceite usado.

Una vez sacado todo el aceite, volver a poner el tornillo de purga de aceite (15). Introducir el aceite nuevo en el orificio (13) hasta que el nivel de aceite alcance el nivel teórico. A continuación, volver a poner el tapón de cierre de aceite (14).

8.6 Limpieza del filtro de aspiración (1)

El filtro de aspiración impide aspirar polvo y suciedad. Es necesario limpiar dicho filtro como mín. cada 100 horas de servicio. Un filtro de aspiración atascado reduce considerablemente la potencia del compresor. Abrir el tornillo en el filtro de aire de manera que las mitades de la carcasa del filtro se puedan abrir. Aplicar aire comprimido a todas las piezas del filtro a baja presión (aprox. 3 bar) y montar a continuación el filtro siguiendo el orden contrario. Durante la limpieza es preciso asegurar que se lleva la protección necesaria contra el polvo (p. ej. mascarilla adecuada).

8.7 Almacenamiento

⚠ Aviso!

Desenchufar el aparato y purgar de aire el aparato y todas las herramientas de aire comprimido conectadas. Colocar el compresor de manera que no se pueda conectar de forma inesperada.

¡Atención!

Guardar el compresor solo en un lugar seco. ¡No inclinarlo, guardarlo sólo de pie!

8.8 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.Einhell-Service.com

9. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.



Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recogerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:
El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Al desechar el aparato, asegurarse de retirar las baterías y los medios luminosos (por ejemplo, la bombilla) del aparato.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

10. Posibles causas de fallo

Problema	Causa	Solución
El compresor no funciona.	1. No dispone de tensión de red. 2. Tensión de red demasiado baja. 3. Temperatura exterior demasiado baja. 4. El motor se ha sobrecalentado.	1. Comprobar el cable, el enchufe, el fusible y la toma de corriente. 2. Evitar alargaderas excesivamente largas. Utilizar alargaderas con sección de cable suficiente. 3. No poner en funcionamiento cuando la temperatura exterior sea inferior a +5°C. 4. Dejar enfriar el motor y, en caso necesario, solucionar la causa del sobrecalentamiento.
El compresor está en marcha pero no hay presión.	1. La válvula de retención presenta fugas 2. Las juntas están rotas. 3. El tornillo de purga del agua de condensación (11) presenta fugas.	1. Cambiar la válvula de retención en un taller especializado. 2. Comprobar las juntas, cambiar las juntas en mal estado en un taller especializado. 3. Apretar el tornillo a mano. Comprobar la junta en el tornillo, en caso necesario cambiarla.
El compresor está en marcha, el manómetro indica la presión pero las herramientas no funcionan.	1. Las conexiones de manguera presentan fugas. 2. El acoplamiento rápido presenta fugas. 3. Insuficiente presión ajustada en el regulador de presión.	1. Comprobar la manguera de aire comprimido y las herramientas, en caso necesario cambiarlas. 2. Comprobar el acoplamiento rápido y, de ser necesario, cambiarlo. 3. Seguir abriendo el regulador de presión.

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Correa trapezoidal, filtro de aire
Material de consumo/Piezas de consumo*	
Falta de piezas	

*¿no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?
Describe ese fallo en el funcionamiento.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Käytettyjen merkkin selitys (katso kuva 12)

- Vaara!** - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje.
- Huomio! Käytä kuulosuojuksia.** Melu saat-
taa aiheuttaa kuulon menetyksen.
- Varo sähkövirtaa**
- Varo kuumia osia**
- Varoitus!** Yksikkö käynnistyy automaattisesti ilman varoitusta, jos paine putoaa kytkentä-
paineen alapuolelle!
- Huomio!** Ennen ensimmäistä käyttöönottoa tarkasta öljymäärä ja vaihda öljyn sulikutul-
pa!

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

Vaara!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhemmä tarvetta varten.**

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai taitoja, paitsi sellaisen heidän turvallisuudesta vastuullisen henkilön valvonnassa, joka voi antaa heille laitteen oikeaa käyttöä koskevat ohjeet. Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuvat 1-11)

- Imuilmansuodatin
- Painesäiliö
- Pyörä (akseli asennettu)
- Tukijalka
- Pikaliitin (säädely paineilma)
- Manometri (asetetun paineen voi lukea tästä)
- Paineensäädin
- Päälle-/pois-katkaisin
- Työntökahva
- Turvaventtiili
- Lauhvededen laskuruuvi
- Takaiskuventtiili
- Öljyn täyttöaukko
- Öljyn sulikutulppa
- Öljyn laskuruuvi / Tarkastuslasi
- Sylinteri
- Painejohto
- Akselinruuvi
- Mutteri
- Aluslevy
- Ruuvi
- Mutteri
- Aluslevy
- Sovitusrengas
- Sovitusrengas
- Manometri (säiliön paineen voi lukea tästä)
- Pikaliitin (säätlemätön paineilma)
- Pölykapseli

2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkauskasvaimet sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuua-
jan loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

- Pölykapseli (2 kpl)
- Imuilmansuodatin
- Pyörä (2 kpl)
- Tukijalka
- Öljyn sulkutulppa
- Aluslevy (2 kpl)
- Akselinruuvi (2 kpl)
- Mutteri, akselin asentamiseen (2 kpl)
- Ruuvi
- Mutteri (3x)
- Aluslevy
- Sovitusrengas (3x)
- Alkuperäiskäyttöohjeen käännös
- Turvallisuusmääräykset

3. Määräysten mukainen käyttö

Kompressorin on tarkoitettu kehittämään paineilmaa paineilmakäyttöisiin työkaluihin varten.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toiminnoissa.

4. Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä:.....220-240 V ~ 50 Hz
 Moottorin teho:..... 1800 W S3 50%
 Kierrosluku (moottori) min⁻¹:..... 2850
 Käyttöpaine baaria:..... enint. 10
 Painesäiliön tilavuus (litraa):..... 50
 Teor. imuteho l/min..... 270
 Antoteho (paineilma) 7 baarissa: .. 100 litraa/min
 Antoteho (paineilma) 4 baarissa: 125 litraa/min
 Äänen tehotaso L_{WA} dB: 97

Mittausepäätarkkuus K_{WA} 2,17 dB
 Suojalaji: IP32
 Laitteen paino kg:..... n. 32 kg
 Öljymäärä: n. 0,22 litraa

Käyttötapa S3 - 50 % - 4 min: S3 = jaksottaiskäyttö ilman käynnistymisvaiheen vaikutusta. Tämä tarkoittaa, että 4 minuutin ajanjakson aikana suurin käyttöaika on 50 % (2 minuuttia).

Melunpäästöt

Melunpäästöarvot on mitattu standardin EN ISO 3744 mukaan.

5. Ennen käyttöönottoa

Varoitus!

Tarkistakaa ennen käyttöönottoa, että tyyppikilven tiedot täsmäävät verkkotietojen kanssa.

- Tarkasta, onko laitteessa kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdolliset vahingot heti kompressorin toimittaneelle huolitsijalle.
- Kompressorin tulee asettaa kulutuslaitteen lähistölle.
- On vältettävä pitkiä ilmajohtoja ja pitkiä tuontijohtoja (jatkojohtoja).
- Huolehdi siitä, että imuilma on kuivaa ja pölytöntä.
- Älä asenna kompressorin kosteaa tai märkään tilaan.
- Kompressorin saa käyttää ainoastaan tarkoituksenmukaisissa tiloissa (hyvä tuuletus, ympäristön lämpötila +5°C - +40°C). Käyttötiloissa ei saa olla pölyä tai happeja, höyryjä, räjähdysalttiita tai helposti syttyviä kaasuja.
- Kompressorin soveltuu käytettäväksi kuivissa tiloissa. Sitä ei saa käyttää tiloissa, joissa esiintyy myös vesiroiskeita.
- Ennen käyttöönottoa tulee tarkastaa kompressoripumpun öljymäärä.
- Käytä laitetta vain lujalla, tasaisella pohjalla
- Käytä joustavia letkuja välttääksesi putkijohtojärjestelmään kohdistuvat liian suuret rasitukset kompressorilaitteiston ja putkijohtojärjestelmän liitoskohdassa.
- Erottimien, kerääjien ja poisvalumahdollisuuksien käyttäminen on tarpeen kompressorin kehittämien nesteiden käsittelemiseksi ennen kompressorilaitteiston käynnistämistä.
- Syöttöletkut tulee varustaa turvajohdolla (esim. teräsköydellä), jos niissä vallitseva paine ylittää 7 baaria

6. Asennus ja käyttöönotto

Vaara!

Ennen käyttöönottoa tulee laite ehdottomasti asentaa kokonaan!

6.1 Pyörien (3) asennus

Mukana toimitetut pyörät tulee asentaa kuvan 5 mukaisesti.

6.2 Jalkojen (4) asentaminen

Mukana toimitetut jalat (4) tulee asentaa kuvan 6 mukaisesti.

6.3 Öljyn sulkutulpan (14) vaihto

Ota öljyn täyttöaukon kuljetuskansi pois ruuviavaimen avulla ja pane mukana toimitettu öljyn sulkutulppa (14) öljyn täyttöaukkoon (kuva 7).

6.4 Ilmansuodattimen (1) asennus

Ota ilmansuodatinliitännän kuljetussuojakansi pois ruuvimeisseliä käyttäen. Ruuvaa mukana toimitettu ilmansuodatin paikalleen (kuva 8).

6.5 Verkkoiliitäntä

- Pitkät liitäntäjohdot sekä jatkojohdot, johtokeilat jne. aiheuttavat jännitehäviötä ja saattavat vaikeuttaa moottorin käynnistymistä.
- Alhaisissa, alle +5° C lämpötiloissa on moottorin käynnistyminen vaikeaa raskaskulkuisuuden vuoksi.

6.6 Pois-/päälle-katkaisin (8)

Kompressorin käynnistetään vetämällä nuppi (8) ulos.

Kompressorin sammuttamiseksi tulee nuppi (8) painaa sisään. (kuva 2)

6.7 Paineen säätö: (Kuva 1,2)

- Paineensäätimellä (7) voit säätää manometrin (6) osoittamaa painetta.
- Säädetyt paineen voit ottaa pikaliittimestä (5).

6.8 Painekeytkimen säätö

Painekeytkin on säädetty tehtaalla.

Käynnistyspain8 baria
Sammutuspain10 baria

7. Verkkojohdon vaihtaminen

Vaara!

Kun tämän laitteen verkkojohto vahingoittuu sen on korvattava joko valmistaja tai hänen asiakas-, huolto- ja varaosapalvelunsa tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaratilanteita ei pääse syntymään.

8. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Vaara!

Irroita verkkopistoke ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia.

Varoitus!

Odota, kunnes tiivistin on jäähtynyt täysin! Palovamman vaara!

Varoitus!

Ennen kaikkia puhdistus- ja huoltotoimia tulee katkila tehdä paineettomaksi.

Vaara!

Sammuta laite aina käytön päätyttyä ja irrota verkkopistoke.

8.1 Puhdistus

- Pidä turvalaitteet niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinkin mahdollista. Pyyhi laite puhdalla rievulla tai puhalla lika pois paineilmalla käyttäen alhaista paineasetusta.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista aina heti käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin kostealla rievulla käyttäen hieman saippuaa. Älä käytä puhdistusaineita tai liuotteita; ne saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisälle pääse vettä.
- Letku ja ruiskutustyökalut tulee ennen puhdistusta irroittaa kompressorista. Kompressorin ei saa puhdistaa vedellä, liuotteilla tms.

8.2 Lauhdevesi (kuva 1)

Viite! Lauhdevesi tulee laskea pois päivittäin avaamalla vedenpoistoventtiili (11) (painesäiliön pohjapuolella). Tarkasta ennen joka käyttöä, onko painesäiliössä ruostetta tai vaurioita. Kompressorin ei saa käyttää, jos painesäiliö on vahingoittunut tai ruosteinen. Jos havaitset vaurioita, ole hyvä ja käännä valtuutetun huoltokorjaamon puoleen.

Viite!

Painesäiliöstä peräisin olevassa lauhdevedessä on öljynjäämiä.

Hävitä lauhdevesi ympäristönsuojelumääräysten mukaan vastaavan keräyspisteen kautta.

8.3 Turvaventtiili (10)

Turvaventtiili on säädetty painesäiliön suurinta sallittua painetta vastaavaksi. Turvaventtiilin säätöä ei saa muuttaa ja siihen pantua sinettiä ei saa ottaa pois. Jotta turvaventtiili toimii hätätilanteessa oikein, tulee se toimentaa aika ajoin. Turvaventtiilin tarkastamiseksi kierrä ruuvitulppa varovasti auki säiliön ollessa paineellinen. Tulppaa avattaessa venttiilistä purkautuu ilmaa. Kierrä ruuvitulppa sen avaamisen jälkeen tiukasti uudeen kiinni.

8.4 Öljymäärän säännöllinen tarkastus

Aseta kompressorin tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle. Öljymäärän tulee olla tarkastuslasi MAX ja MIN välillä (kuvat 10, 11).

Öljynvaihto: Suositeltu öljy: SAE 15W/40 tai samanarvoinen. Alkuperäinen öljy tulee vaihtaa 10 käyttötunnin jälkeen. Sen jälkeen tulee käytetty öljy laskea pois ja uutta öljyä täyttää aina 100 käyttötunnin välein.

8.5 Öljynvaihto

Sammuta moottori ja irroita verkkopistoke pistorasasta. Sen jälkeen kun olet päästänyt mahdollisen ilmanpaineen pois, voit ruuvata öljyn laskuruuvun (15) irti tiivistinpumpusta. Jotta öljy ei virtaa pois hallitsematta, pidä ruuvun alapuolella pientä peltikourua ja ota öljy talteen astiaan. Mikäli öljy ei valu täysin pois, suosittelemme kompressorin kallistamista hieman.

Hävitä käytetty öljy toimittamalla se määräysten mukaiseen keräyspisteeseen.

Kun öljy on valunut pois, voit panna öljyn laskuruuvun (15) takaisin paikalleen. Täytä öljyn täyttöaukkoon (13) uutta öljyä, kunnes öljymäärä on noussut tavoitearvoon saakka. Sen jälkeen voit panna öljyn sulkutulpan (14) takaisin paikalleen.

8.6 Imusuodattimen (1) puhdistus

Imusuodatin estää pölyn ja lian imemisen laitteeseen. Tämä suodatin täytyy puhdistaa aina viimeistään 100 käyttötunnin jälkeen. Tukkeutunut imusuodatin vähentää kompressorin tehoa huomattavasti. Avaa ilmansuodattimessa oleva ruuvi, niin että ilmansuodattimen kotelon puoliskot voidaan ottaa auki. Puhalla kaikki suodattimen osat

puhtaiksi paineilmalla alhaista painetta käyttäen (n. 3 baaria) ja asenna sitten suodatin päinvastaisessa järjestyksessä paikalleen. Huolehdi puhdistustoimien aikana riittävästä pölysuojauksesta (esim. käytä sopivaa pölynaamaa).

8.7 Säilytys**Varoitus!**

Irroita verkkopistoke, poista ilma laitteesta ja kaista siihen liitettyistä paineilmatyökaluista. Säilytä kompressoria niin, että sitä ei voi ottaa luvottomasti käyttöön.

⚠ Huomio!

Säilytä kompressoria vain kuivissa tiloissa poissa sitä mahdollisesti luvatta käyttävien henkilöiden ulottuvilta. Älä kallista laitetta, säilytä se vain pystyasennossa!

8.8 Varaosatilaus:

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.Einhell-Service.com

9. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

10. Mahdolliset häiriönsyyt

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kompressor ei käy	1. Ei verkkovirtaa 2. Verkkojännite liian alhainen 3. Ulkolämpötila liian alhainen 4. Moottori ylikuumentunut	1. Tarkasta johto, verkkopistoke, varoke ja pistorasia 2. Vältä liian pitkiä jatkojohtoja. Käytä jatkojohtoa, jonka johdinhalkaisija on riittävän suuri 3. Älä käytä alle +5°C ulkolämpötilassa 4. Anna moottorin jäähtyä tai poista ylikuumentumisen syy
Kompressor käy, mutta painetta ei ole	1. Takaiskuventtiili ei ole tiivis 2. Tiivistet ovat rikki 3. Lauhdeveden laskuruuvi (11) ei ole tiivis.	1. Vaihda takaiskuventtiili uuteen 2. Tarkasta tiivistet, anna alan korjaamon vaihtaa vialliset tiivistet uusiin 3. Kiristä ruuvi käsin. Tarkasta ruuvien tiiviste ja vaihda tarvittaessa uuteen
Kompressor käy, manometrissä näkyy painetta, mutta työkalut eivät käy	1. Letkuliitokset eivät ole tiiviit 2. Pikaliitin ei ole tiivis 3. Painesäätimeen säädetty liian vähän painetta.	1. Tarkasta paineilmaletku ja työkalut, vaihda tarvittaessa uuteen 2. Tarkasta pikaliitin, vaihda tarvittaessa uuteen. 3. Käänä paineensäädintä enemmän auki tai liitä letku säätämättömän säiliöpaineen liitäntään



Koskee ainoastaan EU-maita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan direktiivin 2012/19/EY loppuunkäytetyistä sähkö- ja elektronisista laitteista ja sen kansalliseksi laiksi muuntamisen mukaan tulee käytetyt sähkötyökalut koota erikseen ja toimittaa ne ympäristöstä-väälliseen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto takaisinlähetykselle:

Sähkölaitteen omistaja on veloitettu laitteen palauttamisen vaihtoehtona vaikuttamaan siihen, että hänen luovuttamansa omaisuus hävitetään asianmukaisesti. Loppuun käytetty laite voidaan tätä varten luovuttaa myös keräyspisteeseen, joka suorittaa sen käytöstäpoiston kansallisten kierrätystalous- ja jätehuoltolakien tarkoittamalla tavalla. Tämä ei koske käytettyihin laitteisiin liitettjä lisävarusteita ja apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Pyydämme huolehtimaan hävitettäessä siitä, että akut ja valaisuvälineet (esim. hehkulamppu) otetaan laitteesta pois.

Tuotetodumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kautta voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Kiilahirna, ilmansuodatin
Käyttömateriaali / käyttöosat*	
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 12)

1. **Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!
2. **Pozor! Uporabljajte zaščito za ušesa.** Učinkovanje hrupa lahko povzroči izgubo sluha.
3. **Opozorilo pred električno napetostjo**
4. **Opozorilo pred vročimi deli**
5. **Opozorilo!** Enota se upravlja na daljavo in se lahko zažene brez opozorila.
6. **Pozor!** Pred prvim zagonom preverite stanje olja in zamenjajte zamašek za olje!

1. Varnostni napotki

Odgovarjajoče varnostne napotke lahko preberete v priloženi knjižici!

Nevarnost!

Preberite varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil ima lahko za posledico električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljale osebe (vključno otroci) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali zaradi pomanjkanja izkušenj in/ali pomanjkanja znanja razen, če so pod nadzorom za njihovo varnost pristojne osebe ali, če so prejele od takšne osebe navodila kako uporabljati napravo. Otroci morajo biti pod nadzorom, da bo zagotovljeno, da se ne bodo igrali z napravo.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1-11)

1. Sesalni zračni filter
2. Tlačni zbiralnik
3. Kolo
4. Podstavek
5. Hitra sklopka (uravnavan stisnjen zrak)
6. Manometer (odčitane lahko nastavljen tlak)
7. Tlačni regulator
8. Stikalo za vklop/izklop
9. Transportni ročaj
10. Varnostni ventil
11. Izpustni vijak za kondezno vodo
12. Protipovratni ventili
13. Polnilna odprtina za olje
14. Zamašek za olje
15. Izpustni vijak za olje / Kontrolno okence
16. Valj
17. Tlačna napeljava
18. Osni vijak
19. Matica
20. Podložka
21. Vijak
22. Matica
23. Podložka
24. Vzmetni obroč
25. Vzmetni obroč
26. Manometer (za odčitavanje tlaka kotla)
27. Hitra sklopka (neuravnavan stisnjen zrak)
28. Pokrov kolesa

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun. Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Pokrov kolesa (2x)
- Sesalni zračni filter
- Kolo (2x)
- Podstavek
- Zaporni čep za olje
- Podložka (2x)
- Osni vijak (2x)
- Matica, za montažo osi (2x)
- Vijak
- Matica (3x)
- Podložka
- Vzmetni obroč (3x)
- Originalna navodila za uporabo
- Varnostna navodila

3. Predpisana namenska uporaba

Kompresor služi za proizvodnjo komprimiranega zraka za orodje, ki je gnano s komprimiranim zrakom.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalac in ne proizvajalec.

Prosimo, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Omrežni priključek: 220-240 V ~ 50 Hz
 Moč motorja: 1800 W S3 50%
 Št. vrtljajev kompresorja min⁻¹: 2850
 Obratovalni tlak v barih: najv. 10
 Prostornina tlačne posode (v litrih): 50
 Teor. sesalna količina l/min: 270
 Izhodna moč (stisnjeni zrak)
 pri 7 barih: 100 litrov/min

Izhodna moč (stisnjeni zrak)

pri 4 barih: 125 litrov/min
 Raven zvočnega hrupa L_{WA} v dB: 97
 Negotovost K_{WA} 2,17 dB
 Vrsta zaščite: IP32
 Teža naprave v kg: ca. 32 kg
 Količina olja: ca. 0,22 litrov

Način obratovanja S3 - 50% - 4 min: S3 = prekinjeno obratovanje brez vpliva postopka zagona. To pomeni, da znaša v času 4 minut max. čas obratovanja 50 % (2 min).

Hrup

Emisijske vrednosti hrupa so bile ugotovljene v skladu z EN ISO 3744.

5. Pred uporabo**Opozorilo!**

Pred priklopom se prepričajte, če se podatki na tipski podatkovni tablici skladajo s podatki o električnem omrežju.

- Preglejte kompresor zaradi eventuelnih poškodb med transportom. Eventuelne poškodbe takoj sporočite transportnemu podjetju, ki je izvršilo izdobavo kompresorja.
- Kompresor namestite v bližini porabnika.
- Ne uporabljajte dolgih zračnih cevi in dolgih dovajalnih cevi (cevni podaljški).
- Pazite, da bo sesani zrak suh in brez vsebnosti prahu.
- Kompresorja ne nameščajte v vlažnem ali mokrem prostoru.
- Kompresor se sme uporabljati samo v primeren prostoru (v dobro prezračenem prostoru, pri temperaturi okolice +5°C - +40 °C) . V prostoru ne sme biti prahu, kislin, pare, eksplozivnih ali vnetljivih plinov.
- Kompresor je primeren za uporabo v suhih prostorih. Uporaba kompresorja ni dopustna v območju, kjer se dela s pršečo vodo.
- Pred zagonom morate preveriti nivo stanja olja v kompresorski črpalki.
- Napravo uporabljajte samo na trdi, ravni podlagi.
- Dovajalne cevi pri tlaku nad 7 barov morajo biti opremljene z varnostnim kablom (npr. jekleno vrvjo).

6. Montaža in prvi zagon

Nevarnost!

Pred prvim zagonom je nujno potrebno, da napravo montirate v celoti!

6.1 Montaža koles (3)

Priložena kolesa je potrebno montirati tako, kot je to prikazano na sliki 5.

6.2 Montaža stojnih nog (4)

Priložene stojne noge (4) morate montirati v skladu z navodili na sliki 6.

6.3 Zamenjava izpustnega čepa za olje (14)

Z izvižajem odstranite transportni pokrov odprtine za dolivanje olja in vstavite priloženi zapiralni čep za olje (14) v odprino za dolivanje olja (Slika 7).

6.4 Montaža zračnega filtra (1)

Z izvižajem odstranite transportni pokrov na priključku zračnega filtra. Uvijte priložen zračni filter (sl. 8).

6.5 Omrežni električni priključek

- Dolgi dovodni kabli, kabelski podaljški, kabelski bobni, itd. povzročajo padce napetosti in lahko ovirajo delovanje motorja.
- Pri nizkih temperaturah pod +5 °C je zagon motorja ovirani zaradi otežanega vrtenja.

6.6 Stikalo za vklop/izklop (8)

Ko izvlečete gumb (8) se vklopi kompresor. Za izklop kompresorja morate stisniti gumb (8). (slika 2)

6.7 Nastavitev tlaka: (slika 1,2)

- Z regulatorjem tlaka (7) lahko na manometru (6) nastavite tlak.
- Nastavljeni tlak lahko razberete na hitri sklopki (5).

6.8 Nastavitev tlačnega stikala

Tlačno stikalo je tovarniško nastavljeno.

Vklopni tlak pribl. 8 bar

Izklopni tlak pribl. 10 bar

7. Zamenjava električnega priključnega kabla

Nevarnost!

Če se električni priključni kabel te naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova

servisna služba ali podobno strokovno usposobljena oseba, da bi preprečili ogrožanje varnosti.

8. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

⚠ Nevarnost!

Pred vsemi čistilnimi in vzdrževalnimi deli potegnite električni omrežni vtičnik iz električne omrežne vtičnice.

⚠ Pozor!

Počakajte, da se kompresor popolnoma ohladi! Nevarnost, da se opečete!

⚠ Pozor!

Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem je potrebno izpustiti tlak v kotlu.

⚠ Nevarnost!

Po uporabi napravo vedno izklopite in izvlecite omrežni vtič.

8.1 Čiščenje

- Zaščitne naprave vzdržujte v karseda čistem stanju. Napravo obrišite z čisto krpo ali pa prah in umazanijo z naprave izpihajte s komprimiranim zrakom pri nizkem tlaku.
- Mi priporočamo, da napravo očistite po vsaki uporabi.
- Napravo v rednih časovnih intervalih očistite z vlažno krpo in nekaj mazavega mila. Ne uporabljajte čistilnih sredstev ali razredčila; ta lahko pričnejo nažirati dele, ki so iz umetne mase. Pazite na to, da v notranjost narave ne bo mogla priti voda.
- Pred čiščenjem je potrebno odklopiti cev in orodje za grizganje od kompresorja. Kompresorja ne smete čistiti z vodo, razredčili, ipd.

8.2 Kondenzacijska voda (slika 1)

Nevarnost! Za dolgoročno trajnost tlačne posode (2) morate po vsakem delu odpreti izpustni ventil (11) in izpustiti kondenzno vodo.

Tlačno posodo pred vsako uporabo pregledajte glede zarjavlosti in poškodb. Kompresorja ni dovoljeno uporabljati s poškodovano ali zarjavelo tlačno posodo. Če najdete poškodbe, se obrnite na službo za stranke.

Nevarnost!

Kondenzacijska voda iz tlačne posode vsebuje ostanke olja. Kondenzacijsko vodo predajte v ustrezno zbirališče odpadkov.

8.3 Varnostni ventil (10)

Varnostni ventil je nastavljen na najvišji tlak, ki je

dovoljen v tlačni posodi. Prepovedano je spreminjati nastavitve na varnostnem ventilu ali pa z njega odstraniti plombo. Da bo varnostni ventil po potrebi deloval pravilno, ga ne potrebno od časa do časa sprožiti. V ta namen odprite navojno kapo ventila, medtem ko je kotel pod tlakom. Potem ko ste navojno kapo popolnoma odpri, jo morate povleči, da bo skozi ventil izhajal zrak. Nato navojno kapo popolnoma privijte nazaj.

8.4 Redno preverjanje stanje količine olja

Kompresor postavite na ravno površino. Nivo olja se mora nahajati med oznakama MAX in MIN na kontrolno steklo (Slika 10,11).

Menjava olja: priporočano olje : SAE 5W/40 ali enakovredno olje.

Prvo polnjenje je treba zamenjati po 10 obratovalnih urah. Potem olje izpustite in zamenjate z novim vsakih 100 obratovalnih ur.

8.5 Menjava olja

Izključite motor in izvlecite električni priključni kabel iz vtičnice. Potem, ko ste izpustili eventualno prisoten zračni tlak, lahko odvijete vijak za izpust olja (15) na kompresorski črpalki. Da ne bi olje nenadzorovano iztekalo, držite pod izpustno odprtino pločevinasti žlebiček, da bo lahko olje odtekalo v posodo. V kolikor ne izteče vso olje, priporočamo, da nekoliko nagnete kompresor.

Staro olje odstranjujte na odgovarjajočem prevzemnem mestu za staro olje.

Če je olje izteklo, ponovno vstavite vijak za izpust olja (15). Nalijte novega olja skozi odprtino za dolivanje olja (13) tako, da doseže nivo olja zahtevano oznako na palčki. Potem ponovno vstavite zapiralni čep za olje (14).

8.6 Čiščenje sesalnega filtra (1)

Sesalni filter preprečuje vsesavanje prahu in umazanije. Ta filter je treba čistiti vsakih 100 obratovalnih ur. Zamašen sesalni filter znatno zmanjša moč kompresorja. Odprite vijak na zračnem filtru, da lahko odprete polovici ohišja zračnega filtra. Vse dele filtra izpihajte s stisnjenim zrakom ob nizkem tlaku (ca. 3 bare) in nato filter montirajte v obratnem vrstnem redu. Pri čiščenju pazite na ustrezno zaščito pred prahom (nosite npr. masko).

8.7 Skladiščenje

⚠️ Pozor!

Električni omrežni vtičak potegnite iz električne omrežne vtičnice, odzračite napravo in vso priključeno orodje na komprimirani zrak. Kompresor postavite na takšno mesto, da ga ne bodo mogle zagnati nepooblaščen osebe.

⚠️ Pozor!

Kompresor skladiščite le na suhem. Ne nagnajte ga, ampak ga skladiščite samo v pokončnem položaju!

8.8 Naročanje nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov je potrebno navesti naslednje navedbe:

- Tip naprave
- Art. številko naprave
- Ident- številko naprave
- Številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije najdete na spletni strani www.Einhell-Service.com

9. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika. Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

10. Možni vzroki okvare

Težava	Vzrok	Rešitev
Kompresor ne deluje.	1. Ni električnega napajanja. 2. Prenizka električna napetost. 3. Prenizka zunanja temperatura. 4. Motor je pregret.	1. Preverite kabel, električni vtič, varovalko in vtičnico. 2. Ne uporabljajte predolgih podaljševalnih kablov. Uporabite podaljševalni kabel z zadostnim presekom žil. 3. Ne uporabljajte pri zunanji temperaturi pod +5 °C. 4. Počakajte, da se motor ohladi in odstranite vzrok pregretja.
Kompresor deluje, vendar ni pritiska.	1. Protipovratni ventil ne tesni. 2. Tesnila so poškodovana. 3. Izpustni vijak za kondenzat (11) ne tesni.	1. Zamenjajte protipovratni ventil. 2. Preverite tesnila. Poškodovana tesnila naj vam zamenjajo v servisni delavnici. 3. Z roko zategnite vijak. Preverite in po potrebi zamenjajte tesnilo na vijaku.
Kompresor deluje, tlak je prikazan na manometru, vendar orodje ne deluje.	1. Cevni priključki ne tesnijo. 2. Hitra sklopka ne tesni. 3. Na tlačnem regulatorju je nastavljen prenizek tlak.	1. Preverite in po potrebi zamenjajte gibko cev za stisnjen zrak in orodje. 2. Preverite in po potrebi zamenjajte hitro sklopko. 3. Tlačni regulator bolj odprite.

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po izveličkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb.

Servisne informacije

V vseh državah, ki so navedene v garancijski listini, sodelujemo s kompetentnimi servisnimi partnerji, katerih kontakti so razvidni iz garancijske listine. Na voljo so vam za vse potrebne servisne storitve, kot so popravila, oskrba z nadomestnimi in obrabnimi deli ali oskrba s potrošnimi materiali.

Upoštevajte, da so nekateri deli tega izdelka izpostavljeni naravni obrabi zaradi uporabe oz. da so nekateri deli potrošni material.

Kategorija	Primer
Obrabni deli*	Klinasti jermek, zračni filter
Obrabni material/ obrabni deli*	
Manjkajoči deli	

* ni nujno, da je v obsegu dobave!

Pri pomanjkljivostih ali napakah vas prosimo, da napako prijavite na www.Einhell-Service.com. Napako kar najbolj natančno opišite in v vsakem primeru odgovorite na naslednja vprašanja:

Odgovorite na naslednja vprašanja:

- Je naprava nekoč delovala, ali je bila od vsega začetka okvarjena?
- Ste pred okvaro opazili kaj neobičajnega (simptom ali okvaro)?
- Kaj na napravi po vašem mnenju ne dela (glavni znak)?
Opišite to napačno delovanje.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának az érdekébe be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 12-es képet)

1. **Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkenéséhez olvassa el a használati utasítást.
2. **Vigyázat! Hordjon egy zajcsökkentő fülvédőt.** A zaj behatása hallásvesztéshez vezethet.
3. **Figyelmeztetés a villamos feszültség elől**
4. **Figyelmeztetés a forró részek elől.**
5. **Figyelmeztetés! A bekapcsolási nyomás alá történő nyomásesés esetében figyelmeztetés nélkül automatikusan beindul az egység!**
6. **Figyelem!** Az első beüzemeltetés előtt leellenőrizni az olajállást és kicserélni az olajlezáró dugót!

1. Biztonsági utasítások

A megfelelő biztonsági utasítások a mellékelt füzetecskében találhatóak!

Veszély!

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Ez a készülék nem lett olyan személyek (gyerekeket is beleértve) általi használatra meghatározva, akik csak egy korlátozott testi, érzéki vagy szellemi képességgel rendelkeznek vagy nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal és/vagy tudással, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy által felügyelve vannak, vagy ha utasításokat kaptak tőle, hogy hogyan kell a készüléket használni. Gyerekeket felül kellene ügyelni, azért hogy bizto-

sítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (képek 1-11)

1. Beszívó-légszűrő
2. Nyomástartó tartály
3. Kerék
4. Állóláb
5. Gyorskuplung (szabályozott présleg)
6. Manométer (le lehet olvasni a beállított nyomást)
7. Nyomásszabályozó
8. Be-/ki- kapcsoló
9. Szállítófogantyú
10. Biztonsági szelep
11. Leengedő-csavar a kondenzvízhez
12. Visszacsapó szelep
13. Olaj - betöltőnyílás
14. Olaj-elzáródugó
15. Olaj-leeresztőcsavar / Figyelő ablak
16. Henger
17. Nyomásvezeték
18. Tengelycsavar
19. Anya
20. Alátékorong
21. Csavar
22. Anya
23. Alátékoron
24. Rugós gyűrű
25. Rugós gyűrű
26. Manométer (le lehet olvasni a kazánnymást)
27. Gyorskuplung (szabályozatlan présleg)
28. Keréksapka

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.

- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Keréksapka (2x)
- Beszívó-légszűrő
- Kerék (2x)
- Állóláb
- Olaj - elzáródugó
- Alátétkorong (2x)
- Tengelycsavar (2x)
- Anya, a tengely felszereléshez (2x)
- Csavar
- Anya (3x)
- Alátétkoron
- Rugós gyűrű (3x)
- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági utasítások

3. Rendeltetésszerűi használat

A kompresszor, a prés lég által meghajtott szerzőmokokhoz a prés lég létrehozására szolgál.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számítt rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalkunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használva.

4. Technikai adatok

Hálózati csatlakozás: 220-240 V ~ 50 Hz
 Motor teljesítmény: 1800 W S3 50%
 Kompresszor-fordulatszám perc⁻¹: 2850
 Üzemnyomás bar: max. 10
 Nyomástartó tartály űrtartalom (literben): 50
 Teo. Beszívási teljesítmény l/perc: 270
 Teljesítményleadás (prés lég)
 7 bar-nál: 100 liter/perc
 Teljesítményleadás (prés lég)
 4 bar-nál: 125 liter/perc
 Hangteljesítménymérték L_{WA} dB-ben: 97
 Bizonytalanság K_{WA} 2,17 dB
 Védelmi rendszer: IP32
 A készülék súlya kg-ban: cca. 32 kg
 Olajmennyiség: cca. 0,22 liter

Üzem mód S3 - 50% - 4 perc: S3 = megszakításos üzem az indulási folyamat befolyásolása nélkül. Ez annyit jelent, hogy egy 4 perces időtartam alatt a max. üzemidő 50% (2 perc).

Zaj

A zaj értékek az EN ISO 3744 szerint lettek mérve.

5. Beüzemeltetés előtt

Figyelmeztetés!

Győződjön meg a rákapcsolás előtt arról, hogy a típustáblán megadott adatok megegyeznek a hálózati adatokkal.

- Vizsgálja felül a készüléket nem e sérült meg a szállításnál. Az esetleges sérüléseket jelent meg azonnal annál a szállítási vállalatnál, amelyik a kompresszort szállította.
- Telepítse a kompresszort lehetőleg a fogyasztó közelébe.
- Kerülje el a hosszú légvezetőt és hosszú bevezetést (hosszabbítót).
- Ügyeljen arra, hogy a beszívott levegő száraz és pormentes legyen.
- A kompresszor száraz termekben levő használatra alkalmas. Tilos olyan részlegekben használni, ahol fröccsenővízzel dolgoznak.
- A beüzemeltetés előtt le kell ellenőrizni a kompresszorszivattyúban az olajállást.
- Ne telepítse a kompresszort egy nedves vagy vízes helyiségben.

- A kompresszort csak megfelelő termekben (jól szellőztetett, a környezet hőmérséklet $+5^{\circ}\text{C}$ - $+40^{\circ}\text{C}$) szabad üzemeltetni. A teremben nem szabad pornak, savnak, párának, robbanékony vagy lobbánékony gáznak lennie.
- Állítsa a kompresszort egy síma, egyenes felületre.
- Az bevezető tömlőknek 7 bar felett egy biztonsági kábellel (mint például egy drótkötéllel) kell felszerelve lenniük.

6. Kezelés

Veszély!

Az üzembevétel előtt okvetlenül komplett össze kell szerelni a készüléket!

6.1 A kerekek felszerelése (3)

A mellékelt kerekeket a 5-es képek megfelelően kell felszerelni.

6.2 A lábazat felszerelése (4)

A mellékelt lábakat (4) a 6. ábra szerint kell felszerelni.

6.3 Az olajzáró dugó cseréje (14)

Csavarhúzóval távolítsa el az olajbetöltő nyílás szállítófedelét, és a mellékelt olajzáró csavart (14) helyezze az olajbetöltő nyílásba (7. ábra).

6.4 A légszűrő (1) felszerelése

Távolítsa el egy csavarhúzóval vagy hasonlóval a szállítási dugókat és csavarja feszesen a készülékre a légszűrőt (1). (8-es ábra)

6.5 Hálózati csatlakoztatás

- A hosszú tápkábel, kábelhosszabbító, kábeldob, stb. feszültségesést okozhat, és megakadályozhatja a motor beindulását.
- Alacsony, $+5^{\circ}\text{C}$ alatti hőmérsékleten a motorindulást a nehéz járás akadályozhatja.

6.6 Ki-/bekapcsoló (8)

A piros gomb (8) kihúzása által lesz bekapcsolva a kompresszor.

A kompresszor kikapcsolásához meg kell nyomni a piros gombot (8). (2-es kép)

6.7 Nyomásbeállítás: (1,2-as kép)

- A nyomásszabályozóval (7) lehet a manométeren (6) beállítani a nyomást.
- A beállított nyomást a gyorskuplungon (5) lehet levenni.

6.8 A nyomáskapcsoló beállítása

A nyomáskapcsoló gyárilag be van állítva.

Bekapcsolási nyomás cca.	8 bar
Kikapcsolási nyomás	10 bar

7. A hálózati csatlakozásvezeték kicserélése

Veszély!

Ha ennek a készüléknek a hálózatra csatlakoztató vezetéke megsérült, akkor ezt a gyártó vagy annak a vevőszolgáltatása, vagy egy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, azért hogy elkerülje a veszélyeztetéseket.

8. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

⚠ Veszély!

Tisztítás és karbantartási munkálatok előtt kihúzni a hálózati csatlakozót.

⚠ Figyelmeztetés!

Várja meg amíg a tömörítő teljesen le nem hűlt! Megégetés veszélye!

⚠ Figyelmeztetés!

A kazánt minden tisztítási és karbantartási munkálat előtt nyomás nélkülire tenni.

⚠ Veszély!

Kapcsolja ki használat után a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

8.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket annyira por és szennyeződés mentesen amennyire csak lehet. Dörzsölje a készüléket egy tiszta posztóval le vagy pedig fújja, alacsony nyomás mellett présléggel le.
- Ajánljuk, hogy a készüléket direkt minden használat után megtisztítsa.
- Tisztítsa meg rendszeresen a készüléket egy nedves posztóval és valamennyi kenőszappannal. Ne használjon tisztító vagy oldószereket, mivel ezek meg tudják támadni a készülék műanyag részeit. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a készülék belsejébe.
- Tisztítás előtt le kell választani a tömlőt és a permetezőszerszámokat a kompresszorról. Nem szabad a kompresszort vízzel, oldószerekkel vagy hasonlóakkal tisztítani.

8.2 Kondenzvíz (1-as kép)

Utálás! A nyomástartály (2) tartós tartósságához minden üzem után a leeresztőcsavar (11) megnyitása által le kell engedni a kondenzvizet. Minden üzem előtt a nyomástartályt rozsdára és sérülésekre leellenőrizni. Nem szabad a kompresszort egy sérült vagy rozsdás nyomástartállyal üzemeltetni. Ha sérüléseket állapítana meg, akkor kérjük forduljon a vevőszolgálati szakműhelyhez.

Utálás!

A nyomástartályból levő kondenzvíz olajüredékeket tartalmaz.

A kondenzvizet egy megfelelő gyűjtőhelyen a természetnek megfelelően megsemmisíteni.

8.3 Biztonsági szelep (10)

A biztonsági szelepet a nyomástartó edény legnagyobb megengedett nyomására van beállítva. A biztonsági szelepet nem szabad beállítani vagy a plombájának az eltávolítása. Annak érdekében, hogy a biztonsági szelep szükség esetén megfelelően működjön, azt időről időre működtetni kell. A biztonsági szelep ellenőrzéséhez óvatosan csavarja le a csavaros kupakot, miközben a kazán nyomás alatt van. A kupak kinyitásakor levegő távozik a szelepen keresztül. A csavaros kupak kinyitása után csavarj azt teljesen be.

8.4 Rendszeresen leellenőrizni az olajállást

Állítsa a kompresszort egy síma, egyenes felületre. Az olajállásnak az olaj-elzáródugójának (10, 11-es ábra) a MAX és MIN jelzése között kell lennie.

Olajcsere: Ajánlott olaj: SAE 15W/40 vagy egyenértékű.

Az első töltést 10 üzemóra után ki kell cserélni. Azután minden 100 üzemóra után le kell engedni az olajat és újat utána tölteni.

8.5 Olajcsere

Kapcsolja le a motort és húzza ki a hálózati csatlakozót a dugaszoló aljzatból. Miután leeresztette az esetleg meglevő légnyomást, ki tudja csavarni az olaj-leeresztőcsavart (15) a kompresszorszivattyúból. Ahhoz hogy ne folyon ki az olaj ellenőrzés nélkül, tartson egy kis pléhcsatornát alá és fogja fel egy tartályba az olajat. Ha nem folyik ki teljesen az olaj, akkor ajánljuk a kompresszort egy kicsit megdönteni.

A fáradt olajat a megfelelő fáradt olaj gyűjtőhelyen keresztül megsemmisíteni.

Ha lefojt az olaj, akkor tegye ismét be az olaj-leeresztőcsavart (15). Addig új olajat töltni az olajbetöltőnyílásba (13), amíg az olajállás a kellő állást nem érte. Ezután helyezze vissza az olajzáró dugót (14).

8.6 A beszívószűrő tisztítása (1)

A beszívószűrő megakadályozza a por és a piszok beszívását. Ezt a szűrőt legalább minden 100 üzemóra után meg kell tisztítani.

Egy eldugult beszívószűrő jelentékenyen lecsökkenti a kompresszor teljesítményét. Megnyitni a csavart a légszűrőn, úgy hogy ki lehessen nyitni a légszűrő gépházfeleit. Alacsony nyomás mellett (cca. 3 bar) a szűrő minden részét sűrített levegővel kifújni és azután a szűrőt az ellenkező sorrendben ismét összeszerelni. A tisztításnál ügyelni elegendő védelemre a por elől (mint például egy megfelelő arcmaszk által).

8.7 Tárolás

⚠ Figyelmeztetés!

Húzza ki a hálózati csatlakozót, szellőztesse ki a készüléket és minden csatlakoztatott préslégszerszámot. Állítsa a kompresszort úgy le, hogy jogosulatlanok ne tudják üzembe venni.

⚠ Figyelem!

A kompresszort csak száraz környezetben tárolni. Ne döntse meg, csak állva tárolni!

8.8 Pótalkatrészek megrendelése

A pótalkatrészek megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész, pótalkatrész- számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

9. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagiforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fém- ből és műanyagokból. Defektes készülékek nem

tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utánna a községi önkormányzatnál.

10. Lehetséges kiesési okok

Probléma	Ok	Megoldás
Nem fut a kompresszor	1. Hiányzik a hálózati feszültség 2. Túl alacsony a hálózati feszültség 3. Túl alacsony a kinti hőmérséklet 4. Túlhevül a motor	1. Leellenőrizni a kábelt, hálózati csatlakozót, biztosítékot és a dugaszoló aljzatot. 2. Elkerülni a túl hosszú hosszabbítókábelt. Elegendő érátmérűjű hosszabbítókábelt használni. 3. Nem üzemeltetni +5°C fok alatti kinti hőmérséklet alatt 4. Engedni a motort lehűlni, adott esetben eltávolítani a túlhevülés okát.
A kompresszor fut, de nincs nyomás	1. Szivargós a visszacsapó szelep 2. Tönkre vannak a tömítők 3. Szivárgós a kondenzvíz (11) leeresztőcsavarja..	1. Kicserélni a visszacsapó szelepet 2. Leellenőrizni a tömítőket, egy szakműhelyben kicseréltetni a tönkrement tömítőket. 3. Utánnahúzni kézzel a csavart. Leellenőrizni a tömítőt a csavaron, adott esetben kicserélni.
A kompresszor fut, a manométeren nyomás van kijelzésre, de a szerszámok nem futnak.	1. Szivárgósak a tömlőcstalakozók 2. Szivárgós a gyorskuplung 3. Túl kevés nyomás van a nyomásszabályozón beállítva.	1. Leellenőrizni a préslegettömlőt és a szerszámokat, adott esetben kicserélni. 2. Leellenőrizni a gyorskuplungot, adott esetben kicserélni. 3. Tovább kinyitni a nyomásszabályozót.

Ártalmatlanítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva.

Szervíz-információk

A garanciaokmányokban megnevezett minden országban kompetens szervíz-partnereket tartunk fenn, akik kontaktusi lehetőségét kérjük vegye ki a garanciaokmányból. Ezek minden szervíz-ügyben mint javítás, pótalkatrész- és gyorsan kopó rész-ellátás vagy a fogyóeszközök megrendelhetőségével kapcsolatban a rendelkezésére állnak.

Figyelembe kell venni, hogy ennél a termékénél a következő részek már használat szerinti vagy természetes kopásnak vannak alávetve ill. a következő részekre van mint fogyóeszközökre szükség.

Kategória	Példa
Gyorsan kopó részek*	Ékszíj, légszűrő
Fogyóeszköz/ fogyórészek*	
Hiányzó részek	

* nincs okvetlenül a szállítás terjedelmében!

Hiányok vagy hibák esetén kérjük a hibaesetet a www.Einhell-Service.com alatt bejelenteni. Kérjük ügyeljen egy pontos hibaleírásra és felelje meg mindenesetre a következő kérdéseket:

- Működött már egyszer a készülék, vagy elejétől kezdve már defekt volt?
- Feltűnt Önnek a defekt fellépése előtt valami a készüléken (tünet a defekt előtt)?
- Az Ön véleménye szerint mi a készülék hibás működése (főtünet)?
Írja le ezt a hibás működést.

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicarea simbolurilor utilizate (a se vedea figura 12)

1. **Pericol!** – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident.
2. **Atenție! Purați protecție antifonică.** Expunerea la zgomot poate provoca pierderea auzului.
3. **Atenție la tensiunea electrică**
4. **Atenție la părțile fierbinți**
5. **Avertisment!** Unitatea pornește în mod automat, fără avertisment, în cazul în care presiunea scade sub nivelul presiunii de pornire!
6. **Atenție!** Înainte de prima punere în funcțiune verificați nivelul uleiului și schimbați dopul de închidere pentru ulei!

1. Indicații de siguranță

Indicațiile de siguranță corespunzătoare le găsiți în broșura anexată!

Pericol!

Citiți indicațiile de siguranță și îndrumările.

Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a îndrumărilor poate avea ca urmare electrocutare, incendiu și/sau răni grave. **Păstrați pentru viitor toate indicațiile de siguranță și îndrumările.**

Acest aparat nu este destinat a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau atunci când primesc de la această persoană instrucțiuni despre modul în care se utilizează aparatul. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a asigura că aceștia nu se joacă la aparat.

2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1-11)

1. Filtru de suclune
2. Recipient de presiune
3. Roată (ax montat)
4. Picior suport
5. Cuplaj rapid (presiune a aerului comprimat reglată)
6. Manometru (presiunea reglată poate fi citită)
7. Regulator de presiune
8. Întrerupător pornit/oprit
9. Mâner de transport
10. Ventil de siguranță
11. Șurub de scurgere a apei de condens
12. Manometru (presiunea din recipient poate fi citită)
13. Cuplaj rapid (presiune a aerului comprimat nereglată)
14. Dop de închidere ulei
15. Șurub de evacuare a uleiului / Orificiu de introducere a uleiului
16. Vizor pentru ulei
17. Șaibă intermediară (mică)
18. Șurub ax
19. Piuliță pentru montajul piciorului
20. Șaibă de egalizare
21. Șurub
22. Piuliță pentru montajul piciorului
23. Șaibă de egalizare
24. Inel Grower
25. Inel Grower
26. Manometru (presiunea din recipient poate fi citită)
27. Cuplaj rapid (presiune a aerului comprimat nereglată)
28. Capac roată

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).

- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Capac roată (2x)
- Filtru de aspirație
- Roată (ax premontat) (2x)
- Picior suport
- Dop de închidere ulei
- Șaibă intermediară mică (2x)
- Piuliță pentru montajul axului (2x)
- Șurub ax (2x)
- Piuliță pentru montajul piciorului
- Șurub (3x)
- Șaibă de egalizare
- Inel Grower (3x)
- Instrucțiuni de utilizare originale
- Indicații de siguranță

3. Utilizarea conform scopului

Compresorul servește la producerea aerului comprimat pentru echipamente acționate cu aer sub presiune.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Racordul la rețea:.....220-240 V~ 50 Hz
 Putere motor:.....1800 W S3 50%
 Turație (motor) min⁻¹:.....2850
 Presiune de lucru în bari:max. 10
 Volum recipient de presiune (în litri):50
 Capacitate de aspirație teoretică l/min270
 Putere de ieșire (aer comprimat)
 la 7 bari:100 litri/min
 Putere de ieșire (aer comprimat)
 la 4 bari:125 litri/min
 Nivelul capacității sonore L_{WA} în dB:97
 Nesiguranță K_{WA}.....2,17 dB
 Tip de protecție:.....IP32
 Greutate aparat în kg:cca. 32 kg
 Cantitatea de ulei:.....cca. 0,22 litri

Modul de funcționare S3 - 50% - 4 min: S3 = regim de oprire fără influență asupra procesului de pornire. Aceasta înseamnă că într-un interval de 4 min. timpul de funcționare este de maxim 50% (2 Min).

Zgomote

Valorile nivelurilor de zgomot și de vibrație au fost calculate conform EN ISO 3744.

5. Înainte de punerea în funcțiune

Avertisment!

Înainte de racordarea la rețeaua electrică asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare a mașinii corespund cu cele ale rețelei.

- Verificați aparatul de eventualele deteriorări pe timpul transportului. Deteriorările respective se vor transmite imediat firmei transportatoare care a livrat compresorul.
- Compresorul se va amplasa în apropierea consumatorului.
- Se va evita folosirea conductelor de aer și a cablurilor de alimentare (cabluri prelungitoare) lungi.
- Aerul aspirat trebuie să fie uscat și lipsit de praf.
- Compresorul nu se va amplasa în încăperi umede sau ude.
- Utilizați furtunuri flexibile pentru a împiedica o transmitere de sarcini nepermise pe sistemul de conducte la îmbinarea instalației de com-

- primare cu sistemul de conducte.
- Este necesară utilizarea de separatoare, dispozitive de prindere și posibilități de scurgere, care sunt necesare la prelucrarea lichidelor produse de compresor înainte de punerea în funcțiune instalația de comprimare.
- La presiuni mai ridicate de 7 bari furtunurile de alimentare trebuie prevăzute cu un cablu de siguranță (de ex. cablu din oțel).

6. Operare

Pericol!

Înainte de punerea în funcțiune aparatul se va monta neapărat complet!

6.1 Montarea roților (3)

Roțile trebuie montate conform figurii 5.

6.2 Montarea picioarelor (4)

Picioarele suport (4) atașate trebuie montat conform figurii 6.

6.3 Schimbarea dopului de închidere pentru ulei (14)

Îndepărtați capacul de transport de la orificiul de umplere cu ulei cu ajutorul unei șurubelnițe și așezați dopul de închidere (14) în orificiul respectiv (Fig. 7).

6.4 Montarea filtrelor de aer (1)

Îndepărtați blocajele folosite pe timpul transportului cu o șurubelniță sau cu o sculă similară și fixați filtrele de aer (1) prin înșurubare pe aparat (Fig. 8).

6.5 Racordul la rețea

- Cablurile lungi precum și cele prelungitoare, tamburii de cablu și altele, duc la scăderea tensiunii și pot împiedica pornirea motorului.
- La temperaturi scăzute sub +5°C pornirea motorului este periclitată de mersul greoi.

6.6 Întrerupător pornire/oprire (8)

Compresorul se pornește prin tragerea afară a butonului roșu (8). Pentru oprirea compresorului, trebuie apăsat butonul roșu (8). (Fig. 2)

6.7 Reglarea presiunii (figura 1):

- Cu ajutorul regulatorului de presiune (7) poate fi reglată presiunea la manometru (6).

- Presiunea reglată poate fi luată la cuplajul rapid (5).

6.8 Reglarea comutatorului de presiune

Comutatorul de presiune este reglat din fabrică. Presiunea de pornire ca. 8 bari
Presiunea de oprire 10 bari

7. Schimbarea cablului de racord la rețea

Pericol!

În cazul deteriorării cablului de racord la rețea a acestui aparat, pentru a evita pericolele acesta trebuie înlocuit de către producător sau un scervice clienți sau de operșoană cu calificare similară.

8. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

Pericol!

Înainte a tuturor lucrărilor de curățire și întreținere se va scoate ștecherul din priză.

Avertisment!

Așteptați până când compresorul s-a răcit complet! Pericol de ardere!

Avertisment!

Înainte a tuturor lucrărilor de curățire și întreținere cazanul se va scoate de sub presiune.

Pericol!

Deconectați întotdeauna aparatul după utilizare și scoateți ștecherul din priză.

8.1 Curățirea

- Păstrați dispozitivele de protecție cât mai curat posibile. Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau suflați praful de pe el cu aer sub presiune la o presiune mică.
- Recomandăm curățirea aparatului imediat după utilizare.
- Curățați aparatul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți; aceștia pot ataca părțile din material plastic. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului. Înainte de curățire, furtunul și uneltele de stropit se vor demonta de pe compresor. Compresorul nu se va curăța cu apă, solvenți sau ceva asemănător.

8.2 Apa de condens (figura 1)

Indicație! Pentru o viață de lungă durată a recipientului de presiune (2) trebuie evacuată apa de condens după fiecare utilizare prin deschiderea șurubului de evacuare (11).

Înainte de fiecare utilizare verificați recipientul de presiune dacă nu prezintă rugină și deteriorări. Este interzisă utilizarea compresorului cu un recipient de presiune deteriorat sau ruginit. În cazul în care constatați deteriorări, vă rugăm să vă adresați unui atelier service pentru clienți.

Indicație!

Apa de condens din recipientul de presiune conține urme de ulei. Predați apa de condens în mod ecologic la un centru de colectare corespunzător.

8.3 Ventil de siguranță (10)

Ventilul de siguranță este reglat la presiunea maximă admisibilă a recipientului sub presiune. Nu este admisă dereglarea ventilului de siguranță sau îndepărtarea plombei acestuia. Pentru funcționarea corectă a ventilului de siguranță în caz de necesitate, acesta trebuie activat din când în când. Pentru verificarea ventilului de siguranță deschideți capacul cu filet al ventilului, în timp ce recipientul se află sub presiune. La deschiderea capacului, aerul va ieși prin ventil. După ce ați deschis capacul cu filet, închideți-l din nou complet.

8.4 Verificarea cu regularitate a nivelului uleiului

Amplasați compresorul pe o suprafață plană, dreaptă. Nivelul de ulei trebuie să se afle între MAX și MIN a vizor (fig. 10,11).

Schimbarea uleiului: Ulei recomandat: SAE 15W/40 sau similar.

Uleiul din prima umplere trebuie schimbat după 10 de ore de funcționare. După aceea uleiul trebuie evacuat după fiecare 100 de ore de funcționare și înlocuit cu ulei nou.

8.5 Schimbarea uleiului

Opriți motorul și scoateți ștecherul din priză. După ce ați evacuat eventuala presiune a aerului existentă, puteți să deșurubați șurubul de evacuare al uleiului (15) la camera de compresiune. Pentru a evita scurgerea necontrolată a uleiului, așezați sub orificiul de evacuare un jgheab de tablă și colectați uleiul într-un recipient. Dacă uleiul nu se scurge în totalitate, vă recomandăm să înclinați un pic compresorul.

Uleiul uzat trebuie eliminat la o stație corespunzătoare de colectare a uleiului uzat.

După scurgerea uleiului puneți șurubul de evacuare al uleiului (15) din nou la loc. Introduceți uleiul nou prin orificiul de umplere (13) până la atingerea nivelului de umplere necesar. Așezați apoi din nou dopul de închidere (14).

8.6 Curățarea filtrului de sucțiune (1)

Filtrul de sucțiune împiedică aspirarea prafului și a murdăriei. Este necesar ca acest filtru să fie curățat cel puțin la fiecare 100 de ore de funcționare.

Un filtru de sucțiune înfundat reduce considerabil puterea compresorului. Desfaceți șurubul la filtrul de aer, astfel încât cele două jumătăți ale carcasei filtrului să poată fi deschise. Suflați toate componentele filtrului cu aer comprimat la presiune mică (cca. 3 bari) și montați apoi filtrul în ordine inversă. Țineți cont în timpul curățării la o protecție suficientă împotriva prafului (de ex. protecție respiratorie adecvată).

8.7 Depozitarea

Avertisment!

Scoateți ștecherul din priză, depresurați aparatul și toate uneltele cu aer sub presiune racordate. Depozitați compresorul în așa fel încât acesta să nu poată fi pornit de persoane neautorizate.

⚠ Atenție!

Compresorul se va depozita numai în locuri uscate și inaccesibile persoanelor neautorizate. Nu se va înclina, se va amplasa numai în picioare!

8.8 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie comunicate următoarele informații;

- Tipul aparatului
- Numărul articolului aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.Einhell-Service.com

9. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.



Numai pentru țări ale UE

Nu aruncați aparatele electrice la gunoiul menajer!

Conform directivei europene 2012/19/CE cu privire la aparatele electrice și electronice vechi și punerea în aplicare în legislația națională, aparatele electrice uzate trebuie colectate separat și supuse unui ciclu de reciclare ecologic.

Alternativă de reciclare la apelul de trimitere înapoi:

Alternativ returnării, proprietarul aparatului electric este obligat să participe la o valorificare corectă a acestuia, în cazul renunțării asupra proprietății aparatului. Aparatul vechi poate fi predat în acest sens unui centru de colectare, care execută o îndepărtare conform legilor naționale referitoare la reciclare și deșeuri. Nu sunt afectate accesoriile atașate aparatelor vechi și materiale auxiliare fără componente electrice.

Vă rugăm să țineți cont că la eliminarea ca deșeu, acumulatorii și corpurile de iluminat (de ex. becuri) trebuie scoase din aparat.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic.

10. Deranjamentele posibile

Problema	Soluția	Cauza
Compresorul nu merge	1. Nu există tensiune de rețea 2. Tensiunea de rețea prea mică 3. Temperatura exterioară prea mică 4. Motorul supraîncălzit	1. Se verifică cablul, ștecherul, siguranța și priza. 2. Se evită cablurile prelungitoare prea lungi. Se folosesc cabluri prelungitoare cu diametrul fibrelor suficient de mare. 3. Nu se va folosi la temperaturi exterioare mai mici de +5 °C. 4. Se lasă motorul să se răcească, eventual se îndepărtează cauza supraîncălzirii.
Compresorul merge însă nu are presiune	1. Ventilul de refulare neetanș 2. Garnituri deteriorate. 3. Șurubul de scurgere a apei de condens (11) neetanș.	1. Se înlocuiește ventilul de refulare. 2. Se controlează garniturile, garniturile deteriorate se vor înlocui într-un atelier de specialitate. 3. Șurubul se strânge cu mâna. Se controlează garnitura de pe șurub, eventual se înlocuiește.
Compresorul merge, presiunea este indicată la manometru însă echipamentele atașate nu funcționează.	1. Legăturile prin furtun neetanșe. 2. Cuplajul rapid neetanș. 3. Presiunea reglată la regulatorul de presiune prea mică.	1. Se controlează furtunul de aer comprimat și uneltele atașate, eventual se înlocuiesc. 2. Se controlează cuplajul rapid, eventual de înlocuiește. 3. Se deschide din nou regulatorul de presiune.

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Curea trapezoidală, filtru de aer
Material de consum/ Piese de consum*	
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα (βλέπε εικ. 12)

1. **Κίνδυνος!** – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης.
2. **Προσοχή! Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.** Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.
3. **Προειδοποίηση από ηλεκτρική τάση!**
4. **Προειδοποίηση από πολύ θερμά τμήματα!**
5. **Προειδοποίηση!** Η μονάδα είναι τηλεχειριζόμενη και μπορεί να εκκινηθεί χωρίς προειδοποίηση.
6. **Προσοχή!** Πριν την πρώτη χρήση ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και αλλάξτε το πώμα!

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιário!

Κίνδυνος!

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείπει πείρας ή/και ελλείπει γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται από άτομο αρμόδιο για την ασφάλεια ή εάν έλαβαν οδηγίες για το πώς πρέπει να χρησιμοποιηθεί η συσκευή. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1-11)

1. Φίλτρο αέρα αναρρόφησης
2. Δοχείο υπό πίεση
3. Τροχός
4. Πόδι
5. Ταχυσύνδεσμος (χρονισμένος πεπιεσμένος αέρας)
6. Μανόμετρο (μπορεί να διαβαστεί η ρυθμισμένη πίεση)
7. Ρυθμιστής πίεσης
8. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
9. Χειρολαβή μεταφοράς
10. Βαλβίδα ασφαλείας
11. Βίδα εκκένωσης για συμπύκνωμα νερού
12. Βαλβίδα αντεπιστροφής
13. Στόμιο πλήρωσης λαδιού
14. Τάπα σφραγίσματος λαδιού
15. Βίδα εκκένωσης λαδιού / Γυαλί παρατήρησης
16. Κύλινδρος
17. Αγωγός πίεσης
18. Βίδα άξονα
19. Παξιμάδι
20. Ροδέλα
21. Βίδα
22. Παξιμάδι
23. Ροδέλα
24. Ελατηριωτός δακτύλιος
25. Ελατηριωτός δακτύλιος
26. Μανόμετρο (Πίεση λέβητα μπορεί να διαβαστεί)
27. Ταχυσύνδεσμος (αχρόνιστος πεπιεσμένος αέρας)
28. Τάσι τροχού

2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Τάσι τροχού (2x)
- Φίλτρο αέρα αναρρόφησης
- Τροχός (2x)
- Πόδι
- Τάπα λαδιού
- Ροδέλα (2x)
- Βίδα άξονα (2x)
- Παξιμάδι για μοντάζ άξονα (2x)
- Βίδα
- Παξιμάδι (3x)
- Ροδέλα
- Ελατηριωτός δακτύλιος (3x)
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

3. Σωστή χρήση

Ο συμπιεστής εξυπηρετεί στην παραγωγή πεπιεσμένου αέρα για εργαλεία που λειτουργούν με πεπιεσμένο αέρα.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομη-

χανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική σύνδεση: 220-240 V ~ 50 Hz
 Ισχύς κινητήρα: 1800 W S3 50%
 Αριθμός στροφών συμπίεστη min⁻¹: 2850
 Πίεση λειτουργίας bar: max. 10
 Όγκος δοχείου πίεσης (σε λίτρα): 50
 Θεωρ. Ισχύς αναρρόφησης l/min: 270
 Απόδοση
 (πεπιεσμένος αέρας) σε 7 bar: ... 100 λίτρα/λεπό
 Απόδοση
 (πεπιεσμένος αέρας) σε 4 bar: ... 125 λίτρα/λεπό
 Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} σε dB: 97
 Αβεβαιότητα K_{WA} 2,17 dB
 Είδος προστασίας: IP32
 Βάρος συσκευής σε kg: περ. 32 kg
 Ποσότητα λαδιού: περ. 0,22 λίτρα

Είδος λειτουργίας S3 - 50%- 4 λεπτά: S3 = λειτουργία διακοπής χωρίς επιδραση της διαδικασίας εκκίνησης Αυτό σημαίνει πως σε διάστημα 4 λεπτών η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας ανέρχεται σε 50% (2 λεπτά).

Θόρυβος

Οι τιμές για τις εκπομπές θορύβου εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3744.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Προειδοποίηση!

Πριν τη σύνδεση σιγουρευτείτε πως τα στοιχεία στην ετικέτα της συσκευής συμφωνούν με τα στοιχεία του δικτύου.

- Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές από τη μεταφορά. Ενδεχόμενες ζημιές να δηλωθούν αμέσως στη μεταφορική εταιρεία με την οποία παραδόθηκε ο συμπιεστής.
- Ο συμπιεστής να τοποθετείται κοντά στον καταναλωτή.
- Να αποφεύγονται μακριοί αγωγοί αέρα και καλώδια επέκτασης (μπαλαντέζες).
- Να προσέχετε για καθαρό και στεγνό αέρα αναρρόφησης.

- Μη τοποθετείτε τον συμπιεστή σε υγρό χώρο.
- Ο συμπιεστής να λειτουργεί μόνο σε κατάλληλους χώρους (με καλό αερισμό, θερμοκρασία +5°C έως 40°C). Στο χώρο αυτό να μην υπάρχει σκόνη, ούτε οξέα, ατμοί, εκρηκτικά ή αναφλέξιμα αέρια.
- Ο συμπιεστής είναι κατάλληλος για χρήση σε στεγνούς χώρους. Σε σημεία όπου εκτελούνται εργασίες με πισιλίσματα νερού, δεν επιτρέπεται η χρήση του συμπιεστή.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να ελεγχθεί η στάθμη του λαδιού στην αντλία του συμπιεστή.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο πάνω σε στερεή και ομαλή επιφάνεια.
- Οι σωλήνες προσαγωγής σε πιέσεις άνω των 7 bar να εξοπλίζονται με καλώδιο ασφαλείας (π. χ. με σύρμα).

6. Συναρμολόγηση και θέση σε λειτουργία

Προσοχή!

Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχει συναρμολογηθεί πλήρως η συσκευή!

6.1. Τοποθέτηση των τροχών (3)

Οι συμπαριδόμενοι τροχοί πρέπει να τοποθετηθούν όπως φαίνεται στην εικόνα 5.

6.2 Τοποθέτηση των ποδιών (4)

Τα συμπαριδόμενα πόδια (4) πρέπει να τοποθετηθούν όπως φαίνεται στην εικόνα 6.

6.3 Αντικατάσταση του πώματος του δοχείου λαδιού (14)

Με ένα καταβίδι αφαιρέστε το κάλυμμα μεταφοράς από το στόμιο πλήρωσης λαδιού και τοποθετήστε στην οπή πλήρωσης λαδιού το πώμα του στομίου του λαδιού (14) (εικ. 7).

6.4 Τοποθέτηση του φίλτρου αέρα (1)

Αφαιρέστε το καπάκι μεταφοράς στη σύνδεση του φίλτρου αέρα με καταβίδι. Βιδώστε το συμπαριδόμενο φίλτρο αέρα (εικ. 8).

6.5 Σύνδεση δικτύου

- Μακριά καλώδια, επεκτάσεις καλωδίων, μπαλαντέζες κλπ. προκαλούν πτώση της τάσης και μπορούν να εμποδίσουν την εκκίνηση του κινητήρα.
- Σε χαμηλές θερμοκρασίες κάτω των +5°C

δεν αποκλείεται να μην παίρνει καλά μπροστά ο κινητήρας.

6.6 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (8)

Τραβώντας προς τα έξω το κουμπί (8) ενεργοποιείται ο συμπιεστής.

Για την απενεργοποίηση του συμπιεστή πρέπει να πιεστεί το κουμπί (8). (εικ. 2)

6.7 Ρύθμιση διακόπτη πίεσης: (εικ. 1,2)

- Με τον ρυθμιστή πίεσης (7) μπορείτε να ρυθμίσετε την πίεση (6) στο μανόμετρο.
- Η ρυθμισθείσα πίεση προκύπτει από τον ταχυσύνδεσμο (5).

6.8 Ρύθμιση διακόπτη πίεσης

Ο διακόπτης πίεσης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο.

Πίεση ενεργοποίησης σε περ. 8 bar

Πίεση απενεργοποίησης σε περ. 10 bar

7. Αντικατάσταση του αγωγού σύνδεσης με το δίκτυο

Κίνδυνος!

Εάν πάθει βλάβη το καλώδιο σύνδεσης της συσκευής με το δίκτυο, πρέπει προς αποφυγή κινδύνου, να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα του εξυπηρέτησης πελατών ή από παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.

8. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

⚠ Κίνδυνος!

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης να βγάξετε το βύσμα του δικτύου.

⚠ Προειδοποίηση!

Περιμένετε μέχρι να κρυώσει τελείως ο συμπιεστής! Κίνδυνος εγκαύματος!

⚠ Προειδοποίηση!

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης να τεθεί ο λέβητας εκτός πίεσης.

⚠ Κίνδυνος!

Μετά τη χρήση να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να βγάξετε το φιλτράκι από την πρίζα.

8.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίζετε το με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Ο σωλήνας και τα ψευδοστικά εξαρτήματα να χωρίζονται από τον συμπιεστή πριν τον καθαρισμό. Ο συμπιεστής δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται με νερό, διαλύτες ή κάτι παρόμοιο.

8.2 Συμπύκνωμα νερού (εικ. 1)

Υπόδειξη! Για μεγάλης διάρκειας αντοχή του δοχείου πίεσης (2) να εκκενώνεται μετά από κάθε χρήση το συμπύκνωμα νερού ανοίγοντας τη βίδα εκκένωσης (11).

Να ελέγχετε το δοχείο πίεσης πριν από κάθε λειτουργία για σκουριά και βλάβες. Ο συμπιεστής δεν επιτρέπεται να λειτουργεί με ελαττωματικό ή σκουριασμένο δοχείο πίεσης. Εάν διαπιστώσετε βλάβες, επικοινωνήστε με το συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Υπόδειξη!

Το συμπύκνωμα νερού του δοχείου πίεσης περιέχει υπολείμματα λαδιού. Απορρίπτετε το συμπύκνωμα νερού με τρόπο φιλικό στο περιβάλλον παραδίδοντάς το σε αρμόδιο κέντρο συλλογής.

8.3 Βαλβίδα ασφαλείας (10)

Η βαλβίδα ασφαλείας έχει ρυθμιστεί στην μέγιστη επιτρεπτή πίεση του δοχείου υπό πίεση. Δεν επιτρέπεται η αλλαγή της ρύθμισης της βαλβίδας ασφαλείας ή της μολυβδοσφραγίδας της. Για να λειτουργήσει σωστά η βαλβίδα ασφαλείας όταν την χρειαστείτε, πρέπει να την χειρίζεστε από καιρού εις καιρό. Για να ελέγξετε τη βαλβίδα

ασφαλείας, ανοίξτε λίγο στρίβοντας προσεκτικά το βιδωτό κάλυμμα όταν ο λέβητας είναι υπό πίεση. Ανοίγοντας το κάλυμμα διαφεύγει αέρας από τη βαλβίδα. Αφού ανοίξετε το βιδωτό κάλυμμα, ξανακλείστε το τελείως.

8.4 Τακτικός έλεγχος της στάθμης λαδιού

Τοποθετήστε το συμπιεστή σε επίπεδη, ίσια επιφάνεια. Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ MAX και MIN του δείκτη στάθμης του λαδιού (εικ. 10,11). Αλλαγή λαδιού: Συνιστώμενο λάδι: SAE 5W/40 ή παρόμοιο λάδι.

Η πρώτη πλήρωση λαδιού να αντικατασταθεί μετά από 10 ώρες λειτουργίας. Από εκεί και πέρα πρέπει να εκκενώνεται το λάδι κάθε 100 ώρες λειτουργίας και να συμπληρώνεται νέο.

8.5 Αλλαγή λαδιού

Σβήστε τον κινητήρα και να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα. Αφού εκκενώσετε ενδεχομένως υπάρχουσα πίεση αέρα, μπορείτε να ξεβιδώσετε τη βίδα εκκένωσης λαδιού (15) στην αντλία του συμπιεστή. Για να μην εξέρχεται ανεξέλεγκτα το λάδι προς τα έξω, να κρατήσετε από μία μικρή μακρουλή λεκάνη από λαμαρίνα και να μαζέψετε το λάδι σε ένα δοχείο. Εάν δεν εξέλθει τελείως το λάδι, σας συνιστούμε να δώσετε ελαφριά κλίση στο συμπιεστή.

Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα ορυκτέλαια σε αρμόδιο κέντρο συγκεντρώσης χρησιμοποιημένων ορυκτέλαιων.

Όταν εκκενωθεί το λάδι, ξαναβάλτε τη βίδα εκκένωσης λαδιού (15). Γεμίστε το νέο λάδι στο στόμιο πλήρωσης λαδιού (13) μέχρι η στάθμη του λαδιού να φτάσει το σημείο που πρέπει. Κατόπιν επαναποθετείτε το πώμα του στομίου του λαδιού (14).

8.6 Καθαρισμός φίλτρου αναρρόφησης (1)

Το φίλτρο αναρρόφησης εμποδίζει την αναρρόφηση σκόνης και ακαθαρσιών. Είναι απαραίτητος ο καθαρισμός του φίλτρου αυτού κάθε 100 ώρες λειτουργίας. Ένα βουλωμένο φίλτρο αναρρόφησης μειώνει σημαντικά την απόδοση του συμπιεστή. Ανοίξτε τη βίδα στο φίλτρο αέρα, έτσι ώστε τα μισά του περιβλήματος του φίλτρου αέρα να μπορούν να ανοιχτούν. Καθαρίστε με πεπιεσμένο αέρα όλα τα τμήματα του φίλτρου σε χαμηλή πίεση (περ. 3 bar) και επανασυναρμολογήστε το φίλτρο σε αντίστροφη σειρά. Κατά τον καθαρισμό να προσέχετε την προστασία κατά σκόνης (π.χ. να φοράτε κατάλληλη προστασία στόματος).

8.7 Φύλαξη

⚠ Προειδοποίηση!

Βγάλτε το φιν από την πρίζα, εξε-airίστε τη συσκευή και όλα τα συνδεδεμένα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα. Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε σημείο που να μη μπορεί να θεθεί σε λειτουργία από μη αρμόδια άτομα.

Προσοχή!

Ο συμπιεστής να φυλάσσεται μόνο σε στεγνό περιβάλλον. Μην τον γέρνετε, να φυλάσσεται σε όρθια στάση!

8.8 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

9. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

10. Ενδεχόμενες αιτίες διακοπής λειτουργίας

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Δεν παίρνει μπροστά ο συμπίεστής	1. Δεν υπάρχει τάση δικτύου. 2. Πολύ χαμηλή τάση δικτύου. 3. Πολύ χαμηλή εξωτερική θερμοκρασία. 4. Υπερθέρμανση του κινητήρα.	1. Να γίνει έλεγχος του καλωδίου, του βύσματος, της ασφάλειας και της πρίζας. 2. Να αποφεύγετε τις πολύ μακριές επεκτάσεις καλωδίου. Να χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης με επαρκή διατομή αγωγών. 3. Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε εξωτερική θερμοκρασία κάτω των +5°C. 4. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει ενδεχ. αποκαταστήστε την αιτία που προκάλεσε την υπερθέρμανση.
Ο συμπίεστής λειτουργεί, αλλά χωρίς πίεση.	1. Η βαλβίδα αντίκρουσης δεν είναι στεγανή. 2. Ελαττωματικές στεγανοποιητικές διατάξεις. 3. Η βίδα εκκένωσης για συμπύκνωμα νερού (11) δεν είναι στεγανή.	1. Αλλαγή της βαλβίδας αντίκρουσης. 2. Έλεγχος των στεγανωτικών διατάξεων και αντικατάσταση των ελαττωματικών σε ειδικευμένο συνεργείο. 3. Σφίξτε τη βίδα με το χέρι. Ελέγξτε τη στεγάνωση της βίδας, ενδεχ. αντικαταστήστε την.
Ο συμπίεστής λειτουργεί, η πίεση προβάλλεται στο μανόμετρο, αλλά τα εργαλεία δεν λειτουργούν.	1. Δεν είναι στεγανοί οι σύνδεσμοι του σωλήνα. 2. Δεν είναι στεγανός ο ταχυσύνδεσμος. 3. Έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλή πίεση στον Στον ρυθμιστή πίεσης.	1. Ελέγξτε το σωλήνα πεπιεσμένου αέρα και τα εργαλεία, ενδεχ. αντικαταστήστε τα.. 2. Ελέγξτε τον ταχυσύνδεσμο, ενδεχ. αντικαταστήστε τον. 3. Ανοίξτε περισσότερο τον ρυθμιστή πίεσης.

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Τραπεζοειδής ιμάντας, φίλτρο αέρα
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.Einhell-Service.com. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτουργήσε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 12)

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.
2. **Cuidado! Use uma proteção auditiva.** O ruído pode provocar danos no aparelho auditivo.
3. **Aviso sobre tensão eléctrica**
4. **Aviso sobre peças quentes**
5. **Aviso!** No caso de a pressão descer abaixo da pressão de ligação, a unidade começa a funcionar automaticamente sem aviso!
6. **Atenção!** Antes da primeira colocação em funcionamento, verificar o nível do óleo e substituir o tampão!

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

Perigo!

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.
Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

Este aparelho não se destina a ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitações físicas, sensoriais ou psíquicas e experiência ou conhecimento insuficientes, a não ser quando acompanhadas de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que instrua sobre como se deve utilizar a máquina. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1-11)

1. Filtro de ar da admissão
2. Recipiente sob pressão
3. Roda (eixo montado)
4. Apoio
5. Acoplamento rápido (ar comprimido regulado)
6. Manómetro (permite consultar a pressão ajustada)
7. Redutor
8. Interruptor para ligar/desligar
9. Pega de transporte
10. Válvula de segurança
11. Parafuso de drenagem para água condensada
12. Válvula de retenção
13. Abertura de enchimento do óleo
14. Bujão do óleo
15. Parafuso de descarga do óleo / Vidro de inspecção
16. Cilindro
17. Tubo de pressão
18. Parafuso de eixo
19. Porca
20. Anilha
21. Parafuso
22. Porca
23. Anilha
24. Anilha de mola
25. Anilha de mola
26. Manómetro (permite consultar a pressão da caldeira)
27. Acoplamento rápido (ar comprimido regulado)
28. Kolpak

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso faltem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.

- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Kolpak (2x)
- Filtro de ar da admissão
- Roda (2x)
- Apoio
- Bujão do óleo
- Anilha (2x)
- Parafuso de eixo (2x)
- Porca, para montagem dos eixos (2x)
- Parafuso
- Porca (3x)
- Anilha
- Anilha de mola (3x)
- Manual de instruções original
- Instruções de segurança

3. Utilização adequada

O compressor destina-se à produção de ar comprimido para ferramentas que funcionam a ar comprimido.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Ligação à rede: 220-240 V ~ 50 Hz
 Potência do motor: 1800 W S3 50%
 Rotações (motor) em r.p.m.: 2850
 Pressão de serviço bar: máx. 10
 Volume dos recipientes
 sob pressão (em litros): 50
 Potência de aspiração teórica l/min 270
 Potência de saída
 (ar comprimido) com 7 bar: 100 litros/min.
 Potência de saída
 (ar comprimido) com 4 bar: 125 litros/min.
 Nível de potência acústica L_{WA} em dB: 97
 Incerteza K_{WA} 2,17 dB
 Grau de protecção: IP32
 Peso do aparelho em kg: aprox. 32 kg
 Quantidade de óleo: aprox. 0,22 litros

Modo de funcionamento S3 - 50 % - 4 min: S3
 = uncionamento intermitente sem influência do processo de arranque. Isto significa que durante um período de tempo de 4 min o tempo máx. de funcionamento é de 50 % (2 min).

Ruído e vibração

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN ISO 3744.

5. Antes da colocação em funcionamento

Aviso!

Antes de ligar a máquina, certifique-se de que os dados constantes da placa de características correspondem aos dados de rede.

- Verifique se o aparelho apresenta danos de transporte. No caso de eventuais danos informe de imediato o transitário, que transportou o compressor.
- O compressor deve ser instalado perto do consumidor.
- Deve evitar tubos de ar e cabos de alimentação longos (cabo de extensão).
- Cuidado com o ar aspirado seco e sem pó.
- Não monte o compressor em salas húmidas ou molhadas.
- O compressor só pode ser colocado em funcionamento em salas apropriadas (bem arejadas, temperatura ambiente +5°C até

+40°C). Na sala não se podem encontrar poeiras, ácidos, vapores, explosivos ou gases inflamáveis.

- Utilize mangueiras flexíveis para evitar a transferência de cargas indevidas para o sistema de tubagem na ligação da unidade de compressor ao sistema de tubagem.
- Antes de se colocar a unidade de compressor em funcionamento, deve-se utilizar os separadores, colectores e escoadouros necessários para o tratamento dos líquidos produzidos pelo compressor.
- Para pressões superiores a 7 bar, as mangueiras de alimentação devem ser equipadas com um cabo de segurança (p. ex. um cabo de aço).

6. Montagem e colocação em funcionamento

Perigo!

Antes de colocar em funcionamento montar o aparelho por completo!

6.1 Montagem das rodas (3)

As rodas, fornecidas juntas, têm de ser montadas de acordo com a figura 5.

6.2. Montagem dos apoios (4)

Os apoios (4) fornecidos têm de ser montados de acordo com a figura 6.

6.3 Substituição da tampa do óleo (14)

Com uma chave de fendas retire a tampa de transporte da abertura de enchimento de óleo e coloque nessa abertura a tampa do óleo (14) (fig. 7).

6.4 Montagem dos filtros de ar (1)

Remova os tampões de transporte com uma chave de fendas ou ferramenta parecida e aparafuse os filtros de ar (1) ao aparelho. (Fig. 8)

6.5 Ligação à rede

- Os cabos de alimentação longos, as extensões, os tambores para cabos, etc. causam queda de tensão e podem impossibilitar o arranque do motor.
- Com temperaturas inferiores a +5°C, a falta de mobilidade compromete o arranque do motor.

6.6 Interruptor para ligar/desligar (8)

O compressor é ligado quando puxar o botão vermelho (8).

Para desligar o compressor tem de pressionar o botão vermelho (8). (Figura 2)

6.7 Regulação da pressão: (fig. 1,2)

- Com o regulador de pressão (7) pode ajustar a pressão no manómetro (6).
- A pressão ajustada pode ser retirada no aco- plamento rápido (5).

6.8 Ajuste do interruptor de pressão

O interruptor de pressão é ajustado na fábrica.

Pressão de ligação 8 bars

Pressão de desligação 10 bars

7. Substituição do cabo de ligação à rede

Perigo!

Para evitar perigos, sempre que o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por uma pessoa com qualificação.

8. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire a ficha de corrente da respectiva tomada sempre que sejam realizados trabalhos de limpeza e de manutenção.

Aviso!

Espere até que o compressor esteja completamente frio! Perigo de queimaduras!

Aviso!

Retire a pressão do reservatório antes de efectuar todos os trabalhos de limpeza e de manutenção.

Perigo!

Após a utilização, desligue sempre o aparelho e retire a ficha de alimentação.

8.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança o mais limpos possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabonete líquido. Não utilize detergentes ou solventes, pois estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho.
- Antes da limpeza separe a mangueira e os respectivos bicos do compressor. Não limpe o compressor com água, solventes ou outros produtos.

8.2 Água condensada (fig. 1)

Nota! Para assegurar uma grande durabilidade do recipiente sobre pressão (2) é conveniente escoar a água condensada após cada colocação em funcionamento, abrindo o parafuso de descarga (11). Verifique o recipiente sob pressão antes de cada colocação em funcionamento quanto à existência de ferrugem e danos. O compressor não pode ser colocado em funcionamento se o recipiente sob pressão apresentar ferrugem ou estiver danificado. Se detectar danos, dirija-se à oficina de assistência técnica.

Nota!

A água condensada do recipiente sob pressão contém resíduos de óleo. Elimine a água condensada de forma ecológica num local de recolha próprio.

8.3 Válvula de segurança (10)

A válvula de segurança está ajustada à pressão máxima admissível do recipiente sob pressão. Não é permitido ajustar a válvula de segurança ou remover o seu selo de chumbo. Para que a válvula de segurança funcione corretamente em caso de necessidade, deverá ser acionada de tempos a tempos. Para verificar a válvula de segurança, desenrosque cuidadosamente a tampa roscada, enquanto a caldeira estiver sob pressão. Ao abrir a tampa, o ar irá sair na válvula. Depois de abrir a tampa roscada, volte a enroscá-la por inteiro.

8.4 Verificar regularmente o nível do óleo

Coloque o compressor sobre uma superfície plana a direito. O nível do óleo deve encontrar-se entre a marca MAX e MIN da vareta de vidro de inspeção (fig. 10,11).

Mudança de óleo: óleo recomendado: SAE 15W/40 ou de qualidade equivalente. O primeiro enchimento deve ser substituído após 10 horas de serviço. Depois, escoar e reatestar o óleo a cada 100 horas de serviço.

8.5 Mudança de óleo

Desligue o motor e retire a ficha de corrente da tomada. Depois de aliviar a eventual pressão de ar, pode desapertar o parafuso de descarga do óleo (15) na bomba do compressor. Para que o óleo não saia descontrolado, coloque por baixo um pequeno canal de chapa que conduza o óleo para um recipiente. De seguida volte a colocar a tampa do óleo.

O óleo usado tem de ser levado para um posto de recolha.

Depois de escoado o óleo, volte a apertar o parafuso de descarga do óleo (15). Ateste o óleo novo pela abertura de enchimento de óleo (13) até que o nível do óleo atinja o valor nominal. De seguida volte a colocar a vareta de medição de óleo (14).

8.6 Limpar o filtro de aspiração (1)

O filtro de aspiração impede a sucção de pó e sujidade. Este filtro tem de ser limpo, pelo menos, todas as 100 horas de serviço.

Um filtro de aspiração entupido reduz significativamente a potência do compressor. Abra o parafuso no filtro de ar, de modo a permitir abrir as metades da carcaça do filtro de ar. Sobre todas as peças do filtro com ar comprimido a baixa pressão (aprox. 3 bar) e monte então o filtro na sequência inversa. Durante a limpeza, certifique-se de que está devidamente protegido contra o pó (p. ex. com uma máscara adequada).

8.7 Armazenagem

Aviso!

Retire a ficha da corrente, faça a sangria do aparelho e de todas as ferramentas de ar comprimido ligadas ao aparelho. Desligue o compressor de modo a evitar uma entrada em funcionamento indesejada.

Atenção!

Só guardar o compressor num espaço seco e inaccessível a estranhos. Não virar, guardar de pé!

8.8 Encomenda de peças sobressalentes:

Ao encomendar peças sobressalentes, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações actuais em www.Einhell-Service.com

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima. Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

10. Causas para possíveis falhas

Problema	Solução	Causa
O compressor não funciona	1.Tensão de rede inexistente 2.Tensão de rede demasiado baixa 3.Temperatura exterior demasiado baixa 4.Sobreaquecimento do motor	1.Verifique cabo, ficha de corrente, fusível e tomada 2.Evite cabos de extensão demasiado longos. Utilize um cabo de extensão com uma secção transversal suficiente. 3.Não utilize com temperaturas exteriores inferiores a +5° C. 4.Deixe o motor arrefecer e, se for caso disso, elimine as causas para o sobreaquecimento.
O compressor funciona mas não tem pressão	1.Fuga na válvula de retenção 2.Juntas danificadas. 3.Parafuso de drenagem para a água condensada (11) com fuga.	1.Substitua a válvula de retenção. 2.Verifique as juntas, substitua as juntas danificadas numa oficina especializada. 3.Aperte o parafuso manualmente. Verifique a junta do parafuso, e se necessário, substitua-a.
O compressor funciona, é indicada pressão no manómetro, mas as ferramentas não funcionam.	1.Ligação da mangueira com fugas. 2.Acoplamento rápido com fugas. 3.Pressão ajustada é demasiado reduzida.	1.Verifique a mangueira de ar comprimido e as ferramentas e substitua-as, se necessário. 2.Verifique o acoplamento rápido e substitua-o, se necessário. 3.Abra o regulador de pressão.

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Correia trapezoidal, filtro de ar
Consumíveis/peças consumíveis*	
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 12)

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može utjecati na gubitak sluha.
3. **Upozorenje na električni napon**
4. **Upozorenje na vruće dijelove**
5. **Upozorenje!** Jedinica se automatski pokreće bez upozorenja u slučaju pada tlaka na tlak uključivanja!
6. **Pozor!** Prije prvog puštanja u rad provjerite razinu ulja i zamijenite čep na otvoru za punjenje ulja!

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Opasnost!

Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Propusti kod pridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.**

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili psihičkim osobinama ili one bez iskustva i/ili znanja, već bi trebale biti pod nadzorom osobe nadležne za njihovu sigurnost ili od nje primiti upute za korištenje uređaja.

Djeca trebaju biti pod nadzorom, kako bismo se uvjerali da se ne igraju uređajem.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1-11)

1. Usisni zračni filter
2. Tlačna posuda
3. Kotač (montirana osovinu)
4. Nogar
5. Brza spojka (regulirani komprimirani zrak)
6. Manometar (podešeni tlak može se očitati)
7. Regulator tlaka
8. Sklopka za uključivanje/isključivanje
9. Ručka za transport
10. Sigurnosni ventil
11. Vijak za ispuštanje kondenzirane vode
12. Nepovratni ventil
13. Otvor za punjenje ulja
14. Čep na otvoru za punjenje ulja
15. Vijak za ispuštanje ulja / Kontrolno staklo
16. Cilindar
17. Tlačni vod
18. Vijak za osovinu
19. Matica
20. Podloška
21. Vijak
22. Matica
23. Podloška
24. Opružni prsten
25. Opružni prsten
26. Manometar (može se očitati tlak u kotlu)
27. Brza spojka (neregulirani komprimirani zrak)
28. Poklopac kotača

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predodženu važeću potvrdu o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Poklopac kotača (2x)
- usisni zračni filter
- kotač (2x)
- nogar
- čep na otvoru za punjenje ulja
- podloška (2x)
- vijak za osovinu (2x)
- matica, za montažu osovine (2x)
- Vijak
- Matica (3x)
- Podloška
- Opružni prsten (3x)
- Originalne upute za uporabu
- Sigurnosne napomene

3. Namjenska uporaba

Kompresor služi za stvaranje komprimiranog zraka za pneumatske alate.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Mrežni priključak: 220-240 V ~ 50 Hz
 Snaga motora: 1800 W S3 50%
 Broj okretaja (motor) min⁻¹: 2850
 Radni tlak u barima: maks. 10
 Kapacitet tlačne posude (u litrama): 50
 Teor. usisna snaga l/min: 270
 Izlazna snaga (komprimirani zrak) na 7 bara:
 100 litri/min
 Izlazna snaga (komprimirani zrak) na 4 bara:
 125 litri/min
 Intenzitet buke L_{WA} u dB: 97

Nesigurnost K_{WA}: 2,17 dB
 Težina uređaja u kg: oko 32 kg
 Količina ulja: oko 0,22 litre

Vrsta pogona S3 – 50 % - 4 min: S3 = promjenjivi pogon bez utjecaja vremena zaleta. To znači da tijekom 4 min maks. vrijeme pogona iznosi 50 % (2 min).

Buka

Vrijednosti emisije buke određene su prema standardu EN ISO 3744.

5. Prije puštanja u pogon

Upozorenje!

Prije uključivanja provjerite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

- Provjerite uređaj s obzirom na transportne štete. Morebitne štete odmah javite transportnom poduzeću koje je dostavilo kompresor.
- Kompresor postavite u blizini trošila.
- Treba izbjeći dug dovod zraka i duge napojne vodove (produljenja).
- Pazite da usisavani zrak bude suh i bez prašine.
- Ne postavljajte kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor se smije upotrijebiti samo u prikladnim prostorijama (dobro provjetranje, okolna temperatura +5°C - +40 °C). U prostoriji ne smije da bude prašine, kiselina, isparivanja, eksplozivnih ili zapaljivih plinova.
- Kompresor je prikladan za primjenu u suhim prostorijama. U područjima gdje se radi s pskanjem vode, primjena nije dopuštena.
- Prije puštanja u pogon treba se prekontrolirati količina ulja u kompresorskoj pumpi.
- Uređaj koristite samo na črvstoj, ravnoj površini.
- Upotrijebite fleksibilna crijeva kako biste spriječili prijenos nedopuštenih opterećenja na sustav cijevi na spoju kompresorskog uređaja.
- Prije nego stavite kompresorski uređaj u pogon, treba upotrijebiti filter, taložnik i mogućnosti ispuštanja koji su potrebni za sanaciju tekućina koje stvara kompresor.
- Dovodna crijeva kod tlakova većih od 7 bara trebala bi imati sigurnosni kabel (npr. žičanu sajlu).

6. Rukovanje

Opasnost!

Prije puštanja u pogon obavezno montirajte uređaj u cijelosti!

6.1 Montaža kotača (3)

Priloženi kotači moraju se montirati prema slici 5.

6.2 Montaža nogara (4)

Priložen nogari (4) moraju se montirati prema slici 6.

6.3. Zamjena čepa na otvoru za punjenje ulja (14)

Pomoću odvijača uklonite poklopac za transport na otvoru za punjenje ulja i priloženi čep (14) utaknite u otvor za punjenje ulja (sl. 7).

6.4 Montaža filtra za zrak (1)

Odvijačem uklonite transportni poklopac s priključka filtra za zrak. Učvrstite priloženi filter za zrak (sl. 8).

6.5 Mrežni priključak

- Dugački dovodni kao i produžni kabeli, koluti za kabele itd. mogu uzrokovati pad napona i spriječiti pokretanje motora.
- Kod temperatura nižih od +5 °C zbog teške pokretljivosti ugroženo je pokretanje motora.

6.6 Prekidač za uključivanje/isključivanje (8)

Kompresor se uključuje izvlačenjem gumba (8). Da biste isključili kompresor, trebate pritisnuti gumb (8). (slika 2)

6.7 Podešavanje tlaka: (slika 1,2)

- Pomoću regulatora tlaka (7) možete podesiti tlak na manometru (6).
- Podešeni tlak možete koristiti na brznoj spojki (5).

6.8 Podešavanje tlačne sklopke

Tlačna sklopka je podešena u tvornici.

Tlak uključivanja oko 8 bar

Tlak isključivanja oko 10 bar

7. Zamjena mrežnog kabela

Opasnost!

Ako se kabel za priključivanje ovog uređaja na mrežu ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

Opasnost!

Prije svih radova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač.

Upozorenje!

Pričekajte da se kompresor potpuno ohladi!

Opasnost od opekotina!

Upozorenje!

Prije svih radova čišćenja i održavanja kotao treba rastlačiti.

Opasnost!

Nakon uporabe isključite uređaj i izvucite utikač iz strujne mreže.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave držite što čišćima od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga ispušite komprimiranim zrakom pod niskim tlakom.
- Preporučujemo da uređaj očistite nakon svake uporabe.
- Redovito čistite uređaj vlažnom krpom i s malo kalijevog sapuna. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ni otapala; ona mogu nagristi plastične dijelove uređaja. Pazite da u unutrašnjost uređaja ne dospije voda.
- Crijevno i alate za prskanje treba prije čišćenja odvojiti od kompresora. Kompresor se ne smije čistiti vodom, otapalima i sl.

8.2 Kondenzirana voda (slika 1)

Opasnost! Za postojanu trajnost tlačne posude (2) treba nakon svakog njezinog rada otvaranjem vijka (11) ispustiti kondenziranu vodu.

Prije svake uporabe provjerite tlačnu posudu na hrđu i oštećenja. Kompresor se ne smije koristiti s oštećenom ili zahrdalom tlačnom posudom. Ako primijetite oštećenja, obratite se servisnoj radionici.

Opasnost!

Kondenzirana voda iz tlačne posude sadrži ostatke ulja. Zbrinite je na ekološki način na odgovarajućem sabirnom mjestu.

8.3 Sigurnosni ventil (10)

Sigurnosni ventil podešen je na maksimalno dopušten tlak tlačnog spremnika. Sigurnosni ventil ne smije se korigirati niti se smije ukloniti njegova plomba. Da bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe ispravno funkcionirao, mora se povremeno aktivirati. Za provjeru sigurnosnog ventila pažljivo odvrnite čep s navojem dok je kotao pod tlakom. Kada se čep otvori, zrak će izaći iz ventila. Nakon što ste otvorili čep s navojem, zavrnite ga do kraja.

8.4 Redovita kontrola stanja ulja

Postavite kompresor na ravnu površinu. Razina ulja mora se nalaziti između oznaka MAX i MIN na šipci za kontrolno staklo (slika 10,11). Zamena ulja: Preporučeno ulje: SAE 15W/40 ili iste kvalitete. Prvo punjenje treba zamijeniti nakon 10 sati rada. Nakon toga ulje treba ispuštati svakih 100 radnih sati i dopuniti svježim uljem.

8.5 Zamjena ulja

Isključite motor i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Nakon što ste ispustili eventualni komprimirani zrak, možete odvrnuti vijak na otvoru za ispuštanje ulja (15) na pumpi kompresora. Da ulje ne bi nekontrolirano istjecalo, držite ispod otvora mali limeni žlijeb i sakupite ulje u posudu. Ako ulje nije u cijelosti isteklo, preporučujemo da kompresor malo nagnete.

Staro ulje predajte odgovarajućem sakupljalištu za takve materijale.

Kad ulje isteče, ponovo umetnite vijak u otvor za ispuštanje ulja (15). Ulijte novo ulje kroz otvor (13), tako da razina ulja dođe do oznake za potrebnu količinu. Na kraju umetnite čep natrag u otvor za punjenje ulja (14).

8.6 Čišćenje usisnog filtra (1)

Usisni filter sprječava usisavanje prašine i nečistoća. Taj filter treba čistiti najmanje svakih 100 sati rada.

Začepljen usisni filter znatno smanjuje snagu kompresora. Odvrnite vijak na zračnom filteru tako da se mogu otvoriti polovice kućišta filtra. Komprimiranim zrakom pod niskim tlakom (oko 3 bara) ispušite sve dijelove filtra i tada montirajte filter obrnutim redoslijedom. Prilikom čišćenja koristite dostatnu zaštitu od prašine (npr. prikladnu zaštit-

nu masku za usta).

8.7 Skladištenje**Upozorenje!**

Izvucite mrežni utikač, odzračite uređaj i sve priključene pneumatske alate. Isključite kompresor tako da ga neovlaštene osobe ne mogu pustiti u pogon.

⚠ Pozor!

Kompresor čuvajte samo u suhom prostoru nepristupačnom za neovlaštene osobe. Ne prevrćite uređaj, skladištite ga samo u stojećem položaju!

8.8 Naručivanje rezervnih dijelova:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacijski broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na web stranici www.Einhell-Service.com

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju baciti u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

10. Mogući uzroci kvarova

Problem	Uzrok	Rješenje
Kompresor ne radi.	1. Nema napona. 2. Premali mrežni napon. 3. Preniska vanjska temperatura 4. Motor pregrijan	1. Provjerite kabel, mrežni utikač, osigurač i utičnicu. 2. Izbjegavajte predugačke produžne kabele. Koristite produžne kabele s dostatnim presjekom žice. 3. Ne koristite na vanjskim temperaturama nižim od +5 °C. 4. Ostavite motor da se ohladi, po potrebi uklonite uzrok pregrijavanja.
Kompresor radi ali nema tlaka.	1. Povratni ventil propušta. 2. Neispravne brtve. 3. Vijak za ispuštanje kondenzirane vode (11) ne brtvi.	1. Zamijenite povratni ventil. 2. Provjeriti brtve, neispravne brtve treba zamijeniti kvalificirana osoba. 3. Rukom pritegnite vijak. Provjerite i po potrebi zamijenite brtvu na vijku.
Kompresor radi, na manometru je prikazan tlak, ali alati ipak ne rade.	1. Propuštanje na spojevima crijeva. 2. Propuštanje na brzoj spojci. 3. Podešen premali tlak na regulatoru.	1. Provjeriti tlačno crijevo i alate, po potrebi ih treba zamijeniti. 2. Provjeriti i po potrebi zamijeniti brzu spojku. 3. Još okrenuti regulator tlaka.

Zbrinjavanje



Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene na našem jamstvenom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete naći u jamstvenom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i potrošnih dijelova ili kupnja potrošnih materijala.

Treba imati na umu da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju uslijed korištenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primjer
Potrošni dijelovi*	Klinasti remen, filter za zrak
Potrošni materijal/ potrošni dijelovi*	
Neispravni dijelovi	

* nije obavezno u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pozornost na točan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sljedeća pitanja:

- Je li uređaj već jednom radio ispravno ili je otpočetak neispravan?
- Jeste li uočili nešto prije pojave kvara (simptom prije kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcioniranju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Tumačenje korišćenih simbola (vidi sliku 12)

1. **Opasnost!** - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.
2. **Oprez! Nosite zaštitu za sluh.** Buka može da utiče na gubitak sluha.
3. **Upozorenje na električni napon**
4. **Upozorenje na vruće delove**
5. **Upozorenje!** U slučaju pada pritiska jedinica se automatski pokreće bez upozorenja na pritisak uključivanja!
6. **Pažnja!** Pre prvog puštanja u pogon proverite nivo ulja i zamenite čep na otvoru za sipanje ulja!

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Opasnost!

Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti kod pridržavanja bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzroče el.udar, požar i/ili teške povrede. **Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće korišćenje.**

Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, osetilnim ili psihičkim osobinama ili ona bez iskustva i/ili znanja, nego bi trebale da budu pod nadzorom lica nadležnog za njihovu bezbednost ili od njega dobiti uputstva za korišćenje uređaja. Deca trebaju da budu pod nadzorom, kako bismo se uverili da se ne igraju uređajem.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1-11)

1. Usisni vazdušni filter
2. Sud pod pritiskom
3. Točak (montirana osovinu)
4. Nogar
5. Brza spojka (regulisan komprimovani vazduh)
6. Manometar (podešen pritisak može se očitati)
7. Regulator pritiska
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Ručka za transport
10. Sigurnosni ventil
11. Zavrtanj za ispuštanje kondenzovane vode
12. Nepovratni ventil
13. Otvor za sipanje ulja
14. Čep na otvoru za sipanje ulja
15. Ispusni čep za ulje / Kontrolno staklo
16. Cilindar
17. Potisni vod
18. Zavrtanj osovine
19. Navrtka
20. Pločica za podmetanje
21. Zavrtanj
22. Navrtka
23. Pločica za podmetanje
24. Opružni prsten
25. Opružni prsten
26. Manometar (može da se očitava pritisak u kotlu)
27. Brza spojka (neregulisan komprimovani vazduh)
28. Poklopac točka

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstava.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transprotnih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igračke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Poklopac točka (2x)
- usisni vazdušni filter
- točak (2x)
- nogar
- čep na otvoru za sipanje ulja
- pločica za podmetanje (2x)
- zavrtnj osovine (2x)
- navrtka, za montažu osovine (2x)
- Zavrtnj
- Navrtka (3x)
- Pločica za podmetanje
- Opružni prsten (3x)
- Originalna uputstva za upotrebu
- Bezbednosne napomene

3. Namensko korišćenje

Kompresor služi za proizvodnju komprimovanog vazduha za pokretanje alata.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proiziađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Mrežni priključak: 220-240 V ~ 50 Hz
 Snaga motora: 1800 W S3 50%
 Broj obrtaja (motor) min⁻¹: 2850
 Radni pritisak u barima: maks. 10
 Zapremina suda pod pritiskom (u litrama): 50
 Teoret. usisna snaga l/min: 270
 Izlazna snaga (komprimovani vazduh)
 na 7 bara: 100 litara/min
 Izlazna snaga (komprimovani vazduh)
 na 4 bara: 125 litara/min

Intenzitet zvuka L_{WA} u dB: 97
 Nesigurnost K_{WA} : 2,17 dB
 Vrsta zaštite: IP32
 Težina uređaja u kg: cirka 32 kg
 Količina ulja: cirka 0,22 litara

Vrsta pogona S3 - 50 % - 4 min: S3 = promenljivi pogon bez uticaja vremena zaleta. To znači da za vreme od 4 min maks. vreme pogona iznosi 50 % (2 min).

Buka

Vrednosti emisije buke utvrđene su prema standardu EN ISO 3744.

5. Pre puštanja u pogon

Upozorenje!

Pre uključivanja proverite odgovaraju li podaci na tipskoj pločici podacima o mreži.

- Proverite uređaj na transportna oštećenja. Eventuelne štete odmah prijavite transportnom preduzeću koje je kompresor dopremilo.
- Kompresor biste trebali da postavite u blizini potrošača.
- Izbegavajte dugačke vodove za vazduh i dugačke kablove (produžni kabl).
- Pazite da usisni vazduh bude suv i čist.
- Nemojte da postavljate kompresor u vlažnoj ili mokroj prostoriji.
- Kompresor sme da se pogoni samo u prikladnim prostorijama (dobro provetranim, pri temperaturi okoline +5°C do 40°C). U prostoriji ne sme da bude prašine, kiseline, para, eksplozivnih ili zapaljivih gasova.
- Kompresor je namenjen za rad u suvim prostorijama. U prostorijama, u kojima se radi s vodom koja prska, rad nije dozvoljen.
- Pre puštanja u pogon treba da se prekontrolirše nivo ulja u kompresorskoj pumpi.
- Uređaj koristite samo na čvrstoj, ravnoj podlozi.
- Upotrebite fleksibilna creva kako biste sprečili prenos nedozvoljenih opterećenja na sistem cevi na spoju kompresorskog uređaja.
- Pre nego što stavite kompresorski uređaj u pogon, treba upotrebiti filter, taložnik i mogućnosti ispuštanja, koji su potrebni za sanaciju tečnosti koje stvara kompresor.

- Dovodna creva kod pritisaka većih od 7 bara trebala bi imati sigurnosni kabl (npr. žičanu sajlu).

6. Montaža i puštanje u pogon

Opasnost!

Pre puštanja u pogon montirajte sve delove uređaja!

6.1. Montiranje točkova (3)

Priložene točkove morate montirati kao što je prikazano na slici 5.

6.2 Montaža nogara (4)

Priložen nogari (4) moraju se montirati prema slici 6.

6.3 Zamena čepa na otvoru za punjenje ulja (14)

Pomoću izvijača uklonite poklopac za transport na otvoru za punjenje ulja i priloženi čep (14) utaknite u otvor za punjenje ulja (sl. 7).

6.4 Montaža vazdušnog filtera (1)

Izvijačem uklonite transportni poklopac sa priključka vazdušnog filtera. Učvrstite priloženi vazdušni filter (sl. 8).

6.5 Mrežni priključak

- Dugački dovodni kao i produžni kablovi, doboši za kablove itd. mogu uzrokovati pad napona i sprečiti pokretanje motora.
- Kod temperatura nižih od +5 °C zbog teške pokretljivosti ugroženo je pokretanje motora.

6.6 Prekidač za uključivanje/isključivanje (8)

Kompresor se uključuje izvlačenjem dugmeta (8). Da biste isključili kompresor, trebate pritisnuti dugme (8). (slika 2)

6.7 Podešavanje pritiska: (slika 1,2)

- Pomoću regulatora za pritisak (7) može da se podesi pritisak na manometru (6).
- Podešeni pritisak može da se koristi na brznoj spojici (5).

6.8 Podešavanje prekidača za pritisak

Prekidač za pritisak je podešen fabrički.

Pritisak uključivanja cirka 8 bara

Pritisak isključivanja cirka 10 bara

7. Zamena mrežnog priključnog voda

Opasnost!

Ako se ošteti mrežni priključni vod ovog uređaja, mora da ga zameni proizvođač ili njegova servisna služba ili kvalifikovano lice, kako bi se izbegle opasnosti.

8. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

Opasnost!

Pre svih poslova čišćenja i održavanja izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Upozorenje!

Sačekajte dok se kompresor u potpunosti ne ohladi! Opasnost od opekotina!

Upozorenje!

Pre svih poslova čišćenja i održavanja iz kotla mora da se ispusti pritisak.

Opasnost!

Nakon korišćenja isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

8.1 Čišćenje

- Zaštitne naprave držite što čistijima od prašine i prljavštine. Istrljajte uređaj čistom krpom ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom.
- Preporučamo da očistite uređaj odmah nakon svake upotrebe.
- Redovno čistite uređaj mokrom krpom i malo sapunice. Nemojte koristiti rastvore i sredstva za čišćenje; oni bi mogli da oštete plastične delove uređaja. Pripazite na to, da u unutrašnjost uređaja ne dospe voda.
- Crevo i alati za prskanje moraju se pre čišćenja odvojiti od kompresora. Kompresor ne sme da se čisti vodom, rastvorima ili sličnim.

8.2 Kondenzovana voda (slika 1)

Napomena! Za postojanu trajnost posude pod pritiskom (2) treba da se nakon svakog njezinog rada otvaranjem zavrtnja (11) ispusti kondenzovana voda. Pre svake upotrebe prekontrolišite posudu pod pritiskom na rđu i oštećenja. Kompresor se ne sme koristiti s oštećenom ili zardalom posudom pod pritiskom. Ako primetite oštećenja, obratite se servisnoj radionici.

Napomena!

Kondenzovana voda iz posude pod pritiskom sadrži ostatke ulja. Zbrinite kondenzovanu vodu u skladu s očuvanjem okoline na za to određenom sakupljalištu.

8.3 Sigurnosni ventil (10)

Sigurnosni ventil podešen je na maksimalno dozvoljen pritisak spremnika pod pritiskom. Sigurnosni ventil ne sme da se koriguje niti sme da se ukloni njegova plomba. Da bi sigurnosni ventil u slučaju potrebe ispravno funkcionisao, mora povremeno da se aktivira. Za proveru sigurnosnog ventila pažljivo odvrćite navojni poklopac dok se rezervoar nalazi pod pritiskom. Prilikom otvaranja poklopca na ventilu izlazi vazduh. Nakon otvaranja navojnog poklopca, ponovo ga potpuno zavrnite.

8.4 Redovna kontrola nivoa ulja

Postavite kompresor na ravnu površinu. Nivo ulja mora se nalaziti između oznaka MAX i MIN na kontrolno staklo (slika 10,11).

Zamena ulja: Preporučeno ulje: SAE 15W/40 ili istog kvaliteta.

Prvo punjenje treba zameniti nakon 10 radnih sati. Nakon toga ulje treba da se ispušta svakih 100 radnih sati i dopuni svežim uljem.

8.5 Zamena ulja

Isključite motor i izvucite mrežni utikač iz utičnice. Nakon što ste ispustili eventuelni komprimovani vazduh, možete da odvrnete zavrtnj na otvoru za ispuštanje ulja (15) na pumpi kompresora. Da ulje ne bi nekontrolisano isticalo, držite ispod otvora mali limeni žleb i sakupite ulje u posudu. Ako ulje nije u celosti isteklo, preporučamo da kompresor malo nagnete.

Staro ulje predajte odgovarajućem sakupljalištu za takve materijale.

Kad ulje isteče, ponovo umetnite zavrtnj u otvor za ispuštanje ulja (15). Sipajte novo ulje kroz otvor (13), tako da nivo ulja dođe do oznake za potrebnu količinu. Na kraju umetnite čep nazad u otvor za punjenje ulja (14).

8.6 Čišćenje usisnog filtera (1)

Usisni filter sprečava usisavanje prašine i nečistoća. Taj filter treba čistiti najmanje svakih 100 časova rada.

Začepljen usisni filter znatno smanjuje snagu kompresora. Odvrnite zavrtnj na vazdušnom filteru tako da se mogu otvoriti polovine kućišta filtera. Komprimovanim vazduhom pod niskim

pritiskom (oko 3 bara) izduvajte sve delove filtera i tada montirajte filter obrnutim redom. Prilikom čišćenja koristite adekvatnu zaštitu od prašine (npr. odgovarajuću zaštitnu masku za usta).

8.7 Skladištenje**Upozorenje!**

Izvucite utikač iz utičnice, isпустite vazduh iz uređaja i sve priključene alate na komprimovani vazduh.

Spremite kompresor tako, da ga ne mogu koristiti lica koja nemaju odobrenje za to.

⚠ Pažnja!

Čuvajte kompresor na suvom mestu gde je nedostupan licima koja nemaju odobrenje za rad. Nemojte ga prevrtati, čuvajte ga u stojećem položaju.

8.8 Porudžbina rezervnih delova:

Kod porudžbine rezervnih delova trebali biste da navedete sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Kataloški broj uređaja
- Identifikacioni broj uređaja
- Broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na web strani www.Einhell-Service.com

9. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

10. Mogući uzroci kvarova

Problem	Uzrok	Rešenje
Kompresor ne radi	1. Nema mrežnog napona 2. Mrežni napon je prenizak 3. Preniska spoljašnja temperatura 4. Motor pregrejan	1. Proverite kabl, utikač, osigurač i utičnicu 2. Izbegavajte predugačak produžni kabl. Koristite produžni kabl s dovoljnim presekom žica. 3. Ne koristiti na spoljašnjim temperaturama nižim od +5° C. 4. Pustite da se motor ohladi, odstranite uzrok pregrevavanja.
Kompresor radi, ali se ne uspostavlja pritisak.	1. Povratni ventil ne zaptiva 2. Istrošene zaptivke. 3. Zavrtnanj za ispuštanje kondenzovane vode (11) ne zaptiva.	1. Zamenite povratni ventil 2. Proverite zaptivke, neispravne zaptivke mora da zameni stručna radionica 3. Pritegnite zavrtnanj rukom. Proverite zaptivku na zavrtnju, po potrebi je zamenite.
Kompresor radi, pritisak je pokazan na manometru, ali alati ne rade.	1. Spojna creva ne zaptivaju. 2. Brza spojka ne zaptiva. 3. Podešen je premalen pritisak na regulatoru.	1. Proverite crevo komprimovanog vazduha i alate, eventualno ga zamenite. 2. Proverite brzu spojku, po potrebi je zamenite. 3. Još malo otvorite regulator pritiska.

Uklanjanje đubreta



Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene.

Informacije o servisu

U svim zemljama koje su navedene u našem garantnom listu, imamo kompetentne servisne partnere čije kontakte možete da nađete u garantnom listu. Oni su Vam na raspolaganju za sve slučajeve servisa kao što je popravak, briga oko rezervnih i habajućih delova ili kupovina potrošnih materijala.

Treba da imate u vidu da kod ovog proizvoda sledeći delovi podležu trošenju usled korišćenja ili prirodnog trošenju odnosno potrebni su kao potrošni materijal.

Kategorija	Primer
Brzoabajući delovi*	Klinasti kaiš, vazdušni filter
Potrošni materijal/ potrošni delovi*	
Neispravni delovi	

* Nije obavezno da se nalazi u sadržaju isporuke!

U slučaju nedostataka ili grešaka molimo Vas da to prijavite na internet stranici www.Einhell-Service.com. Obratite pažnju na tačan opis greške i u svakom slučaju odgovorite na sledeća pitanja:

- Da li je uređaj već jednom radio ispravno, ili je od samog početka neispravan?
- Da li ste uočili nešto pre pojave kvara (simptom pre kvara)?
- U čemu je, po vašem mišljenju, kvar u funkcionisanju uređaja (glavni simptom)?
Opišite taj kvar.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 12)

1. **Niebezpieczeństwo!** - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi.
2. **Ostrożnie! Nosić nauszники ochronne.** Hałas powoduje postępującą utratę słuchu.
3. **Ostrzeżenie! Niebezpieczne napięcie elektryczne!**
4. **Ostrzeżenie! Gorące części urządzenia!**
5. **Ostrzeżenie!** W przypadku spadku ciśnienia poniżej ciśnienia włączenia urządzenie uruchamia się automatycznie i bez ostrzeżenia.
6. **Uwaga!** Przed pierwszym uruchomieniem sprawdzić poziom oleju i wymienić korek zbiornika oleju.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

Niebezpieczeństwo!

Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję. Nieprzestrzeganie instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa może wywołać porażenia prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia. **Proszę zachować na przyszłość wskazówki bezpieczeństwa i instrukcję.**

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę do momentu, aż nie zostaną pouczone lub przyuczone do użytkowania urządzenia przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Uważać na dzieci, żeby nie bawiły się urządzeniem.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1-11)

1. Filtr zasysanego powietrza
2. Zbiornik ciśnieniowy
3. Koło
4. Stopka
5. Szybkozłączka
(wyregulowane sprężone powietrze)
6. Manometr
(możliwość odczytania ustawionego ciśnienia)
7. Zawór regulacyjny ciśnienia
8. Włącznik/Wyłącznik
9. Uchwyt transportowy
10. Zawór bezpieczeństwa
11. Śruba spustowa skondensowanej wody
12. Zawór zwrotny
13. Otwór wlewu oleju
14. Korek zbiornika oleju
15. Korek spustowy oleju / Wziernik
16. Siłownik
17. Przewód ciśnieniowy
18. Śruba osi
19. Nakrętka
20. Podkładka
21. Śruba
22. Nakrętka
23. Podkładka
24. Pierścień sprężysty
25. Pierścień sprężysty
26. Manometr
(możliwość odczytania ciśnienia zbiornika)
27. Szybkozłączka
(niewyregulowane sprężone powietrze)
28. Kolpak

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie

dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.

- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami!

Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami!

Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Kołpak (2 szt.)
- Filtr zasysanego powietrza
- Koło (2 szt.)
- Stopka
- Korek zbiornika oleju
- Podkładka (2 szt.)
- Śruba osi (2 szt.)
- Nakrętka do zamontowania osi (2 szt.)
- Śruba
- Nakrętka (3 szt.)
- Podkładka
- Pierścień sprężysty (3 szt.)
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Wskazówki bezpieczeństwa

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Kompresor służy do pozyskiwania sprężonego powietrza dla narzędzi pneumatycznych.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Podłączenie do sieci: 220-240 V ~ 50 Hz
 Moc silnika: 1800 W S3 50%
 Liczba obrotów kompresora min⁻¹: 2850
 Ciśnienie robocze w barach: maks. 10
 Pojemność zbiornika ciśnieniowego (w litrach): 50
 Teor. moc ssania w l/min: 270
 Wydajność (sprężone powietrze)
 przy ciśnieniu 7 bar: 100 l/min
 Wydajność (sprężone powietrze)
 przy ciśnieniu 4 bar: 125 l/min
 Poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB: 97
 Współczynnik niepewności K_{WA} 2,17 dB
 Stopień ochrony: IP32
 Waga urządzenia w kg: 32 kg
 Ilość oleju: ok. 0,22 l

Rodzaj pracy S3 - 50% - 4 min: S3 = praca przerywana bez wpływu na przebieg rozbiegu. Oznacza to, że w czasie 4 min maksymalny czas pracy wynosi 50% (2 min).

Hałas

Hałas zostały zmierzone zgodnie z normą EN ISO 3744.

5. Przed uruchomieniem

Ostrzeżenie!

Przed podłączeniem urządzenia należy się upewnić, że dane na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z danymi zasilania.

- Należy sprawdzić, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu. Ewentualne szkody zgłosić natychmiast firmie transportowej, która dostarczyła kompresor.
- Kompresor powinien być ustawiony w pobliżu użytkownika.
- Unikać długich przewodów powietrznych i długich przewodów doprowadzających (przedłużaczy).
- Zwracać uwagę na suche i wolne od kurzu powietrze zasysane.
- Nie stawiać kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor musi być używany w nadających się do tego pomieszczeniach (dobrze wietrzonych, o temperaturze od +5°C do 40°C). W pomieszczeniu nie mogą się znajdować pyły,

kwasy, opary, eksplodujące lub łatwopalne gazy.

- Kompresor przeznaczony jest do użytku w suchym pomieszczeniach. Nie zezwala się na używanie urządzenia tam, gdzie podczas pracy możliwy jest kontakt z pryskającą wodą.
- Przed uruchomieniem sprawdzić poziom oleju w pompie kompresora (patrz punkt 9.4).
- Postawić kompresor na równej, poziomej powierzchni.
- W przypadku ciśnień powyżej 7 bar węże zasilania powinny być wyposażone w przewód bezpieczeństwa (np. linkę stalową).

6. Montaż i uruchomienie

Niebezpieczeństwo!

Przed uruchomieniem konieczny jest całkowity montaż urządzenia!

6.1. Montaż kół (3)

Załączone koła muszą być zamontowane według rys. 5.

6.2 Montaż nóg (4)

Dołączone w dostawie nogi (4) muszą być zamontowane zgodnie z rys. 6.

6.3 Wymiana zatyczki zamykającej wlew oleju (14)

Za pomocą śrubokręta zdjąć pokrywkę do transportu z otworu wlewu oleju i włożyć dołączoną miarkę poziomu oleju (14) do otworu wlewu oleju (rys. 7).

6.4 Montaż filtra powietrza (1)

Wyciągnąć zaślepkę do transportu śrubokrętem lub podobnym narzędziem i przykręcić do urządzenia filtr powietrza (1). (rys. 8)

6.5 Podłączenie do sieci

- Długie przewody doprowadzające, jak i przedłużacze, kable bębnowe itd. powodują spadek napięcia i mogą uszkodzić rozruch silnika.
- Przy niskich temperaturach poniżej +5°C rozruch silnika jest utrudniony.

6.6 Włącznik / wyłącznik (8)

Poprzez wyciągnięcie czerwonego przycisku (8) kompresor zostaje włączony.

Aby wyłączyć kompresor trzeba wcisnąć czerwony przycisk (8) (rys. 2).

6.7 Regulacja ciśnienia: (Rys. 1,2)

- Dzięki regulatorowi ciśnienia (7) może być ustawione ciśnienie na manometrze (6).
- Ustawione ciśnienie może być przejęte przez szybkozłazkczkę (5).

6.8 Regulacja włącznika ciśnieniowego

Włącznik ciśnieniowy ustawiany jest fabrycznie.

Ciśnienie włączenia ok. 8 bar

Ciśnienie wyłączenia ok. 10 bar

7. Wymiana przewodu zasilającego

Niebezpieczeństwo!

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, przewód musi być wymieniony przez autoryzowany serwis lub osobę posiadającą podobne kwalifikacje, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

⚠ Niebezpieczeństwo!

Przed rozpoczęciem każdej pracy związanej z konserwacją i czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka.

⚠ Ostrzeżenie!

Poczekać aż kompresor całkowicie ostygnie! Niebezpieczeństwo poparzenia!

⚠ Ostrzeżenie!

Przed przeprowadzaniem czyszczenia lub konserwacji usunąć ciśnienie ze zbiornika.

⚠ Niebezpieczeństwo!

Zawsze po zakończeniu pracy z urządzeniem należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

8.1 Czyszczenie

- Elementy zabezpieczające utrzymywać w czystości. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchiwać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

- Przed czyszczeniem kompresora odłączyć wąż i urządzenia natryskowe. Kompresora nie czyścić wodą, rozpuszczalnikami i podobnymi środkami.

8.2 Skropliny (Rys. 1)

Wskazówka! W celu utrzymania szczelności zbiornika ciśnieniowego (2), po każdym użyciu należy spuszczać kondensat przez otwór śruby spustowej (11). Sprawdzić zbiornik ciśnieniowy przed każdym użyciem, pod kątem rdzy i uszkodzeń. Kompresor z uszkodzonym lub zardzewiałym zbiornikiem ciśnieniowym nie może być używany. Jeśli stwierdzą Państwo usterki, proszę zgłosić się do autoryzowanego serwisu.

Wskazówka!

Skropliny ze zbiornika ciśnieniowego zawierają pozostałości oleju. Odpowiednio utylizować skropliny przez dostarczenie do odpowiedniego punktu zbiorczego.

8.3 Zawór bezpieczeństwa (10)

Zawór bezpieczeństwa jest ustawiony na maksymalną dopuszczalną wartość ciśnienia zbiornika ciśnieniowego. Zabrania się dokonywania zmian ustawień zaworu bezpieczeństwa lub usuwania plomby zabezpieczającej zaworu. Aby zapewnić poprawne działanie zaworu bezpieczeństwa, należy od czasu do czasu go aktywować. Aby sprawdzić zawór bezpieczeństwa, należy ostrożnie odkręcić nakrętkę, gdy zbiornik jest pod ciśnieniem. Powietrze wydostanie się z zaworu po odkręceniu nakrętki. Po odkręceniu nakrętki należy ją ponownie całkowicie dokręcić.

8.4 Regularnie sprawdzać poziom oleju

Postawić kompresor na równej, poziomej powierzchni. Poziom oleju musi się znajdować między MAX i MIN na korku poziomu oleju (rys. 10,11).

Wymiana oleju: Zalecany olej: SAE 15W/40 lub porównywalnej jakości.

Pierwszy olej musi zostać wymieniony po 10 godzinach pracy. Następnie co 100 godzin pracy należy spuszczać olej i wymieniać na nowy.

8.5 Wymiana oleju

Wyłączyć silnik i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Po tym jak spuszczone zostało ewentualnie istniejące sprężone powietrze, mogą Państwo odkręcić śrubę spustu oleju (15) na pompie kompresora. Aby olej nie wypływał w sposób niekontrolowany, trzymać pod spodem małą blaszaną rynną i zebrać olej do zbiornika. Gdyby olej nie wylał się

całkowicie, zalecamy lekko pochylić kompresor.

Zużyty olej dostarczyć do odpowiedniego punktu zbierającego zużyty olej.

Jeśli olej został wylany, ponownie zakręcić śrubę spustu oleju (15). Wlać nowy olej do otworu do uzupełniania oleju (13), aż poziom oleju osiągnie zadany stan. Następnie ponownie umieścić zatyczkę zamykającą wlew oleju (14).

8.6 Czyszczenie filtra zasysanego powietrza (1)

Filtr zasysanego powietrza zapobiega zasysaniu kurzu i brudu. Konieczne jest czyszczenie filtra przynajmniej co 100 godzin pracy. Zapchany filtr znacznie obniża wydajność kompresora. Odkręcić śrubę na filtrze powietrza i otworzyć obie połówki filtra powietrza. Przedmuchać wszystkie części filtra sprężonym powietrzem pod niskim ciśnieniem (ok. 3 bar) i złożyć filtr wykonując te same czynności w odwrotnej kolejności. Podczas czyszczenia należy użyć odpowiednich środków zabezpieczających przed pyłem (np. odpowiedniej maski przeciwpyłowej).

8.7 Przechowywanie

⚠ Ostrzeżenie!

Wyjąć wtyczkę z gniazdka, odpowietrzyć urządzenie i wszystkie załączone narzędzia pneumatyczne. Odstawić kompresor w taki sposób, żeby nie mógł być użytkowany przez osoby nieupoważnione.

Uwaga!

Kompresor przechowywać w suchym miejscu. Nie przechylać urządzenia, urządzenie przechowywać w pozycji stojącej!

8.8 Zamawianie części zamiennych

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.Einhell-Service.com

9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

10. Możliwe przyczyny usterek

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Kompresor nie działa	1. Brak napięcia 2. Za niskie napięcie 3. Za niska temperatura zewnętrzna 4. Przegrzany silnik	1. Sprawdzić kabel, wtyczkę, bezpieczniki i gniazdko. 2. Unikać za długich przedłużaczy. Stosować przedłużacze z wystarczającym przekrojem. 3. Nie użytkować, gdy temperatura zewnętrzna spadnie poniżej +5° C 4. Pozwolić silnikowi ostygnąć, usunąć przyczynę przegrzania.
Kompresor działa, jednak brak ciśnienia	1. Nieszczelny zawór zwrotny 2. Zniszczone uszczelki 3. Nieszczelna śruba spustowa usuwająca skropliny (11)	1. Wymienić zawór zwrotny. 2. Sprawdzić uszczelki, wymienić zniszczone uszczelki w autoryzowanym serwisie. 3. Przykręcić śrubę ręką, sprawdzić uszczelkę na śrubie, ewentualnie wymienić.
Kompresor działa, ciśnienie jest wskazywane na manometrze, jednak narzędzia nie działają.	1. Nieszczelne łącze węzowe 2. Nieszczelne sprzęgło szybkodziałające 3. Za małe ciśnienie ustawione na regulatorze ciśnienia	1. Sprawdzić wąż pneumatyczny i narzędzia, ewentualnie wymienić 2. Sprawdzić sprzęgło szybkodziałające, ewentualnie wymienić. 3. Dokręcić regulator ciśnienia.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów i oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet w fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Pasek klinowy, filtr powietrza
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzi w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)? Prosimy o podanie opisu.

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Kullanılan sembollerin açıklanması (bkz. Şekil 12)

1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz.
2. **Dikkat! Kulaklık takın.** Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.
3. **Uyarı, elektrik çarpması tehlikesi**
4. **Uyarı, kızgın parçalara temas etme tehlikesi**
5. **İkaz!** Basınç değeri belirli bir seviyenin altına düştüğünde ve çalıştırma basıncına eriştiğinde kompresör herhangi bir ikaz vermeksizin otomatik olarak çalışmaya başlar!
6. **Dikkat!** Kompresörü ilk işleme almadan önce yağ seviyesini kontrol edin ve yağ tapasını değiştirin!

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

Tehlike!

Tüm güvenlik bilgileri ve talimatları okuyunuz. Güvenlik bilgileri ve talimatlarda belirtilen direktiflere aykırı hareket edilmesi sonucunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Gelecekte kullanmak üzere tüm güvenlik bilgileri ve talimatları saklayın.**

Bu cihazın kısıtlı fiziksel, sensörük veya zihinsel özelliklere kişiler veya tecrübesiz ve/veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılması yasaktır. Bu kişilerin ancak, kendi güvenlikleri için tayin edilmiş görevliler tarafından gözetim altında tutulduğunda veya bu kişiler tarafından cihazı nasıl kullanacaklarına dair bilgi verildiğinde cihazı kullanmalarına izin verilmiştir. Cihaz ile oynamalarını önlemek için çocuklar cihazı kullanırken gözetim altında tutulmalıdır.

2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği

2.1 Alet açıklaması (Şekil 1-11)

1. Emiş hava filtresi
2. Basınç kazanı
3. Tekerlek (aks ön monteli)
4. Ayak
5. Hızlı kuplaj (regülasyonlu basınçlı hava)
6. Manometre
(ayarlanan basınç değeri okunabilir)
7. Basınç regülatörü
8. Açık/Kapalı şalteri
9. Transport sapı
10. Emniyet valfi
11. Yoğuşma suyu boşaltma civatası
12. Çekvalf
13. Yağ dolum deliği
14. Yağ tapası
15. Yağ boşaltma civatası / Seviye kontrol camı
16. Silindir
17. Basınç borusu
18. Aks civatası
19. Somun
20. Rondela
21. Civata
22. Somun
23. Rondela
24. Yaylı pul
25. Yaylı pul
26. Manometre (kazan basınç değeri okunabilir)
27. Hızlı kuplaj (regülasyonsuz basınçlı hava)
28. Tekerlek kapağı

2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alın.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.

- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Tekerlek kapağı (2x)
- Emiş hava filtresi
- Tekerlek (2x)
- Ayak
- Yağ tapası
- Rondela (2x)
- Aks civatası (2x)
- Aks montajı için somun (2x)
- Civata
- Somun (3x)
- Rondela
- Yaylı pul (3x)
- Orijinal kullanma talimatı
- Güvenlik uyarıları

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Kompresör, basınçlı hava ile çalışan aletlerin çalıştırılması için gerekli basınçlı havayı üretmeye yarar.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellikler

Şebeke bağlantısı:..... 220-240 V ~ 50 Hz
Motor gücü:..... 1800 W S3 50%
Devir (Motor) d/dk:..... 2850
İşletme basıncı bar:..... max. 10
Basınç kazanı hacmi (litre): 50
Teoretik emme gücü lt./dk 270
Çıkış gücü (basınçlı hava) 7 bar: 100 Litre/dk.
Çıkış gücü (basınçlı hava) 4 bar: 125 Litre/dk.
Ses güç seviyesi L_{WA} dB:..... 97
Sapma K_{WA} 2,17 dB
Koruma türü: IP32
Alet ağırlığı kg:..... yakl. 32 kg
Yağ miktarı: yakl. 0,22 Litre

İşletme türü S3 - 50% - 4 min: S3 = Çalışmaya başlama işlemine etkisi olmayan kesintili işletme. Bu işletme türünde 4 dakikalık bir süre içinde azami çalıştırma süresinin %50 (2 dakika) olduğu anlamına gelir.

Ses

Ses ve titreşim değerleri EN ISO 3744 normuna göre ölçülmüştür.

5. Çalıştırmadan önce

İkaz!

Makineyi elektrik şebekesine bağlamadan önce makinenin tip etiketi üzerinde belirtilen değerlerin elektrik şebekesi değerleri ile aynı olup olmadığını kontrol edin.

- Alet üzerinde nakliye esnasında oluşmuş hasar olup olmadığını kontrol edin. Olası hasarları derhal kompresörü nakleden nakliye şirketine bildirin.
- Kompresör tüketicinin yakınına kurulmalıdır.
- Uzun hava hortumları ve enerji besleme kablolarının (uzatma kabloları) kullanılmasından kaçınılmalıdır.
- Emilen havanın kuru ve tozsuz olmasına dikkat edilecektir.
- Kompresörü nemli veya ıslak mekanlarda çalıştırmayın.
- Kompresör sadece uygun mekanlarda (iyi havalandırılmış, ortam sıcaklığı +5° / +40°C olan) işletilecektir. Çalıştırılan mekan içinde toz, asit, gaz, patlayıcı veya yanıcı gaz bulunmamalıdır.

- Kompresörden boru sistemine giden bağlantı ünitesi üzerine aşırı yük binmesini önlemek için esnek hortum kullanın.
- Kompresörü işleme almadan önce kompresör tarafından oluşturulan sıvıların defedilmesi için separatör, sıvı tutucu ve deşarj olanaklarının kullanılması gereklidir.
- 7 bar üzerindeki besleme hortumlarının sabitlenmesinde emniyet teli (örneğin çelik tel) kullanılacaktır.

6. Kullanma

Tehlike!

Çalıştırmadan önce makinenin komple montajı yapılacaktır!

6.1. Tekerleklerin montajı (3)

Kompresör ile birlikte gönderilmiş olan tekerlekler 5 nolu çizimde gösterildiği gibi monte edilecektir.

6.2 Ayakların montajı (4)

Kompresör ile birlikte sevk edilmiş olan ayakları (4) Şekil 6 da gösterildiği gibi monte edin.

6.3 Yağ tapasının (14) değiştirilmesi

Yağ dolum deliğinin transport kapağını tornavida ile sökün ve yerine kompresör ile birlikte gönderilmiş olan yağ tapasını (14) takın. (Şekil 7)

6.4 Hava filtresinin (1) montajı

Transport tapasını tornavida veya benzer bir alet ile sökün ve yerine hava filtresini (1) takın. (Şekil 8)

6.5 Elektrik bağlantısı

- Uzun kablo hatları, uzatma kabloları ve makaralı kablolar vs. gerilim düşüklüğüne sebep olabilir ve motorun çalışmasını engelleyebilir.
- +5°C altındaki düşük dış hava sıcaklıklarında motor zor çalışmaya başlayabilir.

6.6 Açık/ Kapalı şalteri (8)

Kırmızı düğme (8) dışarı çekildiğinde kompresör çalıştırılır. Kompresörü kapatmak için kırmızı düğme (8) aşağıya bastırılacaktır. (Şekil 2)

6.7 Basınç ayarı: (Şekil 1,2)

- Basınç regülatörü (7) ile istenilen basınç değeri manometrede (6) ayarlanabilir.
- Ayarlanmış olan basınç hızlı kuplajdaki (5) armatürden alınabilir.

6.8 Basınç şalteri ayarı

Basınç şalteri fabrika çıkışında ayarlanmıştır. Açma basıncı yakl. 8 bar
Kapatma basıncı 10 bar

7. Elektrik kablusunun değiştirilmesi

Tehlike!

Bu aletin elektrik kablosu hasar gördüğünde oluşabilecek herhangi bir tehlikenin önlenmesi için kablo, üretici firma veya yetkili servis veya uzman bir personel tarafından değiştirilecektir.

8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!

Temizleme ve bakım çalışmalarına başlamadan önce elektrik kablusunun fişini prizden çıkarın.

İkaz!

Temizleme işlemine başlamadan önce kompresörün tamamen soğumasını bekleyin! Yanma tehlikesi!

İkaz!

Temizleme ve bakım çalışmalarına başlamadan önce kazan basıncı sıfırlayın.

Tehlike!

Kompresörü kullandıktan sonra daima kapa-tın ve fişi prizden çıkarın.

8.1 Temizleme

- Koruma tertibatlarındaki toz ve kiri mümkün olduğunca temizleyin. Cihazı temiz bir bez ile silin veya hafif tazyikli hava ile temizleyin.
- Aleti her kullanımdan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Cihaz düzenli olarak nemli bir bez ve biraz sıvı sabun kullanarak temizleyin. Temizleme veya solvent malzemesi kullanmayın, bu malzemeler aletin plastik parçalarını tahriş edebilir. Aletin içine su girmemesine dikkat edin.

- Temizleme işlemine başlamadan önce hortum ve tabanca kompresörden sökülmelidir. Kompresörün su, solvent vb. maddeler ile temizlenmesi yasaktır.

8.2 Yoğuşma suyu (Şekil 1)

Not! Yoğuşma suyu boşaltma valfi (11) (basınç kazanının tabanında bulunur) açılarak her gün boşaltılacaktır. Kompresörü her işletmeye almadan önce basınç kazanının paslı veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Kompresörün hasarlı veya paslı basınç kazanı ile çalıştırılması yasaktır. Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde müşteri hizmetlerine başvurunuz.

Not!

Basınç kazanında bulunan yoğuşma suyu içinde yağ artıkları bulunur. Yoğuşma suyunu çevreye uygun şekilde ilgili atık toplama merkezine götürerek bertaraf edin.

8.3 Emniyet valfi (10)

Emniyet valfi, basınç tüpünün azami kabul edilebilir basınç değerine ayarlanmıştır. Emniyet valfi ayarını değiştirmek veya mührünü sökmek yasaktır. Gerekliğinde doğru şekilde devreye girmesini sağlamak için emniyet valfi arada bir kullanılacaktır. Bunun için kazan basınç altındayken civatalı kapağını açın. Kapağı açtıktan sonra kapaktan hava çıkışı olacaktır. Kapağı açtıktan sonra kapağı tekrar tam olarak kapatın.

8.4 Yağ seviyesini düzenli olarak kontrol edin

Kompresörü yatay ve düz bir zemin üzerine koyun. Yağ seviyesi, kontrol camı MAX ve MIN işaretleri arasında olmalıdır (Şekil 10,11).

Yağ değişimi: Tavsiye edilen yağ: SAE 15W/40 veya muadili.

İlk yağ dolumunda doldurulan yağ 10 işletme saatinden sonra değiştirilmelidir. Sonra her 100 işletme saatinde bir yağ boşaltılacak ve yeni yağ doldurulacaktır.

8.5 Yağ değiştirme:

Motoru kapatın ve fişi prizden çıkarın. Sistem içinde mevcut olabilecek hava basıncını boşalttıktan sonra kompresör pompasındaki yağ boşaltma civatasını (15) sökebilirsiniz. Yağın kontrolsüzce dışarı akmasını önlemek için yağ çıkışının altına uygun bir sac oluk koyarak yağı kabın içine toplayın. Eğer yağın tamamı boşaltılamadığında kompresörü biraz eğik tutmanızı tavsiye ederiz.

Kullanılmış yağı, kullanılmış yağ alma merkezlerine vererek bertaraf edebilirsiniz.

Kompresör içindeki yağ boşaldıktan sonra yağ boşaltma civatasını (15) tekrar sıkın. Yağ seviyesi, nominal seviyeye erişinceye kadar yeni yağı yağ doldurma deliği (13) üzerinden doldurun. Arkasından yağ tapasını (14) tekrar yerine takın.

8.6 Emiş hava filtresinin (1) temizlenmesi

Hava filtresi toz ve kir emilmesini önler. Bu filtrenin her 100 işletme saatinde bir temizlenmesi gereklidir. Tıkanmış olan bir hava filtresi kompresör performansını önemli derecede azaltır. Hava filtresindeki civatayı açın ve böylece gövde parçalarının açılması mümkün olur. Filtrenin bütün parçalarını düşük basınçlı (yakl. 3 bar) hava ile temizleyin ve temizleme işleminden sonra tekrar sökme işleminin tersi yönünde yerine monte edin. Temizleme işlemi esnasında toza karşı yeterli bir koruma önlemi (örneğin uygun ağız maskesi takın).

8.7 Depolama

⚠ Dikkat!

Elektrik kablusunun fişini prizden çıkarın, makinenin ve bağlı olan tüm basınçlı hava ile çalışan aletlerin havasını alın.

Kompresörü, izinli olmayan kişilerin çalıştıramayacağı şekilde saklayın.

m Dikkat!

Kompresör sadece kuru ve izinli olmaya kişilerin giremeyeceği bir yerde saklanacaktır. Kompresörü devirmeyin, sadece dikey konumda saklayın!

8.8 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette

www.Einhell-Service.com sayfasında açıklanmıştır.

9. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden

meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

10. Olası arıza sebepleri

Arıza	Sebebi	Lösung
Kompresör çalışmıyor	1. Şebeke gerilimi bağlı değil 2. Şebeke gerilimi çok düşük 3. Dış hava sıcaklığı çok düşük 4. Motor aşırı ısınmıştır	1. Kablo, fiş, sigorta ve prizi kontrol edin. 2. Çok uzun uzatma kablosu kullanmaktan kaçının. Uzatma kablosunun kablo kesiti yeterli olmalıdır. 3. Kompresörü +5° C dış hava sıcaklığının altında çalıştırmayın. 4. Motorun soğumasını bekleyin gerektiğinde aşırı ısınmanın sebebini giderin.
Kompresör çalışıyor fakat basınç yok	1. Çekvalfda kaçak var 2. Contalar arızalı. 3. Ablass-Schraube für Kondenswasser (11) undicht.	1. Çekvalfi değiştirin. 2. Contaları kontrol edin, arızalı contaların uzman bir servis tarafından değiştirilmesini sağlayın. 3. Civatayı elden sıkın. Civata üzerindeki contayı kontrol edin, gerektiğinde değiştirin.
Kompresör çalışıyor, manometrede basınç gösteriliyor, fakat aletler çalışmıyor.	1. Hortum bağlantılarında kaçak var. 2. Hızlı kuplajda kaçak var. 3. Basınç regülatöründe çok küçük bir basınç değeri ayarlanmıştır.	1. Basınçlı hava hortumunu ve aletleri kontrol edin, gerektiğinde değiştirin. 2. Hızlı kuplajı kontrol edin, gerektiğinde değiştirin. 3. Basınç regülatörünü biraz daha açın..

Tasfiye (İmha Etmek)

Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmemezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir.

Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Kayış, hava filtresi
Sarf malzemesi/ Sarf parçaları*	
Eksik parçalar	

* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette www.Einhell-Service.com sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?
Bu işlevi açıklayınız.

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 12)

1. **Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.
2. **Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe.** Mära võib põhjustada kuulmiskaotust.
3. **Hoiatus elektripingele eest**
4. **Hoiatus! Üksus on kaugjuhtimisel ja võib käivituda ilma hoiatuseta.**
5. **Hoiatus! Üksus hakkab sisselülitusrõhu alanemise korral hoiatuseta tööle!**
6. **Tähelepanu! Enne esmakordset kasutuselevõttu kontrollige õli taset ja vahetage õli sulgekork välja!**

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

Oht!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja juhendeid.

Ohutusjuhiste ja juhendite eiramine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid alles.

Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete inimesed (kaasa arvatud lapsed) või kogemuste ja/või teadmisteta isikud; kui siis ainult pädeva isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet kasutama. Lapsi tuleb jälgida, kontrollimaks, et nad seadme-ga ei mängi.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonised 1-11)**

1. Õhufilter
2. Paak
3. Ratas (telg paigaldatud)
4. Tugijalg

5. Kiirliitmik (reguleeritud suruõhk)
6. Manomeeter (saab lugeda seadistatud surve näitu)
7. Rõhuregulaator
8. Toitelüliti
9. Transpordikäepide
10. Kaitseventiil
11. Kondensaadi väljalaskekork
12. Tagasilöögiklapp
13. Õli täiteava
14. Õli sulgekork
15. Õli tühjenduskork / Vaateava klaas
16. Silinder
17. Survetoru
18. Telgpol
19. Mutter
20. Alusseib
21. Kruvi
22. Mutter
23. Alusseib
24. Vedrurõngas
25. Vedrurõngas
26. Manomeeter (paagi surve näidik)
27. Kiirliitmik (reguleerimata suruõhk)
28. Rattakilp

2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetallidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Rattakilp (2x)
- Õhufilter
- Ratas (2x)
- Tugijalg

- Õli sulgekork
- Alusseib (2x)
- Vedrurõngas (2x)
- Mutter telje monteerimiseks (2x)
- Kruvi
- Mutter (3x)
- Alusseib
- Vedrurõngas (3x)
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

Kompressor on ette nähtud suruõhu tootmiseks suruõhutööriistade jaoks.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Võrgutoide:220-240 V~ 50 Hz
 Mootori võimsus:..... 1800 W S3 50%
 Pöörlemissagedus (mootor) min⁻¹: 2850
 Töörõhk baarides:..... kuni 10 baari
 Survepaagi maht (liitrites): 50
 Teoreetiline Imivõimsus l/min 270
 Väljalaskevõimsus (suruõhk)
 7 baari juures: 100 l/min
 Väljalaskevõimsus (suruõhk)
 4 baari juures: 125 l/min
 Müratase L_{WA} dB:..... 97
 Hälbepiir K_{WA} 2,17 dB
 Kaitseklass:..... IP32
 Seadme kaal kg: umbes 32 kg
 Õlikogus:..... ligikaudu 0,22 liitrit

Töörežiim S3 - 50 % - 4 min:

S3 = tsüklikline režiim ilma käivitusprotsessi mõjuta. See tähendab, et 4 min jooksul on maksimaalne tööaeg 50 % (2 min).

Müra

Müraemissiooniväärtused selgitati välja standardi EN ISO 3744 järgi.

5. Enne kasutuselevõttu

Hoiaatus!

Enne ühendamist veenduge, et tüübisildil toodud andmed vastaksid toiteandmetele.

- Kontrollige, kas seadmel on transpordikahjustusi. Teavitage võimalikest kahjustustest koheselt transpordiettevõtet, mille kaudu kompressor tarniti.
- Kompressor tuleb üles seada tarbija lähedusse.
- Vältige pikki õhuvoolikuid ja pikki toitejuhtmeid (pikendusjuhet).
- Hoolditsege selle eest, et sisseimeta õhk oleks kuiv ja tolmuva.
- Ärge pange kompressorit üles niiskesse või märga ruumi.
- Kompressorit võib kasutada ainult sobivates ruumides (hästi ventileeritud, temperatuurid +5 °C kuni 40 °C). Ruumis ei tohi olla tolmu, happeid, aure ega plahvatahaid või süttivaid gaase.
- Kasutage paindlikke voolikuid, et vältida lubamatute koormuste ülekandmist torusüsteemile kompressori ja torusüsteemi üleminekukohal.
- On tarvis kasutada separaatoreid, püüduid ja äravooluvõimalusi, mis on vajalikud kompressori toodetud vedelike töötlemiseks enne kompressori töölepanekut.
- Juurdevooluvoolikud peavad üle 7 baarise rõhu korral olema varustatud turvakaabliga (nt traattross).

6. Montaaž ja kasutuselevõtt

Oht!

Seade tuleb enne kasutuselevõttu täielikult kokku panna!

6.1. Rataste paigaldamine (3)

Kaasasolevad rattad tuleb paigaldada vastavalt joonisele 5.

6.2. Tugijalgade paigaldamine (4)

Kaasasolevad tugijalad (4) tuleb paigaldada vastavalt joonisele 6.

6.3 Õlikorgi (14) vahetamine

Eemaldage kruvikeerajaga õli täiteava transpordikork ja asetage õli täiteavasse kaasasolev õlikork (14) (joonis 7).

6.4 Õhufiltri paigaldamine (1)

Eemaldage transpordikorgid kruvikeeraja vms abil ja keerake õhufiltrid (1) seadme külge kinni. (joonis 8)

6.5 Võrguühendus

- Pikad toitejuhtmed, pikendusjuhtmed, kaablitrumlid jms põhjustavad pingelangust ja võivad mootori käivitumist takistada.
- Madalatel temperatuuridel alla +5 °C häirib mootori käivitamist hõõrdumine.

6.6 Toitelüliti (8)

Kompressor lülitatakse sisse punase nupu (8) väljatõmbamisega. Kompressori väljalülitamiseks tuleb punast nuppu (8) vajutada. (joonis 2)

6.7 Rõhu seadistamine: (joonis 1,2)

- Rõhu saab seadistada manomeetri (6) küljes asuva rõhuregulaatoriga (7).
- Seadistatud rõhku saab kiirühendusest (5).

6.8 Rõhulüliti seadistus

Rõhulüliti on tehases seadistatud.
Sisselülitusrõhk u 8 bar
Väljalülitusrõhk u 10 bar

7. Toitejuhtme vahetamine

Oht!

Kui käesoleva seadme toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal või teda esindaval klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul vahetada.

8. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!

Enne igat puhastus- ja hooldustööd tõmmake pistik pistikupesast välja.

Hoiatus!

Oodake kuni kompressor on täiesti maha jahunud! Põletusoh!

Hoiatus!

Enne kõiki puhastus- ja hooldustöid tuleb paak rõhu alt vabastada.

Oht!

Lülitage seade pärast kasutamist alati välja ja tõmmake võrgupistik välja.

8.1 Puhastamine

- Hoidke kaitseseadeldised nii tolmu- ja mustusevabad kui võimalik. Pühkige seadet puhta lapiga või kasutage madala survega suruõhku.
- Soovitame seadet pärast iga kasutamist kohe puhastada.
- Puhastage seadet korrapäraselt niiske lapi ja väheese vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plast detaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda.
- Enne puhastamist tuleb voolik ja pihusti kompressori küljest ära võtta. Kompressorit ei või puhastada vee, lahustite vms-ga.

8.2 Kondensvesi (joonis 1)

Märkus! Kondensvesi tuleb iga päev vee-eemaldusventiili (11) (paagi põhja all) kaudu välja lasta. Kontrollige enne iga kasutamist, ega survepaagil pole roostet või kahjustusi. Kompressorit ei tohi käitada kahjustatud või roostes survepaagiga. Kui avastate kahjustuse, pöörduge klienditeenindustöökohta.

Märkus!

Paagi kondensvesi sisaldab õli jääke. Viige kondensvesi keskkonnateadlikult vastavasse kogumiskohta.

8.3 Kaitseventiil (10)

Kaitseventiil on seadistatud paagi suurimale lubatud rõhule. Kaitseventiili ei tohi reguleerida ja selle plommi ei tohi eemaldada. Et kaitseventiili vajaduse korral õigesti funktsioneeriks, tuleb seda aeg-ajalt rakendada. Kaitseventiili kontrollimiseks keerake kruvikorki ettevaatlikult lahti, kui paak on rõhu all. Korgi avamisel pääseb õhk ventiilist välja. Kui olete kruvikorgi avanud, keerake see uuesti täielikult kinni.

8.4 Õlitamise korrapärane kontrollimine

Asetage kompressor tasasele, siledale pinnale. Õlitase peab olema vaateava tähistel MAX ja MIN vahel (joonis 10,11).

Õlivahetus: Soovitav õli: SAE 15W/40 või sama-väärne.

Alguses sissepandud õli tuleb vahetada 10 töötunni pärast. Hiljem tuleb iga 100 töötunni järel õli välja lasta ja uus sisse panna.

8.5 Õlivahetus

Lülitage mootor välja ja tõmmake pistik pistikupesast. Kui olete võimaliku suruõhu välja lasknud, võite kompressori pumba küljes asuva õli väljalaskekorgi (15) välja keerata. Et õli ei voolaks välja kontrollimatult, hoidke väikest plekk-renni all ja laske õli anumasse. Kui kogu õli ei voola välja, on soovitatav kompressorit pisut kallutada.

Viige vanaõli vastavasse vanaõli kogumiskohta. Kui õli on välja voolanud, pange õli väljalaskekork (15) kohale tagasi. Pange õli täiteava (13) kaudu sisse uus õli, kuni õlitase jõuab soovitava tasemeni. Seejärel pange õlikork (14) kohale tagasi.

8.6 Õhufiltri (1) puhastamine

Õhu imifilter takistab tolmu ja mustuse sisseimemist. Filtrit tuleb puhastada vähemalt iga 100 töötunni järel, sest ummistunud filter vähendab märgatavalt kompressori võimsust. Avage kruvi õhufiltri juures, nii et õhufiltri korpuse pooli saab avada. Puhuge kõik filtri osad suruõhuga madala surve juures (ligikaudu 3 baari) läbi ja paigaldage siis filter vastupidises järjekorras. Jälgige, et puhastamisel oleks seade tolmu eest piisavalt kaitstud (nt sobiv suukaitse).

8.7 Hoiustamine

Hoiatus!

Tõmmake võrgupistik pistikupesast, laske seadme ja kõigist ühendatud suruõhuriistadest õhk välja. Pange kompressor nii, et kõrvalised isikud ei saaks seda loata kasutada.

⚠ Tähelepanu!

Hoidke kompressorit ainult kuivas ja kõrvalistele isikutele ligipääsmatus kohas. Ärge kallutage, hoidke ainult püstiasendis!

8.8 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt

www.Einhell-Service.com.

9. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

10. Võimalikud rikkepõhjused

Probleem	Põhjus	Lahendus
Kompressor ei tööta	1. Võrgupinge puudub 2. Võrgupinge on liiga madal 3. Välistemperatuur on liiga madal 4. Mootor on ülekuumenenud	1. Kontrollige kaablit, võrgupistikut, kaitset ja pistikupesa 2. Vältige liiga pikka pikendusjuhet. Kasutage piisava ristlõikega pikendusjuhet. 3. Ärge käitage välistemperatuuril alla +5 °C. 4. Laske mootoril maha jahtuda ja vajadusel ülekuumenemise põhjus kõrvaldada.
Kompressor töötab, kuid puudub surve	1. Tagasilöögiventil lekib 2. Tihendid on katki 3. Kondensaadi väljalaskekork (11) lekib.	1. Vahetage tagasilöögiventil. 2. Kontrollige tihendeid, katkised tihendid laske vastavas töökojas vahetada. 3. Keerake kruvi käega koomale. Kontrollige kruvi tihendit, vajadusel vahetage.
Kompressor töötab, manomeeter näitab survet, kuid tööriistad ei tööta.	1. Voolikuühendused lekivad. 2. Kiirühendused lekivad. 3. Rõhuregulaatoriga on seadistatud liiga madal rõhk.	1. Kontrollige suruõhuvoolikut ja tööriistu, vajadusel vahetage. 2. Kontrollige kiirühendusi, vajadusel vahetage. 3. Keerake rõhuregulaator rohkem lahti.



Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:

Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasisvõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Jälgige utiliseerimisel, et akud ja valgustusseadmed (nt hõõglamp) võetakse seadmest välja.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiате garantiitunnistusest. Nemas on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Kiilrihm, õhufilter
Kulumaterjal / Kuluosad*	
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.Einhell-Service.com. Märkigekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)? Kirjeldage seda tõrget.

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

Пояснение к использованным символам (см. рис. 12)

1. **Опасность!** для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации.
2. **Осторожно! Используйте средства защиты слуха.** Воздействие шума может вызвать потерю слуха.
3. **Осторожно! Электрическое напряжение**
4. **Осторожно! Детали с высокой температурой**
5. **Предупреждение! Узел запускается без предупреждения при падении давления ниже давления включения!**
6. **Внимание! Перед первым вводом в эксплуатацию проверьте уровень масла и замените заглушку масляного отверстия!**

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

Опасность!

Прочитайте все указания по технике безопасности и технические требования. При невыполнении указаний по технике безопасности и технических требований возможно получение удара током, возникновение пожара и/или получение серьезных травм. **Храните все указания по технике безопасности и технические требования для того, чтобы**

было возможно воспользоваться ими в будущем.

Это устройство не предназначено для использования его лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и/или с недостаточным уровнем знаний; исключением является наличие за ними надзора ответственными за их безопасность лицами или если они получают указания по пользованию устройством. Необходимо следить за детьми для того, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Описание устройства (рис. 1-11)

1. Воздушный фильтр всасывания
2. Емкость высокого давления
3. Колесо
4. Опорная ножка
5. Быстросъемная муфта (отрегулированный сжатый воздух)
6. Манометр (можно считать заданное давление)
7. Регулятор давления
8. Переключатель «включено-выключено»
9. Рукоятка для транспортировки
10. Предохранительный клапан
11. Винт слива конденсата
12. Обратный клапан
13. Отверстие заливки масла
14. Заглушка масляного отверстия
15. Резьбовая пробка сливного отверстия / контрольное окошко
16. Цилиндр
17. Напорный трубопровод
18. Винт оси
19. Гайка
20. Подкладная шайба
21. Винт
22. Гайка
23. Подкладная шайба
24. Пружинное кольцо
25. Пружинное кольцо
26. Манометр (для считывания давления в резервуаре)
27. Быстросъемная муфта (нерегулируемый сжатый воздух)
28. Колпак колеса

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасности!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубить от удушья!

- Колпак колеса (2 шт.)
- Воздушный фильтр всасывания
- Колесо (2 шт.)
- Стояночная ножка
- Заглушка масляного отверстия
- Подкладная шайба (2 шт.)
- Винт оси (2 шт.)
- Гайка, для монтажа оси (2 шт.)
- Винт
- Гайка (3х)
- Подкладная шайба
- Пружинное кольцо (3х)
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Указания по технике безопасности

3. Использование в соответствии с предназначением

Компрессор предназначен для выработки сжатого воздуха для приводимого в действие сжатым воздухом инструмента.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его предназначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим предназначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Электропитание:..... 220-240 В ~ 50 Гц
 Мощность двигателя:..... 1800 W S3 50%
 Число оборотов (двигатель), мин⁻¹:..... 2850
 Рабочее давление, бар:..... макс. 10
 Объем емкости
 высокого давления (в литрах):..... 50
 Теоретическая производительность всасывания, л/мин 270
 Производительность выдачи
 (сжатый воздух) при 7 бар: 100 л/мин
 Производительность выдачи
 (сжатый воздух) при 4 бар:..... 125 л/мин
 Уровень мощности шума L_{WA} в дБ: 97
 Погрешность K_{WA} 2,19 дБ
 Тип защиты: IP32
 Вес устройства в кг:..... ок. 32 кг
 Количество масла:..... ок. 0,22 л

Шумы

Параметры эмиссии шума определены в соответствии с EN ISO 3744.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Предупреждение!

Убедитесь перед подключением, что данные на типовой табличке соответствуют параметрам сети.

- Проверьте устройство на наличие повреждений во время транспортировки. О имеющихся повреждениях необходимо немедленно сообщить транспортному предприятию, которое доставило компрессор.
- Компрессор должен быть установлен вблизи потребителя.
- Нужно избегать длинных путей воздушоводов и большой длины кабелей питания (удлинительный кабель).
- Обеспечьте всасывание сухого и не содержащего пыль воздуха.
- Не устанавливайте компрессор во влажных или сырых помещениях.
- Компрессор можно использовать только в подходящих помещениях (хорошая вентиляция, температура окружающей среды от +5°C до +40°C). В помещении не должно быть пыли, кислот, паров, взрывоопасных или воспламеняющихся газов.
- Используйте гибкие шланги для предотвращения передачи недопустимых нагрузок системе трубопроводов в месте соединения компрессорной установки с системой трубопроводов.
- Требуется использовать отделители, улавливающие устройства и возможности для слива, необходимые для обработки выделяемых компрессором жидкостей перед пуском компрессорной установки.
- Подводящие шланги при давлении более 7 бар следует оснастить предохранительным кабелем (например, стальным тросом).

6. Монтаж и ввод в эксплуатацию

Опасность!

Перед вводом в эксплуатацию необходимо полностью собрать устройство!

6.1 Монтаж колес (3)

Установите приложенные колеса согласно рисунку 5.

6.2 Установка опорных ножек (4)

Необходимо прикрепить опорные ножки (4)

согласно рисунку 6.

6.3 Замена заглушки масла (14)

Удалите при помощи отвертки транспортировочную крышку отверстия заливки масла и вставьте приложенную заглушку масла (14) в отверстие заливки масла (рис. 7).

6.4 Установка воздушного фильтра (1)

Удалите транспортировочные заглушки при помощи отвертки или подобного инструмента и привинтите прочно воздушные фильтры (1) к устройству. (рис. 8)

6.5 Подсоединение к электросети

- Длинные кабели, а также удлинительные кабели, кабельные барабаны и т.п. вызывают падение напряжения и могут затруднить пуск двигателя.
- При низких температурах, ниже +5°C пуск двигателя затруднен из-за тяжелого хода деталей.

6.6 Переключатель включить-выключить (8)

Компрессор включается путем вытягивания красной кнопки (8).

Для выключения компрессора нужно нажать кнопку (8). (рис. 2)

6.7 Регулировка давления: (рисунок 1,2)

- При помощи регулятора давления (7) можно отрегулировать давление на манометре (6).
- Отрегулированное давление выдается на быстродействующую муфту (5).

6.8 Переключатель, срабатывающий от давления

Переключатель, срабатывающий от давления отрегулирован на заводе изготовителя.

Значение давления включения примерно 8 бар

Значение давления выключения примерно 10 бар

7. Замена кабеля питания электросети

Опасность!

Если будет поврежден кабель питания от электросети этого устройства, то его должен заменить изготовитель устройства, его служба сервиса или другое лицо с подобной квалификацией для того, чтобы избежать опасностей.

8. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Опасность!

Вынимайте из розетки перед всеми работами по очистке и техническому обслуживанию штекер электропитания.

Предупреждение!

Ждите до тех пор пока компрессор остынет полностью! Опасность получить ожоги!

Предупреждение!

Перед всеми работами по очистке и техническому обслуживанию нужно сбросить давление в емкости.

Опасность!

Всегда выключайте устройство после использования и вынимайте штекер из розетки электросети.

8.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления как можно более свободными от пыли и грязи. Протрите устройство чистой тряпкой или обдуйте сжатым воздухом под невысоким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после использования.
- Очищайте регулярно устройство влажной тряпкой с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки и растворители, они могут разъесть пластмассовые детали устройства. Следите за тем, чтобы во внутрь устройства не попала вода.
- Удалите перед очисткой шланг и воду для разбрызгивания из компрессора. Запрещено очищать компрессор водой, растворителем или подобными средствами.

8.2 Конденсат (рисунок 1)

Указание! Ежедневно выпускайте конденсат при помощи открытия клапана удаления воды (11) (дно емкости высокого давления). Проверяйте баллон сжатого воздуха перед каждым использованием на наличие ржавчины и повреждений. Запрещено использовать компрессор с поврежденным или ржавым баллоном сжатого воздуха. Если Вы обнаружили повреждения, то необходимо обратиться в сервисную мастерскую.

Указание!

Конденсат из емкости высокого давления содержит остатки масла. Сдайте конденсат, не засоряя природу, в соответствующий пункт сбора отходов.

8.3 Предохранительный клапан (10)

Предохранительный клапан отрегулирован на самое высокое допустимое давление емкости высокого давления. Запрещено изменять регулировку предохранительного клапана или удалять его пломбу. Чтобы предохранительный клапан в случае необходимости сработал надлежащим образом, его нужно время от времени приводить в действие. Чтобы проверить предохранительный клапан, осторожно открутите навинчивающийся колпачок, пока котел находится под давлением. При открытии колпачка из клапана выйдет воздух. После открытия навинчивающегося колпачка снова полностью закрутите его.

8.4 Контролируйте регулярно уровень заполнения масла

Установите компрессор на плоскую и ровную поверхность. Уровень масла должен находиться между отметками MAX и MIN смотровое окно (рисунок 10,11).

Смена масла: рекомендованное масло: SAE 15W/40 или равноценное.

Первичное заполнение масла нужно заменить после 10 часов работы. Затем нужно через каждые 100 часов работы выпускать масло и заливать новое.

8.5 Смена масла

Выключите двигатель и выньте штекер из розетки электросети. После того как выйдет воздух, если он был в наличии, Вы можете вывинтить винт слива масла (15) из насоса компрессора. Для того чтобы масло не вытекало бесконтрольно подставьте под него небольшой желоб из жести и при помощи его слейте масло в емкость. В том случае если масло не

вытечет полностью из компрессора мы рекомендуем немного наклонить компрессор.

Отработанное масло утилизируйте в соответствующем месте приема отработанного масла. После того как масло вытечет вновь ввинтите на свое место винт слива масла (15). Залейте новое масло в отверстие заливки масла (13) до тех пор, пока уровень масла не достигнет нужной отметки. В заключении установите заглушку масла (14) вновь на свое место.

8.6 Очистка фильтра всасывания (1)

Фильтр всасывания предотвращает всасывание пыли и грязи. Необходимо очищать этот фильтр после каждых 100 часов работы. Засоренный фильтр всасывания значительно снижает производительность компрессора. Отвинтите винт на воздушном фильтре так, чтобы можно было открыть половины корпуса воздушного фильтра. Продуйте все детали фильтра сжатым воздухом при низком давлении (ок. 3 бар) и снова смонтируйте фильтр, выполнив действия в обратной последовательности. Во время очистки обеспечьте достаточную защиту от пыли (например, используйте подходящий респиратор).

8.7 Подшипниковая опора

Предупреждение!

Выньте штекер электропитания из розетки, выпустите воздух из устройства и всех подключенных инструментов на сжатом воздухе. Защитите компрессор от несанкционированного включения.

Внимание!

Храните компрессор только в сухом и недоступном для посторонних месте. Не опрокидывать, хранить только в стоячем положении!

8.8 Заказ запасных деталей:

При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;

- Тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер необходимой запасной детали

Актуальные цены и информация находятся на странице www.Einhell-Service.com

9. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

10. Возможные причины неисправностей

Проблема	Причина	Устранение
Компрессор не работает	1. Отсутствует напряжение в электросети 2. Напряжение в электросети слишком низкое 3. Слишком низкая внешняя температура 4. Двигатель перегрелся	1. Проверить кабель, штекер электропитания, предохранитель и розетку электросети. 2. Избегайте слишком больших длин удлинительных кабелей. Используйте удлинительные кабели с достаточным поперечным сечением жил. 3. Эксплуатировать при температуре снаружи не ниже +5° С. . 4. Дать двигателю остыть, при необходимости устранить причину перегрева.
Компрессор работает, но нет давления	1. Негерметичен обратный клапан 2. Плотнения неисправны. 3. Негерметичен винт выпуска конденсата (11).	1. Заменить обратный клапан. 2. Проверить уплотнения, заменить неисправные уплотнения в специализированной мастерской. 3. Затянуть сильнее винт рукой. Проверить уплотнитель на винте, при необходимости заменить.
Компрессор работает, манометр показывает давление, но инструменты не работают.	1. Негерметичны шланговые соединения. 2. Негерметична быстросоединяющая муфта. 3. На регуляторе давления установлено слишком низкое давление.	1. Проверить шланги сжатого воздуха и инструмент, при необходимости заменить. 2. Проверить быстросоединяющую муфту, при необходимости заменить. 3. Регулятор давления открыть больше.

Утилизация



Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на переработку.

Запрещено утилизировать электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/EC дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения.

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Клиновой ремень, воздушный фильтр
Расходный материал/расходные части*	
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.Einhell-Service.com. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.



- D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
- F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
- I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- DK** Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SK** Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
- E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- FIN** Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
- SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
- RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
- GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
- P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
- HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
- RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
- LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyms atitinka ES direktyvą ir standartus
- PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
- BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
- UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
- MK** Izjava za saobraznost: Izjavujemo saobraznost sa regulativata i sa normite na EU za artikli
- N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
- IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Kompressor* TC-AC 270/50/10 (Einhell)

- ☒ 2014/29/EU
- ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC
- ☐ (EU)2015/1188
- ☐ 2014/35/EU
- ☐ 2006/28/EC
- ☒ 2014/30/EU
- ☐ 2014/32/EU
- ☐ 2014/53/EU
- ☒ 2014/68/EU
- ☐ (EU)2016/426
- Notified Body:
- ☐ (EU)2016/425
- ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863
- ☒ 2006/42/EC
- ☐ Annex IV
- Notified Body:
- Reg. No.:
- ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC
- ☐ Annex V
- ☒ Annex VI
- Noise: measured $L_{wa} = 95$ dB (A); guaranteed $L_{wa} = 97$ dB (A)
- P = 1,8 kW; L/Ø = cm
- Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036)
- ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628
- Emission No.:

Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1;
EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN IEC 61000-3-2; EN 61000-3-3

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 29.01.2025

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Jeff Dong/Product-Management

First CE: 24

Art.-No.: 40.073.61 I.-No.: 21014

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR032925

Documents registrar: Felix Hofner
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Kompressor · F Compresseur · I Compressore · DK/N Kompressor · S Kompressor · CZ Kompresor · SK Kompressor · NL Compressor · E Compresor · FIN Kompressor · SLO Kompressor · H Kompressor · RO Compresor · GR Συμπιεστής · P Compressor · HR/BIH Kompressor · RS Kompresor · PL Kompressor · TR Kompresör · RUS Компрессор · EE Kompressor · LV Kompresors · LT Kompressorius · BG Компресор · UKR Компресор · MK Компресор · NO Kompressor · IS Loftdæla

Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Air Compressor TC-AC 270/50/8 (Einhell)

UK legislation

- ☒ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation
- ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation
- ☐ Radio Equipment Regulation
- ☐ Personal Protective Equipment Regulation
- ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation
- ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation
- ☒ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation
- ☐ Annex V
- ☒ Annex VI
- Noise: measured $L_{WA} = 95$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 97$ dB (A)
 $P = 1.8$ kW; $L/\phi = \text{cm}$
 UK Approved Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036)
- ☒ Supply of Machinery (Safety) Regulation
- ☐ Annex IV
- UK Approved Body:
- UKTE Certificate No.:

**Standards: BS EN 1012-1; BS EN 60204-1; BS EN 55014-1; BS EN 55014-2;
BS EN IEC 61000-3-2; BS EN 61000-3-3**

Wirral, 2025.01.29


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 40.073.61 I.-No.: 21014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR032925
Documents registrar: Felix Hofner
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany

